

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2001 — 3071

[2001/22665]

12 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal précisant les conditions dans lesquelles il peut être dérogé au blocage du nombre de services d'hémodialyse chronique dans un hôpital

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 44bis, alinéa 2, inséré par la loi du 21 décembre 1994;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 février 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 avril 2001;

Vu la délibération du Conseil sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 31.628/3, émis le 26 juillet 2001 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de la Santé publique et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 44bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, toute autorité habilitée à agréer des services médico-techniques, peut agréer un service d'hémodialyse chronique pour autant qu'il n'existe pas encore de service de ce type agréé par ses soins.

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2001 — 3071

[2001/22665]

12 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit houdende omschrijving van de voorwaarden waaronder mag afgeweken worden van de blokkering van het aantal diensten voor chronische hemodialyse in een ziekenhuis

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 44bis, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 februari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 april 2001;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 31.628/3, gegeven op 26 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van Onze Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In afwijking van artikel 44bis, eerste lid, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, kan elke overheid, bevoegd voor de erkenning van medisch-technische diensten, een dienst voor chronische hemodialyse erkennen, indien er nog geen door haar erkende dienst van die aard bestaat.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 3072

[C — 2001/22785]

19 OCTOBRE 2001. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement du Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, modifiant le règlement du 17 mars 1999 portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social, notamment l'article 22, § 2, a);

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 79;

Vu le règlement du 17 mars 1999 du Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social,

Arrête :

Article unique. Le règlement du Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, modifiant le règlement du 17 mars 1999 portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social, en annexe, est approuvé.

Bruxelles, le 19 octobre 2001.

F. VANDENBROUCKE

N. 2001 — 3072

[C — 2001/22785]

19 OKTOBER 2001. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van de verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, tot wijziging van de verordening van 17 maart 1999 tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, inzonderheid op artikel 22, § 2, a);

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op de verordening van 17 maart 1999 van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde,

Besluit :

Enig artikel. De als bijlage bij dit besluit gevoegde verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, tot wijziging van de verordening van 17 maart 1999 tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, wordt goedgekeurd.

Brussel, 19 oktober 2001.

F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 3073

[C — 2001/22820]

19 SEPTEMBRE 2001. — Règlement modifiant le règlement du 17 mars 1999 portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social

Le Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

Vu la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social, notamment l'article 22, § 2, a);

Vu le règlement du 17 mars 1999 portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social;

Après en avoir délibéré au cours de sa séance du 19 septembre 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 3 du règlement du 17 mars 1999 portant exécution de l'article 22, § 2, a), de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, les mots "dix mille francs" sont remplacés par les mots "250 EUR";

N. 2001 — 3073

[C — 2001/22820]

19 SEPTEMBER 2001. — Verordening tot wijziging van de verordening van 17 maart 1999 tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde

Het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, inzonderheid op artikel 22, § 2, a);

Gelet op de verordening van 17 maart 1999 tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde;

Na erover te hebben beraadslaagd tijdens zijn zitting van 19 september 2001,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van de verordening van 17 maart 1999 tot uitvoering van artikel 22, § 2, a), van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° worden de woorden "tienduizend frank" vervangen door de woorden "250 EUR";

2° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° les sommes pour la récupération desquelles la mutualité était subrogée dans les droits de l'assuré social en vertu des articles 103, § 3, et 136, § 2, de la loi coordonnée, à l'exception de la partie de l'indu visée à l'article 10 du chapitre III, ainsi que les indemnités accordées indûment au titulaire, suite au cumul de celles-ci avec un des avantages visés aux articles 103, § 1^{er}, 104 et 108, 3° de la loi coordonnée. »

Art. 2. Dans la première phrase du texte néerlandais de l'article 4 du même règlement, les mots "en de grootte hiervan" sont insérés après les mots "die het bestaan van het onverschuldigde bedrag vaststelt".

Art. 3. L'article 6 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Le caractère digne d'intérêt est déterminé sur base des revenus du ménage du titulaire. Par revenus du ménage, il faut entendre l'ensemble des revenus bruts imposables tels qu'ils sont fixés avant tout abattement ou toute déduction, de chacune des personnes qui font partie du ménage du titulaire »

Le montant des revenus bruts imposables est toutefois diminué du montant des charges professionnelles, fiscalement déductibles, et du montant des cotisations de sécurité sociale payées dans le cadre du statut social des travailleurs indépendants. »

Art. 4. Dans l'article 8 du même règlement, les mots "l'article 6" sont remplacés par les mots "l'article 7".

Art. 5. La première phrase de l'alinéa 1^{er} du texte néerlandais de l'article 10 du même règlement est remplacée comme suit :

« Wanneer de gerechtigde een niet-verminderde uitkering heeft ontvangen in afwachting van de betaling van een ander voordeel, zoals een verbrekingsvergoeding toegekend door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, een vergoeding wegens arbeidsongeval of beroepsziekte, en wanneer het ziekenfonds dat in de plaats is getreden van de gerechtigde een betaling ontvangen heeft, die overeenstemt met het volledig nettobedrag van de achterstallen die aan de gerechtigde verschuldigd zijn, wordt er verzaakt aan terugvordering voor het gedeelte van het onverschuldigde bedrag dat overeenstemt met het saldo, namelijk het verschil tussen het bedrag aan uitkeringen betaald door het ziekenfonds over de betrokken periode en het nettobedrag van de achterstallen, betaald aan het ziekenfonds. »

Art. 6. Dans l'alinéa 1^{er} du texte néerlandais de l'article 11 du même règlement, les mots "of de kwade trouw" sont insérés après les mots "goede trouw".

Art. 7. L'article 1^{er}, 1° du présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Le président,
R. De Leeuw.

Le fonctionnaire dirigeant,
P. De Milt.

2° punt 4° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° de onverschuldigde bedragen voor de terugvordering waarvan het ziekenfonds gesubrogeerd is in de rechten van de sociaal verzekerde krachtens de artikelen 103, § 3, en 136, § 2, van de gecoördineerde wet, met uitzondering van het gedeelte van het onverschuldigde bedrag bedoeld in artikel 10 van hoofdstuk III, en de uitkeringen die ten onrechte werden toegekend aan de gerechtigde, ingevolge samenloop met één van de voordelen, bedoeld in de artikelen 103, § 1, 104 en 108, 3° van de gecoördineerde wet. »

Art. 2. In de eerste zin van de Nederlandse tekst van artikel 4 van dezelfde verordening, worden na de woorden "die het bestaan van het onverschuldigde bedrag vaststelt" de woorden "en de grootte hiervan" ingevoegd.

Art. 3. Artikel 6 van dezelfde verordening wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De behartigenswaardigheid wordt bepaald op basis van het gezinsinkomen van de gerechtigde. Onder gezinsinkomen moet het geheel van de bruto belastbare inkomsten verstaan worden, vóór elke aftrek of vermindering, van iedere persoon die deel uitmaakt van het gezin van de gerechtigde. »

Het bedrag van de bruto belastbare inkomsten wordt evenwel verminderd met het bedrag van de fiscaal aftrekbare beroepskosten en met het bedrag van de sociale zekerheidsbijdragen, betaald in het kader van het sociaal statuut der zelfstandigen. »

Art. 4. In artikel 8 van dezelfde verordening worden de woorden "artikel 6" vervangen door de woorden "artikel 7".

Art. 5. De eerste zin van het eerste lid van de Nederlandse tekst van artikel 10 van dezelfde verordening wordt vervangen als volgt :

« Wanneer de gerechtigde een niet-verminderde uitkering heeft ontvangen in afwachting van de betaling van een ander voordeel, zoals een verbrekingsvergoeding toegekend door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, een vergoeding wegens arbeidsongeval of beroepsziekte, en wanneer het ziekenfonds dat in de plaats is getreden van de gerechtigde een betaling ontvangen heeft, die overeenstemt met het volledig nettobedrag van de achterstallen die aan de gerechtigde verschuldigd zijn, wordt er verzaakt aan terugvordering voor het gedeelte van het onverschuldigde bedrag dat overeenstemt met het saldo, namelijk het verschil tussen het bedrag aan uitkeringen betaald door het ziekenfonds over de betrokken periode en het nettobedrag van de achterstallen, betaald aan het ziekenfonds. »

Art. 6. In het eerste lid van de Nederlandse tekst van artikel 11 van dezelfde verordening worden de woorden "of de kwade trouw" ingevoegd na de woorden "goede trouw".

Art. 7. Artikel 1, 1° van deze verordening treedt in werking op 1 januari 2002.

De voorzitter,
R. De Leeuw.

De leidend ambtenaar,
P. De Milt.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2001 — 3074 (2001 — 2879) [C — 2001/11450]

10 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal approuvant le règlement d'ordre intérieur de la commission de régulation de l'électricité et du gaz. Erratum

Au *Moniteur belge* du 16 octobre 2001, page 35949, dans l'article 1^{er}, dans le texte néerlandais, il y a lieu de lire « vastgesteld » au lieu de « opgericht ».

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2001 — 3074 (2001 — 2879) [C — 2001/11450]

10 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2001, blz. 35949 moet in artikel 1 in de Nederlandse tekst, « vastgesteld » gelezen worden i.p.v. « opgericht ».

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 3075

[C - 2001/00814]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 mars 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2000 fixant l'étendue géographique des zones de secours de la Province de Liège

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 mars 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2000 fixant l'étendue géographique des zones de secours de la Province de Liège, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 mars 2001 modifiant l'arrêté ministériel du 21 mars 2000 fixant l'étendue géographique des zones de secours de la Province de Liège.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 3075

[C - 2001/00814]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 maart 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszones van de Provincie Luik

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 maart 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszones van de Provincie Luik, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 maart 2001 tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 maart 2000 tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszones van de Provincie Luik.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Annexe - Bijlage

MINISTERIUM DES INNERN

30. MÄRZ 2001 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 21. März 2000 zur Festlegung der geographischen Ausdehnung der Hilfeleistungszonen der Provinz Lüttich

Der Minister des Innern,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1963 über den Zivilschutz, insbesondere des Artikels 10bis, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Februar 1999;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 11. April 1999 zur Festlegung der Modalitäten für die Schaffung und die Arbeitsweise der Hilfeleistungszonen, insbesondere des Artikels 6;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 21. März 2000 zur Festlegung der geographischen Ausdehnung der Hilfeleistungszonen der Provinz Lüttich;

Aufgrund des Vorschlags des Gouverneurs der Provinz Limburg vom 3. August 1999 zur Eingliederung der Gemeinde Voeren in eine der Hilfeleistungszonen der Provinz Lüttich, begründet durch die Tatsache, dass es besser ist, die Gemeinde Voeren in die Hilfeleistungszone einzugliedern, der die Gemeinde angehört, die Gruppenzentrum ist und unter deren Schutz die Gemeinde Voeren fällt,

Erläßt:

Artikel 1 - In Artikel 2 Nr. 4 des Ministeriellen Erlasses vom 21. März 2000 zur Festlegung der geographischen Ausdehnung der Hilfeleistungszonen der Provinz Lüttich wird zwischen dem Wort "Verviers" und dem Wort "Welkenraedt" das Wort "Voeren" eingefügt.

Art. 2 - In Artikel 2 Nr. 4 desselben Erlasses wird zwischen dem Wort "Theux" und dem Wort "Trooz" das Wort "Thimister-Clermont" eingefügt.

Art. 3 - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 14. April 2000.

Brüssel, den 30. März 2001

A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 3076

[2001/36241]

**5 OKTOBER 2001. — Besluit van de Vlaamse regering
houdende oprichting van een adviescommissie voor artistieke producten en projecten door en voor jongeren**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1997 houdende oprichting van een Raad voor Cultuur, een Raad voor de Kunsten, een Raad voor Volksontwikkeling en Cultuurspreiding en van een adviserende beroepscommissie inzake culturele aangelegenheden, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisering van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen;

Overwegende het subsidiereglement i.v.m. artistieke producten door en voor jongeren, zoals goedgekeurd door de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 20 september 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend maatregelen moeten worden genomen op het vlak van de samenstelling en de werking van de adviescommissie voor artistieke producten en projecten door en voor jongeren, om een vlotte werking van deze adviescommissie te garanderen en de verplichte advisering over de subsidiëring van deze artistieke producten en projecten mogelijk te maken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een adviescommissie voor artistieke producten en projecten door en voor jongeren opgericht, hierna de adviescommissie te noemen.

Art. 2. De adviescommissie verstrekt, op verzoek van de Vlaamse regering of op eigen initiatief, advies over subsidiëring van producten of projecten van jongeren die buiten de bestaande jeugdwerkvormen op een eigentijdse en positieve manier creërend, initiërend of organiserend actief willen zijn.

Art. 3. De adviescommissie bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter en drie leden, allen deskundigen op het terrein in kwestie.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Jeugd, benoemt de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden voor een mandaat tot 31 december 2002.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Jeugd, kan op verzoek van de betrokkene een einde maken aan een mandaat van de voorzitter, de ondervoorzitter of een lid van de adviescommissie.

Bovendien kan de Vlaamse minister, bevoegd voor de Jeugd, na advies van de adviescommissie, in de volgende gevallen ambtshalve een einde stellen aan een mandaat als bedoeld in het eerste lid :

1° als de mandaathouder driemaal na elkaar zonder voorafgaande kennisgeving de vergaderingen van de adviescommissie niet bijwoont;

2° als de mandaathouder activiteiten verricht of functies vervult die onverenigbaar zijn met het mandaat of die een strijdigheid van belangen tot gevolg hebben.

Art. 6. De adviescommissie stelt binnen vier maanden na haar samenstelling een huishoudelijk reglement op.

Dit reglement, evenals elke latere wijziging ervan, wordt eenparig aangenomen door de aanwezige leden en wordt goedgekeurd door de Vlaamse minister bevoegd voor de Jeugd.

De werking van de adviescommissie wordt geregeld in het huishoudelijk reglement.

Art. 7. De zetel van de adviescommissie is gevestigd in de lokalen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 8. Het secretariaat van de adviescommissie wordt waargenomen door een ambtenaar van de afdeling Jeugd en Sport.

Art. 9. De werkingskosten van de adviescommissie en van haar secretariaat worden aangerekend op de begroting van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Voor de vervulling van hun opdracht vallen de voorzitter en de leden van de adviescommissie onder toepassing van het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen.

Art. 10. Aan de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen wordt in punt 1 de volgende bepaling toegevoegd : « de adviescommissie voor artistieke producten en projecten door en voor jongeren ».

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2001.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Jeugd, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 oktober 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking,
B. ANCIAUX

—
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 3076

[2001/36241]

**5 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant création d'une commission consultative en matière de produits
et de projets artistiques réalisés par et pour les jeunes**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1997 portant création d'un Conseil de la Culture, d'un Conseil des Arts, d'un Conseil de l'Education populaire et de la Diffusion de la Culture et d'une commission consultative d'appel en matières culturelles, notamment l'article 10;

Vu l'annexe jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs;

Vu le règlement du subventionnement de produits artistiques réalisés par et pour les jeunes tel qu'approuvé par le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le Budget dans ses attributions, donné le 20 septembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1972, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures urgentes s'imposent sur le plan de la composition et du fonctionnement de la commission consultative en matière de produits et de projets artistiques réalisés par et pour les jeunes, aux fins de garantir le bon fonctionnement de cette commission consultative et de permettre la consultation relative au subventionnement de ces produits et projets artistiques;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports, des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué une commission consultative en matière de produits et projets artistiques réalisés par et pour les jeunes, dénommée ci-après la commission consultative.

Art. 2. La commission consultative formule des avis, à la demande du Gouvernement flamand ou d'initiative, sur le subventionnement de produits ou de projets de jeunes qui, hors du cadre de l'animation des jeunes existante, veulent être actifs comme créateurs, initiateurs ou organisateurs d'une manière contemporaine et positive.

Art. 3. La commission consultative se compose d'un président, d'un vice-président et de trois membres, tous experts sur le terrain en question.

Art. 4. Le Ministre flamand compétent pour les Jeunes nomme le président, le vice-président et les membres pour un mandat jusqu'au 31 décembre 2002.

Art. 5. Le Ministre flamand compétent pour les Jeunes peut, à la demande de l'intéressé, mettre fin à un mandat de président, de vice-président ou de membre de la commission consultative.

Le Ministre flamand compétent pour les Jeunes peut en outre, sur avis de la commission consultative, mettre fin d'office à un mandat tel que visé au premier alinéa :

1° lorsque le mandataire omet, trois fois de suite et sans notification, d'assister aux réunions de la commission consultative;

2° lorsque le mandataire exerce des activités ou des fonctions qui sont incompatibles avec l'exercice du mandat ou qui donnent lieu à un conflit d'intérêts.

Art. 6. La commission consultative établit un règlement d'ordre intérieur dans les quatre mois de sa composition.

Ledit règlement, ainsi que toute modification ultérieure, est adopté à l'unanimité par les membres présents et approuvé par le Ministre.

Le fonctionnement de la commission consultative est réglé par le règlement d'ordre intérieur.

Art. 7. Le siège de la commission consultative est établi dans les locaux du Ministère de la Communauté flamande.

Art. 8. Le secrétariat de la commission consultative est assumé par un fonctionnaire de la division Jeunesse et Sports.

Art. 9. Les frais de fonctionnement de la commission consultative et de son secrétariat sont imputés au budget du Ministère de la Communauté flamande.

Pour l'exercice de leur mandat, le président et les membres de la commission consultative sont régis par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs.

Art. 10. L'annexe jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs est complétée, au point 1, par la mention suivante : « la commission consultative en matière de produits et projets artistiques réalisés par ou pour les jeunes ».

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 2001.

Art. 12. Le Ministre flamand compétent pour la Culture et les Jeunes est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 5 octobre 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 3077

[C - 2001/27647]

4 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon décidant la mise en révision des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines — tronçon Lobbes-Erquelines

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, modifié par les décrets des 23 juillet 1998, 16 décembre 1998 et 6 mai 1999;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987 établissant le plan de secteur de La Louvière-Soignies;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1979 établissant le plan de secteur de Thuin-Chimay;

Vu le schéma de développement de l'espace régional adopté le 27 mai 1999;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 14 mars 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de La Louvière-Soignies en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 septembre 1991 arrêtant provisoirement la révision partielle des planches 46/6, 52/1 et 52/2 du plan de secteur de La Louvière-Soignies;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 14 mars 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 septembre 1991 arrêtant provisoirement la révision partielle des planches 46/6, 52/1 et 52/2 du plan de secteur de Thuin-Chimay;

Vu l'urgence motivée par le fait que :

— dans l'arsenal législatif de la Région wallonne, il n'existe pas de dispositions réglant les consultations envisagées par le projet d'arrêté;

— qu'il y a lieu dès lors de consulter en particulier sur ce point le Conseil d'Etat;

— et que l'essentiel de son avis ne devrait porter que sur ce point précis;

Vu l'avis 32.266/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 septembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant l'arrêt du Conseil d'Etat du 30 septembre 1999, par lequel la Haute Cour juge que le plan de secteur de La Louvière-Soignies, adopté par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987 est illégal en ce qu'il comporte l'inscription du tracé de la N54 – tronçon Lobbes-Erquelines;

Considérant que cette inscription ne peut dorénavant servir de fondement à une quelconque décision, soit de délivrance de permis d'urbanisme soit d'autorisation d'expropriation;

Considérant qu'il s'indique dès lors d'abroger le tracé du projet de N54 inscrit au plan de secteur de La Louvière-Soignies;

Considérant que la réalisation complète d'une voirie régionale reliant Charleroi à Maubeuge se révèle impossible sans l'inscription préalable au plan de secteur d'un tracé de la N54;

Considérant que le schéma de développement de l'espace régional précise que « l'accessibilité de la zone de Charleroi sera fortement améliorée par la réalisation des nouvelles liaisons transfrontalières Charleroi-Erquelines (N54)... »;

Considérant les arguments économiques avancés dès les années 70 en faveur de la construction d'une route express entre Charleroi et Erquelines : nécessité d'assurer une liaison routière entre les bassins industriels de Charleroi et de Maubeuge-Valenciennes, constitution d'un maillon d'un axe de Charleroi-Maubeuge-Valenciennes-Calais, perçu comme un dédoublement potentiel des autoroutes de Wallonie et Tournai-Lille;

Considérant qu'il existe par ailleurs un problème important de desserte des communes riveraines de la Sambre vers Charleroi et Bruxelles;

Considérant que l'absence d'une voie rapide dans cette région constitue un frein au développement économique. En effet, deux zonings présentant un taux d'occupation très faible sont concernés par les projets de tracé de la N54 – tronçon Lobbes-Erquelines :

— le zoning de Solre-sur-Sambre, d'une superficie d'environ 43 ha dont 10 ha sont occupés, est situé au sud de la Sambre, entre celle-ci, la N55 et la ligne de chemin de fer 130A;

— le zoning de Thuin-Lobbes, d'une superficie de quelque 34 ha dont 6 ha sont occupés, est situé le long de l'axe qui relie le centre de Thuin à la N559;

Considérant, en ce qui concerne le tracé à retenir, que deux études ont été réalisées :

— une première étude menée par le Groupe inter-universitaire de recherches en écologie appliquée (GIREA) en 1986 intitulée « Etude écologique comparative des tracés alternatifs de la N54 » a examiné cinq tracés alternatifs;

— une seconde étude comparative des impacts potentiels sur l'environnement, destinée à éclairer le choix du Gouvernement et confiée à l'Institut de Gestion de l'Environnement et d'Aménagement du Territoire de l'Université libre de Bruxelles (IGEAT) en août 1994, a permis de retenir deux tracés, à savoir le tracé nord et le tracé central, qui ont fait l'objet d'une étude plus approfondie;

Considérant, à ce stade de l'examen du dossier, qu'il apparaît que ces deux tracés au moins permettraient la réalisation éventuelle de la liaison Charleroi-Erquelines – tronçon Lobbes-Erquelines - et qu'il importe que ces tracés soient évalués de manière plus approfondie;

Considérant qu'il s'indique de prévoir un périmètre de réservation de part et d'autre de chacun des tracés de manière à pouvoir les affiner éventuellement ultérieurement sur les plans technique et environnemental;

Considérant qu'il convient par conséquent de prendre des mesures nécessaires pour éviter le développement de constructions sur les parties de territoire concernées par ces tracés potentiels et leur périmètre de réservation;

Considérant que, conformément à l'article 108, § 3, du Code, lorsque la révision du plan de secteur a été décidée, le fonctionnaire délégué peut précisément émettre un avis défavorable en s'écartant du plan de secteur en vigueur;

Considérant que le Gouvernement entend procéder à une consultation volontaire du public préalablement à l'adoption de l'avant-projet de plan qui sera soumis à étude d'incidences;

Considérant qu'il s'indique de reprendre la procédure de révision des plans de secteur concernés ab initio et dès lors d'abroger les arrêtés du Gouvernement wallon :

— du 14 mars 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de La Louvière-Soignies en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines – tronçon Lobbes-Erquelines;

— du 6 septembre 1991 arrêtant provisoirement la révision partielle des planches 46/6, 52/1 et 52/2 du plan de secteur de La Louvière-Soignies;

— du 14 mars 1991 décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines – tronçon Lobbes-Erquelines;

— du 6 septembre 1991 arrêtant provisoirement la révision partielle des planches 46/6, 52/1 et 52/2 du plan de secteur de Thuin-Chimay;

Considérant que dans un souci de démocratie et de transparence des décisions en matière d'aménagement du territoire, il convient de favoriser une participation effective de la population au processus décisionnel dès que celui-ci est initié, soit, en l'occurrence, dès la préparation des avant-projets de révision des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay;

Considérant que l'article 4 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine donne au Gouvernement la possibilité de décider de toutes formes supplémentaires de publicité et de consultation;

Considérant que, bien qu'elle ne soit pas prévue par les articles 42 à 44 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, une consultation préalable et volontaire d'un large public peut revêtir pour ce dossier une importance toute particulière pour assurer le bon déroulement de la procédure liée à la délivrance du permis d'urbanisme et éviter que la localisation générale de l'infrastructure soit remise en cause à un stade fort avancé;

Considérant que, le projet d'inscription de la N54 étant envisagé par une personne de droit public, il s'agit d'éviter que le choix du tracé retenu lors de l'adoption définitive des révisions de plans de secteur soit contesté durant la phase de consultation obligatoire du public sur la demande de permis d'urbanisme, telle que prévue par l'article 27, § 1^{er}, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 31 octobre 1991 portant exécution du décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne;

Considérant qu'au vu du présent dossier, il est en conséquence judicieux que, lors de l'établissement des avant-projets de plans de secteur modificatifs, il soit tenu compte des résultats de la participation du public et des alternatives crédibles formulées lors de la consultation préalable volontaire. Il s'agit, en effet, de garantir que ces alternatives éventuelles aux tracés présentés - nord et central - soient également examinées dans le cadre de l'étude d'incidences à laquelle sera soumis l'avant-projet de plan de secteur, en application de l'article 42, alinéa 3, du Code. Il s'impose, en effet, de tenir compte de l'arrêt n° 79.736 rendu par le Conseil d'Etat le 1^{er} avril 1999 et qui suspend l'exécution du permis d'urbanisme délivré en vue de l'achèvement de la RN25;

Considérant que la décision de retenir les deux tracés qui émergent des études menées sur le sujet pour l'application de l'article 108, § 3, trouve un intérêt supplémentaire pour l'organisation de cette consultation préalable;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon abroge le tracé de la N54 inscrit au plan de secteur de La Louvière-Soignies.

Art. 2. Le Gouvernement abroge :

— l'arrêté de l'Exécutif régional wallon décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de La Louvière-Soignies en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines;

— l'arrêté de l'Exécutif régional wallon arrêtant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de La Louvière-Soignies en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines;

— l'arrêté de l'Exécutif régional wallon décidant la mise en révision partielle du plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines;

— l'arrêté de l'Exécutif régional wallon arrêtant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de la modification du tracé de la N54 Charleroi-Erquelines.

Art. 3. § 1^{er}. Le Gouvernement décide de soumettre à révision le plan de secteur de La Louvière-Soignies et le plan de secteur de Thuin-Chimay en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines.

§ 2. Les périmètres concernés au § 1^{er} sont délimités sur le plan ci-annexé concernant les planches 46/6, 52/1 et 52/2 des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay, sur le territoire des communes de Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche et Anderlues.

§ 3. Le plan peut être consulté au Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de Hainaut II, rue de l'Ecluse 22, 6000 Charleroi et Direction de Namur, place Léopold 3, 5000 Namur.

Art. 4. § 1^{er}. L'étude d'incidences est précédée d'une phase de consultation volontaire du public selon les modalités prévues aux §§ 2, 3, 4, 5 et 6 du présent article.

§ 2. La Région wallonne transmet aux administrations communales de Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche et Anderlues un dossier comportant les documents suivants :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon prescrivant l'établissement d'une étude d'incidences et en déterminant le contenu ainsi que les plans qui y sont annexés;

2° une copie de la lettre par laquelle la Région wallonne notifie son choix de l'auteur de l'étude d'incidences de plans de secteur.

§ 3. Dans les huit jours de la réception des documents visés au § 2, et pendant une durée de trente jours, les administrations communales affichent des avis conformes au modèle figurant en annexe I du présent arrêté :

1° aux endroits habituels d'affichage;

2° à trois endroits proches du lieu où le projet doit être réalisé, le long d'une voie publique carrossable ou de passage.

Les avis sont imprimés en noir sur papier de couleur jaune; ils ont au moins 35 dm².

Pendant toute la durée de leur exposition, les avis doivent être parfaitement visibles et lisibles.

§ 4. Pendant trente jours à dater du début de l'affichage, les documents visés au § 2 peuvent être consultés aux administrations communales.

§ 5. Entre le sixième et le quinzième jour à dater du début de l'affichage, chaque administration communale organise une réunion d'information à laquelle la population est invitée.

Sont également convoqués à la réunion et peuvent s'y faire représenter :

1. le Gouvernement wallon;
2. l'auteur de l'étude d'incidences;
3. l'autorité compétente;
4. les administrations compétentes;
5. le conseil communal, qui peut y déléguer deux de ses membres au plus.

La réunion a pour but :

- 1° de permettre la présentation du projet;
- 2° de permettre à la population de s'informer et d'émettre des suggestions relatives au projet.

Le bourgmestre ou son représentant préside la réunion et en dresse le procès-verbal.

§ 6. Pendant le délai d'affichage, toute personne pourra proposer une alternative au projet initial en l'adressant par écrit et en y indiquant ses nom et adresse.

§ 7. Dans les cinq jours de l'expiration du délai d'affichage, l'administration communale notifie aux personnes et autorités visées au § 5, alinéa 2, le procès-verbal de la réunion d'information et une copie des alternatives proposées conformément au § 6.

Dans le même délai, l'administration communale notifie les mêmes documents aux autres personnes qui se sont rendues à la réunion d'information et qui ont fait acter leur présence au procès-verbal.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 4 octobre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Annexe

Décision du gouvernement wallon relative à la mise en révision des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines

CONSULTATION VOLONTAIRE DU PUBLIC

AVIS A LA POPULATION

L'Administration communale de informe la population que le Gouvernement wallon décide de soumettre à révision le plan de secteur de LA LOUVIERE-SOIGNIES et le plan de secteur de THUIN-CHIMAY en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines.

Les périmètres concernés sont délimités sur les planches 46/6, 52/1 et 52/2 des plans de secteur de LA LOUVIERE-SOIGNIES et de THUIN-CHIMAY, sur le territoire des communes de Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche et Anderlues.

Le plan peut être consulté au Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de Hainaut II, rue de l'Ecluse 22, 6000 Charleroi et Direction de Namur, place Léopold 3, 5000 Namur.

Cette décision doit encore faire l'objet d'une étude d'incidences des plans de secteur.

Pour faire en sorte que cette étude prenne en compte les souhaits et les suggestions de la population, quiconque est invité à :

1° consulter

a) l'arrêté du Gouvernement du 20 septembre 2001 décidant la mise en révision des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines;

b) le contenu de l'étude d'incidences;

c) le plan annexé à l'arrêté du Gouvernement;

à l'adresse suivante
aux jours et heures suivantes

2° assister à la réunion d'information organisées par l'administration communale, à l'adresse suivante
le à heures

3° introduire par écrit ses propositions d'alternatives en les adressant

à avant le

Le secrétaire communal,

Le bourgmestre,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 octobre 2001 décidant la mise en révision des plans de secteur de La Louvière-Soignies et de Thuin-Chimay en vue de l'inscription du projet de tracé de la N54 Charleroi-Erquelines - tronçon Lobbes-Erquelines.

Namur, le 4 octobre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 3077

[C — 2001/27647]

4. OKTOBER 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung über den Beschluss, die Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay einer Revision zu unterziehen, um das Projekt der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines – Abschnitt Lobbes-Erquelines einzutragen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. November zur Abänderung des wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, abgeändert durch die Dekrete vom 23. Juli 1998, 16. Dezember 1998 und vom 6. Mai 1999;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. Juli 1987 zur Festlegung des Sektorenplans La Louvière-Soignies;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. September 1979 zur Festlegung des Sektorenplans Thuin-Chimay;

Aufgrund des am 27. Mai 1999 verabschiedeten Entwicklungsplans des regionalen Raums;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 14. März 1991 über den Beschluss, den Sektorenplan La Louvière-Soignies einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines – Abschnitt Lobbes-Erquelines zu ermöglichen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. September 1991 zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision der Karten 46/6, 52/1 et 52/2 des Sektorenplans La Louvière-Soignies;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 14. März 1991 über den Beschluss, den Sektorenplan Thuin-Chimay einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines – Abschnitt Lobbes-Erquelines zu ermöglichen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. September 1991 zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision der Karten 46/6, 52/1 et 52/2 des Sektorenplans Thuin-Chimay;

Aufgrund der durch folgende Tatsachen begründeten Dringlichkeit:

— in der gesamten Gesetzgebung der Wallonischen Region gibt es keine Bestimmungen, welche die im Projekt des Erlasses geplanten Befragungen regeln;

— es besteht daher der Anlass, insbesondere zu diesem Punkt den Staatsrat zu Rate zu ziehen;

— die wesentlichsten Punkte seines Gutachtens sollten nur diesen genauen Gegenstand betreffen;

Aufgrund des am 26. September 2001 vom Staatsrat in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 2°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 200132.266/4;

In Erwägung des Urteils des Staatsrats vom 30. September 1999, in dem der Hohe Gerichtshof urteilt, dass der am 9. Juli 1987 von der Wallonischen Regionalexekutive verabschiedete Sektorenplan La Louvière-Soignies rechtswidrig ist, was die Eintragung der Trasse der N54 – Abschnitt Lobbes-Erquelines angeht;

In der Erwägung, dass diese Eintragung fortan nicht mehr als Grundlage für irgendeine Entscheidung dienen kann, sei es bezüglich der Gewährung einer Städtebau- oder einer Enteignungsgenehmigung;

In der Erwägung, dass die im Sektorenplan von La Louvière - Soignies eingetragene Trasse des Projekts der N54 daher aufgehoben werden sollte;

In der Erwägung, dass sich die Durchführung einer regionalen Straßenverbindung zwischen Charleroi und Maubeuge ohne die vorherige Eintragung in den Sektorenplan einer Trasse der N54 als unmöglich erweist;

In der Erwägung, dass in dem Entwicklungsplan des regionalen Raums bestimmt wird, dass "die Zugänglichkeit des Gebiets Charleroi durch die Verwirklichung der neuen grenzüberschreitenden Verbindungen Charleroi-Erquelines (N54) deutlich verbessert wird";

In Erwägung der bereits in den siebziger Jahren hervorgehobenen wirtschaftlichen Argumente zugunsten des Baus einer Schnellstraße zwischen Charleroi und Erquelines: Notwendigkeit einer Straßenverbindung zwischen den Industrievierteln von Charleroi und Maubeuge-Valenciennes, Bildung eines Bindeglieds innerhalb der Strecke Charleroi-Maubeuge-Valenciennes-Calais als potentielle Entlastungsstrecke der Autobahnen der Wallonie und Tournai-Lille;

In der Erwägung, dass es außerdem ein wichtiges Problem gibt in Bezug auf die Anbindung der entlang der Sambre befindlichen Gemeinden an Charleroi und Brüssel;

In der Erwägung, dass das Fehlen einer Schnellstrecke in dieser Gegend die wirtschaftliche Entwicklung bremst. Zwei sehr dünn besetzte Gewerbegebiete sind in der Tat durch die Vorhaben bezüglich der Trasse der N54 – Abschnitt Lobbes-Erquelines betroffen:

— das Gewerbegebiet von Solre-sur-Sambre, mit einer Oberfläche von ca. 43 ha wovon 10 ha besetzt sind, befindet sich südlich der Sambre, zwischen letzterer, der N55 und der Eisenbahnlinie 130A;

— das Gewerbegebiet von Thuin-Lobbes, mit einer Oberfläche von 34 ha wovon 6 ha besetzt sind, befindet sich entlang der Achse, die das Zentrum von Thuin an die N559 verbindet;

In der Erwägung, dass bezüglich der Wahl der künftigen Trasse zwei Studien durchgeführt worden sind:

— in einer ersten 1986 von der "Groupe inter-universitaire de recherches en écologie appliquée" (GIREA) durchgeführte und «Étude écologique comparative des tracés alternatifs de la N54» genannte Studie wurden 5 mögliche Trassen untersucht;

— in einer zweiten vergleichenden Studie über die potentiellen Auswirkungen auf die Umwelt, die der Regierung bei ihrer Wahl behilflich sein sollte und dem "Institut de Gestion de l'Environnement et d'Aménagement du Territoire" der freien Universität Brüssel (IGEAT) im August 1994 anvertraut wurde, konnten zwei mögliche Trassen in Betracht gezogen werden, n.l. die nördliche und die zentrale Trasse, die beide näher untersucht wurden;

In der Erwägung, dass sich in diesem Stadium der Untersuchung der Akte herausstellt, dass mindestens diese beiden Trassen die eventuelle Durchführung einer Verbindung Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines ermöglichen würden, und dass es daher wichtig ist, dass diese Trassen gründlicher abgeschätzt werden;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, einen Reserveumkreis auf beiden Seiten jeder dieser Trassen vorzusehen, um sie ggf. auf technischer wie auch auf umweltbezogener Ebene nachträglich näher bestimmen zu können;

In der Erwägung, dass die erforderlichen Maßnahmen somit getroffen werden müssen, um zu verhindern, dass auf den durch diese potentiellen Trassen und deren Reserveumkreis betroffenen Gebietsteilen gebaut wird;

In der Erwägung, dass der beauftragte Beamte unter Einhaltung des Artikels 108, § 3, des Gesetzbuches tatsächlich in diesem Rahmen ein ungünstiges Gutachten abgeben kann, indem er vom gültigen Sektorenplan abweicht, wenn eine Revision des Sektorenplans beschlossen wurde;

In der Erwägung, dass es die Absicht der Regierung ist, eine freiwillige Anhörung der Öffentlichkeit vor der Verabschiedung des einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterzogenen Planvorentwurfs zu organisieren;

In der Erwägung, dass das Verfahren zur Revision der betroffenen Sektorenpläne vom Anfang an wieder aufgenommen werden sollte, was eine Aufhebung der folgenden Erlasse der Wallonischen Region voraussetzt:

— Erlass vom 14. März 1991 über den Beschluss, den Sektorenplan La Louvière-Soignies einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines zu ermöglichen;

— Erlass vom 6. September 1991 zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision der Karten 46/6, 52/1 et 52/2 des Sektorenplans La Louvière-Soignies;

— Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 14. März 1991 über den Beschluss, den Sektorenplan Thuin-Chimay einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines zu ermöglichen;

— Erlass vom 6. September 1991 zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision der Karten 46/6, 52/1 et 52/2 des Sektorenplans Thuin-Chimay;

In der Erwägung, dass es im Sinne der Demokratie und der Transparenz der Beschlüsse im Bereich der Raumordnung angemessen ist, die tatsächliche Beteiligung der Bevölkerung an dem Entscheidungsverfahren zu fördern, sobald dieses in Gang gesetzt wird, d.h. in diesem Falle ab der Vorbereitung der Vorentwürfe zur Revision der Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay;

In der Erwägung, dass die Regierung laut Artikel 4 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe über alle sonstigen Bekanntmachungs- und Befragungsformen entscheiden kann;

In der Erwägung, dass eine vorangehende und freiwillige Befragung einer breiten Öffentlichkeit, obwohl sie in den Artikeln 42 und 44 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe nicht vorgeschrieben ist, für die vorliegende Akte von besonderer Bedeutung sein kann um einen guten Ablauf des Verfahrens bezüglich der Gewährung der Städtebaugenehmigung zu gewährleisten und eine Infragestellung der allgemeinen Standortplanung der Infrastruktur in einem fortgeschrittenen Stadium des Vorhabens zu vermeiden;

In der Erwägung, dass es unter Berücksichtigung der Tatsache, dass das Projekt bezüglich der Eintragung der N54 von einer öffentlich-rechtlichen Person eingeleitet wird, darauf ankommt, zu verhindern, dass die bei der endgültigen Verabschiedung der Revisionen der Sektorenpläne gewählte Trasse während der obligatorischen Befragung der Öffentlichkeit über den Antrag auf die Städtebaugenehmigung laut Artikel 27, § 1, des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 31. Oktober 1991 zur Ausführung des Dekrets vom 11. September 1985 zur Organisation der Bewertung der Ein- und Auswirkungen auf die Umwelt in der Wallonischen Region bestritten wird;

In der Erwägung, dass es angesichts der vorliegenden Akte folglich ratsam ist, bei der Aufstellung der Vorentwürfe zur Abänderung von Sektorenplänen die Ergebnisse der Beteiligung der Bevölkerung und die bei der vorherigen freiwilligen Befragung schlagkräftigen Alternativen zu berücksichtigen. Es gilt in der Tat zu garantieren, dass diese möglichen Alternativen zu den vorgeschlagenen Trassen (nördliche und zentrale Trasse) ebenfalls im Rahmen der Umweltverträglichkeitsprüfung untersucht werden, welcher der Vorentwurf in Anwendung von Artikel 42, Absatz 3, des Gesetzbuches unterzogen wird. Hier gilt es in der Tat, dem Urteil des Staatsrats Nr. 79.736 vom 1. April 1999 zur Aufhebung der Durchführung der zwecks der Vervollendung der RN25 gewährten Städtebaugenehmigung Rechnung zu tragen;

In der Erwägung, dass sich aufgrund des Beschlusses, die beiden Trassen in Betracht zu ziehen, die durch die diesbezüglichen Untersuchungen im Hinblick auf die Anwendung des Artikels 108, § 3, hervorgehoben werden, ein zusätzliches Interesse für die Organisation dieser vorherigen Befragung ergibt;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Regierung hebt die in den Sektorenplan La Louvière-Soignies eingetragene Trasse der N54 auf.

Art. 2 - Die Regierung hebt folgende Bestimmungen auf:

— der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive über den Beschluss, den Sektorenplan La Louvière-Soignies einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines zu ermöglichen;

— der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision des Sektorenplans La Louvière-Soignies, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines zu ermöglichen;

— der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive über den Beschluss, den Sektorenplan Thuin-Chimay einer Teilrevision zu unterziehen, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines zu ermöglichen;

— der Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur vorläufigen Festlegung der Teilrevision des Sektorenplans Thuin-Chimay, um die Abänderung der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines zu ermöglichen.

Art. 3 - § 1. Die Regierung beschließt, die Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay im Hinblick auf die Eintragung des Projekts bezüglich der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines einer Revision zu unterziehen.

§ 2. Die durch § 1 betroffenen Umkreise werden auf dem beiliegenden Plan abgegrenzt, was die Karten 46/6, 52/1 und 52/2 der Sektorenpläne von La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay, auf dem Gebiet der Gemeinden Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche und Anderlues angeht.

§ 3. Der Plan kann bei dem Ministerium der Wallonischen Region, Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes, Direktion Hennegau II, rue de l'Écluse 22, 6000 Charleroi, und Direktion Namur, Place Léopold 3, 5000 Namur, eingesehen werden.

Art. 4 - § 1. Der Umweltverträglichkeitsprüfung geht eine Phase der freiwilligen Befragung der Öffentlichkeit voraus, gemäß den in den Paragraphen 2, 3, 4, 5 und 6 des vorliegenden Artikels vorgesehenen Durchführungsbestimmungen.

§ 2. Die Wallonische Region übermittelt den Gemeindeverwaltungen von Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche und Anderlues eine Akte mit folgenden Unterlagen:

1° der Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Einleitung einer Umweltverträglichkeitsprüfung vorgesehen und deren Inhalt festgelegt wird und die ihm beigefügten Pläne;

2° eine Kopie des Briefes, durch den die Wallonische Region ihre Wahl des Autors der Umweltverträglichkeitsprüfung bezüglich der Sektorenpläne mitteilt.

§ 3. Innerhalb von acht Tagen ab dem Eingang der in § 2 genannten Unterlagen hängen die Gemeindeverwaltungen während einer Dauer von dreißig Tagen Bekanntmachungen aus, die dem in der Anlage I zum vorliegenden Erlass dargestellten Muster entsprechen:

1° an den üblichen Anschlagstellen;

2° an drei Stellen in der Nähe des Ortes, wo das Projekt durchgeführt werden soll, entlang einer öffentlichen fahrbaren oder Durchfahrtsstraße.

Diese Bekanntmachungen sind auf gelbem Papier schwarz bedruckt; sie sind mindestens 35 dm² groß.

Während ihrer ganzen Aushangzeit müssen die Bekanntmachungen gut sichtbar und leserlich sein.

§ 4. Die in § 2 genannten Unterlagen können während dreißig Tagen ab dem Anfang der Aushangfrist bei den Gemeindeverwaltungen eingesehen werden.

§ 5. Zwischen dem sechsten und dem fünfzehnten Tag ab dem Anfang der Aushangfrist veranstaltet jede Gemeindeverwaltung eine Informationsversammlung, zu der die Bevölkerung eingeladen wird.

Werden ebenfalls zu dieser Versammlung eingeladen und können sich vertreten lassen:

1. die Wallonische Regierung;
2. der Autor der Umweltverträglichkeitsprüfung;
3. die zuständige Behörde;
4. die zuständigen Verwaltungen;
5. der Gemeinderat, der sich von höchstens zwei Mitgliedern vertreten lassen kann.

Diese Versammlung hat zum Zweck:

1° die Vorstellung des Projekts;

2° die Information der Bevölkerung, wobei ihr die Möglichkeit gegeben wird, Anregungen bezüglich des Projekts zu äußern.

Der Bürgermeister oder sein Vertreter führt den Vorsitz über die Versammlung und nimmt darüber ein Protokoll auf.

§ 6. Während der Aushangzeit kann jede Person eine Alternative zum ursprünglichen Projekt vorschlagen; dieser Vorschlag muss schriftlich übermittelt werden, und den Namen und die Anschrift der Person anführen.

§ 7. Innerhalb fünf Tagen nach Ablauf der Aushangzeit stellt die Gemeindeverwaltung den in § 5, Absatz 2, angeführten Personen das Protokoll der Informationsversammlung und eine Kopie der gemäß § 6 vorgeschlagenen Alternativen zu.

Innerhalb der gleichen Frist stellt die Gemeindeverwaltung dieselben Unterlagen den anderen Personen zu, die an der Informationsversammlung teilgenommen haben und Ihre Anwesenheit im Protokoll haben beurkunden lassen.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 6 - Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 4. Oktober 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Anlage

Beschluss der Wallonischen Regierung bezüglich der Revision der Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay, um das Projekt der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines einzutragen

FREIWILLIGE BEFRAGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT

BEKANNTMACHUNG AN DIE BEVOLKERUNG

Die Gemeindeverwaltung von informiert die Bevölkerung über den Beschluss der Wallonischen Regierung, den Sektorenplan LA LOUVIERE-SOIGNIES und den Sektorenplan THUIN-CHIMAY einer Revision zu unterziehen, um das Projekt der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines einzutragen.

Die betreffenden Umkreise sind auf den Karten 46/6, 52/1 und 52/2 der Sektorenpläne LA LOUVIERE-SOIGNIES und THUIN-CHIMAY, auf dem Gebiet der Gemeinden Erquelines, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche und Anderlues abgegrenzt.

Der Plan kann beim Ministerium der Wallonischen Region, Generaldirektion der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Erbes, Direktion Hennegau II, rue de l'Ecluse 22, 6000 Charleroi, und Direktion Namur, place Léopold 3, 5000 Namur, eingesehen werden.

Dieser Beschluss muss noch den Gegenstand einer Umweltverträglichkeitsprüfung der Sektorenpläne bilden.

Damit bei dieser Prüfung die Wünsche und Anregungen der Bevölkerung berücksichtigt werden, wird jeder einer ersucht:

1° Einsicht in folgende Unterlagen zu nehmen:

a) Der Erlass der Regierung vom 4. Oktober 2001 über den Beschluss, die Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay einer Revision zu unterziehen, um das Projekt der Trasse der N 54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines einzutragen;

b) Der Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung;

c) Der dem Erlass der Regierung beigefügte Plan;

an folgender Anschrift:

an folgenden Tagen und während dieser Uhrzeiten:

2° der von der Gemeindeverwaltung veranstalten Informationsversammlung beizuwohnen, an folgender Anschrift:

am um Uhr;

3° schriftlich Alternativlösungen vorzuschlagen, an folgender Anschrift:

..... und dies vor dem

Der Gemeindesekretär,

Der Bürgermeister,

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Oktober 2001 über den Beschluss, die Sektorenpläne La Louvière-Soignies und Thuin-Chimay einer Revision zu unterziehen, um das Projekt der Trasse der N54 Charleroi-Erquelines - Abschnitt Lobbes-Erquelines einzutragen, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 4. Oktober 2001

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 3077

[C — 2001/27647]

4 OKTOBER 2001. — Besluit van de Waalse Regering houdende beslissing van de herziening van de gewestplannen "La Louvière-Zinnik" en "Thuin-Chimay" met het oog op de opnemings van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedebouw en Patrimonium, gewijzigd bij de decreten van 23 juli 1998, 16 december 1998 en 6 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 juli 1987 waarbij het gewestplan La Louvière-Zinnik wordt opgemaakt;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1979 waarbij het gewestplan Thuin-Chimay wordt opgemaakt;

Gelet op het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan, aangenomen op 27 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 14 maart 1991 houdende beslissing van de gedeeltelijk herziening van het gewestplan La Louvière-Zinnik met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 september 1991 waarbij de gedeeltelijke herziening van bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van het gewestplan La Louvière-Zinnik voorlopig wordt beslist;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 14 maart 1991 houdende beslissing van de gedeeltelijk herziening van het gewestplan Thuin-Chimay met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 september 1991 waarbij de gedeeltelijke herziening van bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van het gewestplan Thuin-Chimay voorlopig wordt beslist;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat :

— het wetgevende arsenaal van het Waalse Gewest geen bepaling bevat waarbij de in het ontwerp van besluit geplande raadgevingen worden geregeld;

— het derhalve noodzakelijk is het advies van de Raad van State over dit punt aan te vragen :

— dit punt de kern van zijn advies zou moeten uitmaken;

Gelet op het advies 32.266/4 van de Raad van State, gegeven op 26 september 2001, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het arrest van de Raad van State van 30 september 1999, waarbij het Hoge Hof oordeelt dat het gewestplan La Louvière-Zinnik, aangenomen bij besluit van de Waalse

Gewestexecutieve van 9 juli 1987 onwettig is doordat het de opnemings bevat van het tracé van de N54 - gedeelte Lobbes-Erquelines;

Overwegende dat die opnemings voortaan niet mag worden gebruikt als grond voor een beslissing, hetzij betreffende het afgeven van een stedenbouwkundige vergunning, hetzij betreffende een onteigeningsvergunning;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is om het tracé van het project N54, dat opgenomen is in het gewestplan La Louvière-Zinnik, op te heffen;

Overwegende dat de volledige aanleg van verbindingswegen tussen Charleroi en Maubeuge onmogelijk is zonder de voorafgaande opnemings van een tracé van de N54 in het gewestplan;

Overwegende dat het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan bepaalt dat "de toegankelijkheid van het gebied van Charleroi duidelijk zal worden verbeterd door de aanleg van nieuwe grensoverschrijdende verbindingswegen Charleroi-Erquelines (N54)...";

Gelet op de economische argumenten die vanaf de jaren zeventig naar voren zijn gebracht ten gunste van de bouw van een expressweg tussen Charleroi en Erquelines : noodzaak om te zorgen voor verbindingswegen tussen de nijverheidsbekkens van Charleroi en Maubeuge-Valenciennes, vorming van een schakel op de as Charleroi-Maubeuge, beschouwd als een potentiële verdubbeling van de snelwegen van Wallonië en Doornik-Lille;

Overwegende dat een belangrijk probleem bestaat omtrent de toegankelijkheid, vanaf Charleroi en Brussel, van de gemeenten die naast de Sambre liggen;

Overwegende dat het gebrek aan een snelweg in die streek de economische ontwikkeling belemmert. Twee stukken grond met een zeer lage activiteitsgraad zijn inderdaad betrokken bij de projecten van tracé van de N54 - gedeelte Lobbes-Erquelines :

— de grond van Solre-sur-Sambre, met een oppervlakte van ongeveer 43 ha, waaronder 10 ha worden gebruikt door bedrijven, is gelegen ten zuiden van de Sambre, tussen die waterloop, de N55 en de spoorlijn 130A;

— de grond van Thuin-Lobbes, met een oppervlakte van ongeveer 34 ha, waaronder 6 ha worden gebruikt door bedrijven, is gelegen langs de as tussen het centrum van Thuin en de N559;

Overwegende dat, wat betreft het te kiezen tracé, twee studies zijn uitgevoerd :

— een eerste studie, gevoerd in 1986 door de "Groupe inter-universitaire de recherches en écologie appliquée (GIREA)" en genoemd : "Étude écologique comparative des tracés alternatifs de la N54" heeft vijf alternatieve tracés onderzocht;

— een tweede vergelijkende studie betreffende de potentiële gevolgen voor het leefmilieu, bestemd om de keuze van de Regering te vergemakkelijken en toevertrouwd in augustus 1994 aan het "Institut de Gestion de l'Environnement et d'Aménagement du Territoire de l'Université libre de Bruxelles (IGEAT)", heeft de keuze van twee tracés mogelijk gemaakt, namelijk het noordelijke en het centrale tracé, die onderworpen zijn aan een grondiger onderzoek;

Overwegende dat het onderzoek van het dossier heeft laten blijken dat die twee tracés de eventuele aanleg van de verbinding Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines - mogelijk zouden maken en dat die tracés grondiger moeten worden onderzocht;

Overwegende dat het aangewezen is een perimeter voor reservatie te voorzien aan beide kanten van elk tracé zodat die later eventueel kunnen worden verbeterd op technisch gebied en i.v.m. het leefmilieu;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 108, § 3, van het Wetboek, als de herziening van het gewestplan beslist is, de afgevaardigde ambtenaar juist een ongunstig advies mag uitbrengen door af te wijken van het geldende gewestplan;

Overwegende dat de Regering van plan is het publiek te raadplegen op vrijwillige basis vóór de aanneming van het voorontwerp van plan dat onderworpen zal zijn aan een effectenonderzoek;

Overwegende dat het aangewezen is de procedure m.b.t. de herziening van de gewestplannen die *ab initio* betrokken zijn en dat de volgende besluiten van de Waalse Regering derhalve moeten worden opgeheven :

— het besluit van 14 maart 1991 houdende beslissing van de gedeeltelijk herziening van het gewestplan La Louvière-Zinnik met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines;

— het besluit van 6 september 1991 waarbij de gedeeltelijke herziening van bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van het gewestplan La Louvière-Zinnik voorlopig wordt beslist;

— het besluit van 14 maart 1991 houdende beslissing van de gedeeltelijk herziening van het gewestplan Thuin-Chimay met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines - gedeelte Lobbes-Erquelines;

— het besluit van 6 september 1991 waarbij de gedeeltelijke herziening van bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van het gewestplan Thuin-Chimay voorlopig wordt beslist;

Overwegende dat, met het oog op de democratie en de doorzichtigheid van de beslissingen inzake ruimtelijke ordening, de feitelijke deelneming van de bevolking aan de besluitvorming moet worden bevorderd zodra die begonnen is, namelijk vanaf de voorbereiding van de voorontwerpen m.b.t. de herziening van de gewestplannen La Louvière-Zinnik en Thuin-Chimay;

Overwegende dat artikel 4 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium voorziet in de mogelijkheid voor de Regering om te beslissen over alle bijkomende bekendmakings- en raadplegingsmiddelen;

Overwegende dat, hoewel die niet voorzien is bij artikelen 42 tot 44 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, een voorafgaande en vrijwillige raadpleging van het publiek noodzakelijk kan zijn in het kader van dit dossier om te zorgen voor het vlotte verloop van de procedure verbonden met het afgeven van de stedenbouwkundige vergunning en om niet terug te komen op de algemene lokalisatie van de infrastructuur in een vergevorderd stadium;

Overwegende dat, aangezien het project m.b.t. de opnemings van de N54 gepland wordt door een publiekrechtelijk rechtspersoon, men moet voorkomen dat het tracé dat gekozen werd bij de definitieve aanneming van de herzieningen van gewestplannen, betwist wordt bij de verplichte raadpleging van het publiek betreffende de aanvraag om stedenbouwkundige vergunning, zoals bedoeld in artikel 27, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 31 oktober 1991 tot uitvoering van het decreet van 11 september 1985 houdende organisatie van de milieu-effectbeoordeling in het Waalse Gewest;

Overwegende dat, na inzage van dit dossier, het derhalve verantwoord is, bij het opmaken van voorontwerpen van wijzigende gewestplannen, om rekening te houden met de resultaten van de deelneming van het publiek en met de redelijke aannemelijke alternatieven die voorgesteld zijn bij de voorafgaande vrijwillige raadpleging. Waarborgen moeten inderdaad worden gegeven omtrent het onderzoek van alternatieven bij de voorgestelde tracés - noordelijk en centraal - in het specifieke kader van effectenonderzoeken waaraan het voorontwerp van gewestplan zal worden onderworpen, overeenkomstig artikel 42, derde lid, van het Wetboek. Rekening moet inderdaad worden gehouden met arrest nr 79.736 dat op 1 april 1999 uitgesproken werd door de Raad van State en waarbij de uitvoering van de stedenbouwkundige vergunning, afgegeven met het oog op de afwerking van de RN25, opgeschort wordt;

Overwegende dat de beslissing om de twee tracés te kiezen die ontworpen zijn op grond van de studies gevoerd voor de toepassing van artikel 108, § 3, even belangrijk is voor de organisatie van die voorafgaande raadpleging;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het tracé van de N54 opgenomen in het gewestplan La Louvière-Zinnik wordt door de Waalse Regering opgeheven.

Art. 2. Opgeheven worden door de Waalse Regering :

— het besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende beslissing van de gedeeltelijk herziening van het gewestplan La Louvière-Zinnik met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines;

— het besluit van de Waalse Gewestexecutieve waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan La Louvière-Zinnik voorlopig wordt beslist met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines;

— het besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende beslissing van de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Thuin-Chimay met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines;

— het besluit van de Waalse Gewestexecutieve waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Thuin-Chimay voorlopig wordt beslist met het oog op de wijziging van het tracé van de N54 Charleroi-Erquelines.

Art. 3. § 1. De Regering beslist om het gewestplan "La Louvière-Zinnik" en het gewestplan "Thuin-Chimay" te laten herzien met het oog op de opnemings van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelinnes - gedeelte Lobbes-Erquelinnes.

§ 2. De in § 1 bedoelde perimeters worden afgebakend op het hierbij gevoegde plan betreffende bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van de gewestplannen "La Louvière-Zinnik" en "Thuin-Chimay", op het grondgebied van de gemeenten Erquelinnes, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche en Anderlues.

§ 3. Het plan ligt ter inzage bij het "Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de Hainaut II, rue de l'Ecluse 22, 6000 Charleroi" en "Direction de Namur, place Léopold 3, 5000 Namen".

Art. 4. § 1. Het effectenonderzoek wordt voorafgegaan door een fase van vrijwillige raadpleging van het publiek, overeenkomstig de modaliteiten bedoeld in §§ 2, 3, 4, 5 en 6 van voorliggend artikel.

§ 2. Het Waalse Gewest stuurt een dossier met volgende stukken aan de gemeentebesturen van Erquelinnes, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche en Anderlues :

1° het besluit van de Waalse Regering waarbij een effectenonderzoek wordt voorgeschreven en waarbij de inhoud ervan alsook de daarbij gevoegde plannen worden vastgelegd;

2° een afschrift van de brief waarbij het Waalse Gewest zijn keuze meedeelt betreffende de ontwerper van het effectenonderzoek m.b.t. gewestplannen.

§ 3. Binnen acht dagen vanaf de ontvangst van de in § 2 bedoelde stukken en gedurende dertig dagen worden berichten die overeenstemmen met het in bijlage bij dit besluit gevoegde model, aangeplakt door de gemeentebesturen :

1° op de gewoonlijke aanplakborden;

2° op drie plaatsen die naast de voor de uitvoering van het project gekozen plaats liggen, langs een openbare rijweg of -rijstrook.

De berichten worden in het zwart gedrukt op geel papier; die bedragen ten minste 35 dm². Tijdens de hele duur van hun tentoonstelling moeten ze duidelijk zichtbaar en leesbaar zijn.

§ 4. Tijdens dertig dagen vanaf het begin van de aanplakking liggen de in § 2 bedoelde stukken ter inzage bij de gemeentebesturen.

§ 5. Tussen de zesde en de vijftiende dag vanaf het begin van de aanplakking wordt door het gemeentebestuur een informatievergadering georganiseerd waarop de bevolking wordt uitgenodigd.

De volgende instanties worden ook bijeengeroepen tot de vergadering en mogen zich daar laten vertegenwoordigen :

1. de Waalse Regering;
2. de ontwerper van het effectenonderzoek;
3. de bevoegde overheid;
4. de bevoegde besturen;
5. de gemeenteraad die daar hoogstens twee leden mag afvaardigen.

De vergadering heeft als doel :

1° de voorstelling van het project mogelijk te maken;

2° de bevolking in staat te stellen om inlichtingen in te winnen en voorstellen naar voren te brengen over het project.

De burgemeester of zijn afgevaardigde waarneemt het voorzitterschap van de vergadering en maakt het proces-verbaal daarvan op.

§ 6. Tijdens de aanplakkingstermijn mag elke persoon alternatieve voorstellen toelichten door die schriftelijk te sturen met vermelding van zijn naam en adres.

§ 7. Binnen vijf dagen na het verstrijken van de aanplakkingstermijn stelt het gemeentebestuur de in § 5, tweede lid, bedoelde personen en overheden in kennis van het proces-verbaal van de informatievergadering en van de overeenkomstig § 6 toegelichte voorstellen.

Binnen dezelfde termijn stelt het gemeentebestuur de andere personen die de informatievergadering hebben bijgewoond en waarvan de aanwezigheid werd aangetekend in het proces-verbaal, in kennis van dezelfde stukken.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 4 oktober 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

Bijlage

Beslissing van de Waalse regering betreffende de herziening van de gewestplannen "La Louvière-Zinnik" en "Thuin-Chimay" met het oog op de opneming van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelinnes - gedeelte Lobbes-Erquelinnes

VRIJWILLIGE RAADPLEGING VAN HET PUBLIEK

BERICHT AAN DE BEVOLKING

Het Gemeentebestuur van stelt de bevolking ervan in kennis dat de Waalse Regering de beslissing heeft genomen om het gewestplan "LA LOUVIERE-ZINNIK" en het gewestplan "THUIN-CHIMAY" te laten herzien met het oog op de opneming van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelinnes - gedeelte Lobbes-Erquelinnes.

De betrokken perimeters worden afgebakend op bladen 46/6, 52/1 en 52/2 van de gewestplannen "LA LOUVIERE-ZINNIK" en "THUIN-CHIMAY", op het grondgebied van de gemeenten Erquelinnes, Merbes-le-Château, Lobbes, Estinnes, Binche en Anderlues.

Het plan ligt ter inzage bij het "Ministère de la Région wallonne, Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, Direction de Hainaut II, rue de l'Ecluse 22, 6000 Charleroi" en "Direction de Namur, place Léopold 3, 5000 Namen".

Die beslissing moet nog onderworpen worden aan een effectenonderzoek m.b.t. de gewestplannen.

Opdat die studie rekening zou houden met de wensen en voorstellen van de bevolking, wordt iedereen uitgenodigd om :

1° de volgende stukken te raadplegen :

a) het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2001 houdende beslissing van de herziening van de gewestplannen "La Louvière-Zinnik" en "Thuin-Chimay" met het oog op de opneming van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelinnes - gedeelte Lobbes-Erquelinnes;

b) de inhoud van het effectenonderzoek;

c) het bij het besluit van de Regering gevoegde plan;

op het volgende adres

op de volgende dagen en om het volgende uur

2° de door het gemeentebestuur georganiseerde informatievergadering bij te wonen op het volgende adres

op om uur

3° alternatieve voorstellen schriftelijk toe te lichten door die te sturen

naar vóór

De gemeentesecretaris,

De burgemeester,

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 oktober 2001 houdende beslissing van de herziening van de gewestplannen "La Louvière-Zinnik" en "Thuin-Chimay" met het oog op de opneming van het project van tracé van de N54 Charleroi-Erquelinnes - gedeelte Lobbes-Erquelinnes.

Namen, 4 oktober 2001.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 3078

[C — 2001/31311]

19 JUILLET 2001. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune fixant la quote-part pour l'exercice 2001 de chaque centre public d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale dans le Fonds spécial de l'aide sociale et les modalités de paiement

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 75;

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 105;

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 23 avril 1998 fixant les règles de répartition du Fonds spécial de l'aide sociale destiné aux centres publics d'aide sociale;

Vu les montants des crédits budgétaires affectés à l'aide sociale par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 juin 2001;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le montant à répartir pour le Fonds spécial de l'Aide sociale de l'année 2001 est fixé à :

438 millions 800 mille francs

10 millions 877 mille 567,87 EUR

Art. 2. § 1^{er}. Le montant attribué aux centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 23 avril 1998 fixant les règles de répartition du Fonds spécial de l'aide sociale destiné aux centres publics d'aide sociale, est réparti conformément à l'annexe 1 ci-jointe :

§ 2. Les montants attribués fixés au § 1^{er} seront versés en quatre tranches, lesquelles seront liquidées aux bénéficiaires à la fin du mois d'avril, de juin, de septembre 2001 et de janvier 2002.

§ 3. Les tranches en faveur de chaque centre public d'aide sociale sont réparties conformément à l'annexe 2 ci-jointe :

§ 4. Les montants attribués seront imputés sur l'allocation de base 03.6.1.43.01 « Paiement aux centres publics d'aide sociale » du budget administratif pour l'année 2001.

Art. 3. Les Membres du Collège réuni compétents pour la Politique de l'Aide aux Personnes sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2001.

Pour le Collège réuni,
Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la Politique de l'Aide aux Personnes,
E. TOMAS

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 3078

[C — 2001/31311]

19 JULI 2001. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van het aandeel voor het dienstjaar 2001 van ieder openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn en de betalingsvoorwaarden

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid artikel 75;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 april 1998 tot vaststelling van de verdelingsregels van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn bestemd voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de door de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve uitgetrokken begrotingskredieten voor de sociale hulpverlening voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 juni 2001;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het te verdelen bedrag voor het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn betreffende het dienstjaar 2001 is vastgesteld op :

438 miljoen 800 duizend frank

10 miljoen 877 duizend 567,87 EUR

Art. 2. § 1. Het bedrag dat aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegekend, overeenkomstig het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 23 april 1998 tot vaststelling van de verdelingsregelen van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn bestemd voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wordt overeenkomstig de bijgevoegde bijlage 1 verdeeld :

§ 2. De toegekende bedragen als vastgesteld in § 1 zullen in vier schijven gestort worden, welke aan de begunstigde zullen worden uitgekeerd aan het einde van de maanden april, juni, september 2001 en januari 2002.

§ 3. De schijven ten gunste van elk openbare centrum voor maatschappelijk welzijn worden overeenkomstig de bijgevoegde bijlage 2 verdeeld :

§ 4. De toegekende bedragen worden op de basisallocatie 03.6.1.43.01 van de administratieve begroting voor het jaar 2001 aangerekend, met als opschrift « Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ».

Art. 3. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2001.

Voor het Verenigd College,
De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
G. VANHENGEL

ANNEXE 1 - BIJLAGE 1

	Montant en BEF	Montant en EUR		Bedrag in BEF	Bedrag in EUR
ANDERLECHT	39.882.285	988.656,02	ANDERLECHT	39.882.285	988.656,02
AUDERGHEM	6.664.740	165.214,59	OUDEGEM	6.664.740	165.214,59
BERCHEM-SAINTE-AGATHE	4.434.152	109.919,76	SINT-AGATHA-BERCHEM	4.434.152	109.919,76
BRUXELLES	72.003.606	1.784.922,77	BRUSSEL	72.003.606	1.784.922,77
ETTERBEEK	15.783.410	391.261,51	ETTERBEEK	15.783.410	391.260,51
EVERE	9.957.491	246.839,75	EVERE	9.957.491	246.839,75
FOREST	16.236.103	402.482,48	VORST	16.236.103	402.482,48
GANSHOREN	4.286.746	106.265,66	GANSHOREN	4.286.746	106.265,66
IXELLES	29.431.478	729.587,28	ELSENE	29.431.478	729.587,28
JETTE	11.761.348	291.556,20	JETTE	11.761.348	291.556,20
KOEKELBERG	5.338.164	132.329,63	KOEKELBERG	5.338.164	132.329,63
MOLENBEEK-SAINT-JEAN	56.869.184	1.409.750,25	SINT-JANS-MOLENBEEK	56.869.184	1.409.750,25
SAINT-GILLES	34.929.018	865.867,74	SINT-GILLIS	34.929.018	865.867,74
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	27.439.417	680.205,38	SINT-JOOST-TEN-NODE	27.439.417	680.205,38
SCHAARBEEK	66.293.803	1.643.380,45	SCHAARBEEK	66.293.803	1.643.380,45
UCCLE	16.452.447	407.845,51	UKKEL	16.452.447	407.845,51
WATERMAEL-BOITSFORT	5.098.513	126.388,84	WATERMAAL-BOSVOORDE	5.098.513	126.388,84
WOLUWE-SAINT-LAMBERT	9.138.308	226.533,74	SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	9.138.308	226.532,74
WOLUWE-SAINT-PIERRE	6.799.787	168.562,32	SINT-PIETERS-WOLUWE	6.799.787	168.562,32

ANNEXE 2

	Montant des trois premières tranches en BEF	Montant des trois premières tranches en EUR	Montant du solde en BEF	Montant du solde en EUR
ANDERLECHT	9.970.571	247.164,00	9.970.572	247.164,02
AUDERGHEM	1.666.185	41.303,65	1.666.185	41.303,65
BERCHEM-SAINTE-AGATHE	1.108.538	27.479,94	1.108.538	27.479,94
BRUXELLES	18.000.902	446.230,70	18.000.900	446.230,66
ETTERBEEK	3.945.853	97.815,14	3.945.851	97.815,09
EVERE	2.489.373	61.709,94	2.489.372	61.709,92
FOREST	4.059.026	100.620,63	4.059.025	100.620,60
GANSHOREN	1.071.687	26.566,43	1.071.685	26.566,38
IXELLES	7.357.870	182.396,83	7.357.868	182.396,78
JETTE	2.940.337	72.889,05	2.940.337	72.889,05
KOEKELBERG	1.344.541	33.082,41	1.334.541	33.082,41
MOLENBEEK-SAINT-JEAN	14.217.296	352.437,56	14.217.296	352.437,56
SAINT-GILLES	8.732.255	216.466,95	8.732.253	216.466,90
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	6.859.854	170.051,34	6.859.855	170.051,36
SCHAERBEEK	16.573.451	410.845,12	16.573.450	410.845,09
UCCLE	4.113.112	101.961,38	4.113.111	101.961,36
WATERMAEL-BOITSFORT	1.274.628	31.597,20	1.274.629	31.597,23
WOLUWE-SAINT-LAMBERT	2.284.577	56.633,18	2.284.577	56.633,18
WOLUWE-SAINT-PIERRE	1.699.947	42.140,59	1.699.946	42.140,56

BIJLAGE 2

	Bedrag van de eerste drie schijven in BEF	Bedrag van de eerste drie schijven in EUR	Bedrag van het saldo in BEF	Bedrag van het saldo in EUR
ANDERLECHT	9.970.571	247.164,00	9.970.572	247.164,02
OUDERGEM	1.666.185	41.303,65	1.666.185	41.303,65
SINT-AGATHA-BERCHEM	1.108.538	27.479,94	1.108.538	27.479,94
BRUSSEL	18.000.902	446.230,70	18.000.900	446.230,66
ETTERBEEK	3.945.853	97.815,14	3.945.851	97.815,09
EVERE	2.489.373	61.709,94	2.489.372	61.709,92
VORST	4.059.026	100.620,63	4.059.025	100.620,60
GANSHOREN	1.071.687	26.566,43	1.071.685	26.566,38
ELSENE	7.357.870	182.396,83	7.357.868	182.396,78
JETTE	2.940.337	72.889,05	2.940.337	72.889,05
KOEKELBERG	1.344.541	33.082,41	1.334.541	33.082,41
SINT-JANS-MOLENBEEK	14.217.296	352.437,56	14.217.296	352.437,56
SINT-GILLIS	8.732.255	216.466,95	8.732.253	216.466,90
SINT-JOOST-TEN-NODE	6.859.854	170.051,34	6.859.855	170.051,36
SCHAARBEEK	16.573.451	410.845,12	16.573.450	410.845,09
UKKEL	4.113.112	101.961,38	4.113.111	101.961,36
WATERMAAL-BOSVOORDE	1.274.628	31.597,20	1.274.629	31.597,23
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	2.284.577	56.633,18	2.284.577	56.633,18
SINT-PIETERS-WOLUWE	1.699.947	42.140,59	1.699.946	42.140,56

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 19 juli 2001.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2001 — 3079

[C — 2001/31366]

21 JUIN 2001. — Arrêté 2001/524 du Collège de la Commission communautaire française déterminant les modalités de la redistribution du travail applicables aux membres du personnel de la Commission communautaire française

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 79, § 1^{er};

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 4;

Vu le décret III de l'Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, notamment l'article 4;

Vu la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment l'article 3, § 3, alinéa 2, et l'article 10bis, § 2, et § 3, inséré par la loi du 3 juin 1997;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté royal du 30 mai 2000 portant exécution de l'article 14 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public;

Vu le protocole n° 2000/20 du 15 décembre 2000 du Comité du secteur XV de la Commission et OIP de la Commission;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 août 2000;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du Budget, donné le 30 janvier 2001;

Vu les avis 31.181/2 et 31.182/2 du Conseil d'Etat, donnés le 18 avril 2001;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Fonction publique,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° « départ anticipé à mi-temps » : le régime de travail à mi-temps visé à l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du temps de travail dans le secteur public;

2° « semaine volontaire de quatre jours » : les prestations réduites telles qu'elles sont définies par l'article 10bis, § 1^{er}, de la même loi.

CHAPITRE II. — Départ anticipé à mi-temps

Art. 2. Les membres du personnel nommés à titre définitif des services du Collège de la Commission communautaire française ont le droit de bénéficier du départ anticipé à mi-temps.

Art. 3. Le fonctionnaire a le droit de travailler à mi-temps pendant une période ininterrompue de cinq ans au maximum précédant la date de sa mise à la retraite anticipée ou non.

Le fonctionnaire qui désire faire usage du droit au départ anticipé à mi-temps introduit sa demande au moyen d'un formulaire dont le modèle est joint en annexe du présent arrêté.

La demande est introduite au moins trois mois avant le début de la période de congé pour départ anticipé à mi-temps. Ce délai peut être réduit de commun accord.

La période de congé pour départ anticipé à mi-temps prend cours le premier jour d'un mois.

Si le Conseiller-chef de service estime qu'il est nécessaire de maintenir le fonctionnaire au travail à temps plein en raison de ses connaissances, capacités ou aptitudes spécifiques ou en raison de l'importance de la mission dont il est investi, il peut proposer de reporter l'ouverture du droit au départ anticipé à une date ultérieure à celle choisie par le fonctionnaire sans que la période écoulée entre la date choisie par ce dernier et celle qui agréé le supérieur hiérarchique puisse être supérieure à 6 mois.

Art. 4. Les membres du personnel qui sont titulaires d'un grade classé au rang 13 ou à un rang supérieur ne peuvent se prévaloir du droit au départ anticipé à mi-temps.

Ils peuvent toutefois, moyennant l'autorisation préalable du Collège, après avis motivé du Conseil de direction, bénéficier du droit au départ anticipé à mi-temps dans les cas où le bon fonctionnement du service ne s'en trouve pas compromis.

Art. 5. Le fonctionnaire est tenu d'accomplir au cours d'un mois la moitié des prestations afférentes à un travail à temps plein.

Les prestations s'effectuent, de commun accord entre le fonctionnaire qui opte pour le départ anticipé à mi-temps et son Conseiller-chef de service, soit chaque jour, soit selon une autre répartition fixée sur la semaine ou sur le mois. La répartition des prestations se fait par jours entiers ou demi-jours.

En cas de désaccord, le fonctionnaire peut, soit renoncer à sa demande, soit introduire un recours auprès du Fonctionnaire dirigeant qui se prononce après avoir demandé l'avis du conseil de direction. Le fonctionnaire peut, à sa demande, être entendu par le Conseil de direction et être accompagné de la personne de son choix.

Le calendrier de travail peut être modifié de commun accord.

Art. 6. Il est accordé une prime mensuelle de 296 euros au fonctionnaire qui travaille à mi-temps. Celle-ci n'est pas sujette à indexation.

A titre transitoire, et ce jusqu'au 1^{er} janvier 2002, la prime mensuelle est de 11 940 francs belges.

Art. 7. Deux fonctionnaires qui font usage du droit au départ anticipé à la retraite à mi-temps sont obligatoirement remplacés par un membre du personnel statutaire complémentaire à partir du jour où le deuxième fonctionnaire bénéficie du droit au départ anticipé à mi-temps.

Art. 8. Le fonctionnaire ne peut exercer aucune activité lucrative pendant la période durant laquelle il n'a pas de prestation à fournir dans le cadre du régime du travail à mi-temps.

Le fonctionnaire ne peut plus obtenir un congé pour motif impérieux d'ordre familial ou un congé y assimilé et il ne peut plus être autorisé à exercer des prestations réduites pour quelque motif que ce soit, ni obtenir un régime d'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle.

CHAPITRE III. — *Semaine volontaire des quatre jours*

Art. 9. Les membres du personnel nommés à titre définitif et occupés à temps plein ainsi que les membres du personnel engagés dans les liens d'un contrat de travail et occupés à temps plein ont le droit d'effectuer, pendant une période ininterrompue d'au moins un an, quatre cinquièmes des prestations qui leur sont normalement imposées.

Art. 10. Les membres du personnel qui sont titulaires d'un grade classé au rang 13 ou à un rang supérieur ne peuvent se prévaloir du droit à la semaine volontaire des quatre jours.

Les membres du personnel qui en font la demande peuvent toutefois, moyennant l'autorisation préalable du Collège, après avis motivé du Conseil de direction, bénéficier du droit à la semaine volontaire des quatre jours dans les cas où le bon fonctionnement du service ne s'en trouve pas compromis.

Art. 11. Le membre du personnel qui désire faire usage du droit à la semaine volontaire des quatre jours introduit auprès de son conseiller chef de service une demande dont le modèle est établi à l'annexe 2 du présent arrêté.

La demande est introduite au moins deux mois avant le début de la période au cours de laquelle le membre du personnel exercera ses prestations sur la base de la semaine des quatre jours. La période prend cours le premier jour d'un mois. Ce délai peut être réduit de commun accord.

Si le Conseiller-chef de service estime qu'il est nécessaire de maintenir le membre du personnel au travail à temps plein en raison de ses connaissances, capacités ou aptitudes spécifiques ou en raison de l'importance de la mission dont il est investi, il peut proposer de reporter l'ouverture du droit à la semaine des quatre jours à une date ultérieure à celle choisie par le membre du personnel sans que la période écoulée entre la date choisie par ce dernier et celle qui agréé le supérieur hiérarchique puisse être supérieure à six mois.

Art. 12. La répartition des prestations fait l'objet d'une concertation entre le membre du personnel et son Conseiller-chef de service. Le calendrier de travail proposé par le membre du personnel est examiné en tenant compte du fonctionnement du service, ainsi que des demandes de travail à temps partiel introduites par les autres membres du personnel du service.

S'il ressort de cet examen que le calendrier de travail proposé par le membre du personnel ne peut pas être accepté, le Conseiller-chef de service communique à l'intéressé les raisons pour lesquelles le calendrier proposé est refusé. Il communique en même temps à l'intéressé les calendriers de travail qui peuvent être acceptés.

Le calendrier de travail peut être modifié de commun accord.

Art. 13. Si le membre du personnel ne peut se rallier au nouveau calendrier de travail proposé, il peut, soit renoncer à sa demande, soit introduire un recours auprès du Fonctionnaire dirigeant qui se prononce après avoir demandé l'avis du conseil de direction. Le membre du personnel peut, à sa demande, être entendu par le conseil de direction et être accompagné de la personne de son choix.

Art. 14. Le membre du personnel peut mettre fin au régime de la semaine volontaire des quatre jours moyennant un préavis de trois mois, à moins qu'à la demande de l'intéressé, le Conseiller-chef de service n'accepte un délai plus court.

Art. 15. Le temps de travail libéré lorsque des membres du personnel font usage du droit à la semaine volontaire des quatre jours est obligatoirement rencontré par la mise au travail de chômeurs avec l'obligation d'engager un agent contractuel de remplacement pour cinq membres du personnel qui demandent le bénéfice du régime de la semaine volontaire des quatre jours.

Art. 16. Le membre du personnel qui fait usage du droit à la semaine des quatre jours perçoit un traitement correspondant aux prestations réduites. Ce traitement est majoré d'un complément de traitement mensuel de 70,15 euros. Ce complément de traitement fait partie intégrante du traitement et est soumis aux cotisations de sécurité sociale ainsi qu'au précompte professionnel.

A titre transitoire et ce, jusqu'au 1^{er} janvier 2002, le complément de traitement mensuel est de 2 829 francs belges.

Art. 17. Pour les membres du personnel statutaires, la période d'absence est considérée comme congé et est assimilée à une période d'activité de service.

Pour les membres du personnel contractuel, l'exécution du contrat de travail est suspendue pendant l'absence. Ils conservent toutefois leurs titres à l'avancement de traitement.

Pour l'application de cet article, un contrat de travail de remplacement ou plusieurs contrats de remplacement successifs conclus avec le même membre du personnel ne peuvent être considérés comme contrat de travail à durée indéterminée avant la fin des deux premières années de service.

Art. 18. Pendant la période durant laquelle le membre du personnel n'a pas de prestations à fournir dans le cadre de la semaine volontaire des quatre jours, il ne peut exercer aucune activité professionnelle.

Art. 19. Au cours de la période de la semaine volontaire de quatre jours, le membre du personnel ne peut être autorisé à exercer des prestations réduites pour quelque motif que ce soit, sauf pour des raisons de santé. Il ne peut pas non plus se prévaloir d'un régime d'interruption à mi-temps de la carrière professionnelle.

La période de la semaine volontaire des quatre jours est temporairement interrompue lorsque le membre du personnel bénéficie d'une des absences suivantes :

1. congé de maternité;
2. congé parental;
3. congé pour motifs impérieux d'ordre familial;
4. congé pour présenter sa candidature aux élections des chambres législatives fédérales, des conseils régionaux et communautaires ou des conseils provinciaux;
5. congé d'accueil en vue de l'adoption ou de la tutelle officieuse;
6. congé pour interruption de la carrière professionnelle en vue de donner des soins palliatifs;
7. congé pour interruption de la carrière professionnelle à l'occasion de la naissance de son enfant.

Un membre du personnel absent en raison d'un des congés visés à l'alinéa 2 n'est plus soumis, pendant son absence, aux dispositions de la semaine volontaire des quatre jours mais est soumis aux dispositions qui régissent le congé dont il bénéficie.

Art. 20. Au plus tard le 31 mars de chaque année civile, le Fonctionnaire dirigeant transmet au président du comité de concertation de base un relevé de toutes les demandes pour prestations à quatre cinquièmes.

Art. 21. Le Membre du Collège qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 juin 2001.

Par le Collège :

E. TOMAS,

Président du Collège

F.-X. de DONNEA,

Membre du Collège chargé de la Fonction publique

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège chargé du Budget

Annexe 1

FORMULAIRE DE DEMANDE

DEPART ANTICIPE A MI-TEMPS

I. PARTIE A REMPLIR PAR LE MEMBRE DU PERSONNEL

Nom et prénom :

Date de naissance :

Grade :

Date initiale période de départ anticipé : 01/ /

Je désire être mis à la retraite le (1) : 01/ /

Ainsi qu'il en a été convenu avec mon Conseiller chef de service, je choisis le calendrier de travail suivant (2) :

Signature :

II. PARTIE A REMPLIR PAR LE CONSEILLER CHEF DE SERVICE DU DEMANDEUR

A. Le demandeur a reçu un accusé de réception de la demande à la date suivante :

B. La date initiale de la période de départ anticipé n'est pas/est (3) déplacée.

Nouvelle date initiale : 01/ /

Le demandeur en a été informé le

Nom du Conseiller-chef de service :

Date :

Signature :

(1) La mention de cette date ne dispense pas le membre du personnel de demander sa pension.

(2) Les prestations à mi-temps sont accomplies chaque jour ou selon une autre répartition fixe sur la semaine ou le mois, étant entendu que la répartition des prestations se fait par jours entiers ou demi-jours.

(3) Biffer la mention inutile.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 21 juin 2001 du Collège de la Commission communautaire française déterminant les modalités de la redistribution du travail applicable aux membres du personnel de la Commission communautaire française.

Par le Collège :

E. TOMAS,

Président du Collège

F.-X. de DONNEA,

Membre du Collège chargé de la Fonction publique

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège chargé du Budget

Annexe 2

FORMULAIRE DE DEMANDE

SEMAINE DE QUATRE JOURS

I. PARTIE A REMPLIR PAR LE MEMBRE DU PERSONNEL

Nom et prénom :

Date de naissance :

Grade :

Qualité : nommé à titre définitif/contractuel (1)

Service :

Administration :

Date initiale de la période de la semaine de quatre jours : 01/ /

Je ne désire pas accomplir de prestations le jour suivant de la semaine (2) :

II. PARTIE A REMPLIR PAR LE CONSEILLER-CHEF DE SERVICE DU DEMANDEUR

A. Le demandeur a reçu un accusé de réception de la demande à la date suivante :

Accord de principe/désaccord de principe sur la date initiale de la semaine des quatre jours :

Le calendrier de travail n'est pas/est modifié :

Le demandeur n'accomplira pas de prestations le jour suivant de la semaine :

Le demandeur ne renonce pas/renonce à son droit de la semaine de quatre jours :

B. Date initiale de la période de départ anticipé : 01/ /

Nom du Conseiller-chef de service :

Date :

Signature :

(1) Biffer la mention inutile

(2) On peut choisir un jour fixe chaque semaine (p.ex. pas de prestations le mardi) ou un autre système, comme par exemple, la première semaine pas de prestations le lundi, la deuxième semaine pas de prestations le mardi, la troisième semaine pas de prestations le mercredi et les six mois suivants pas de prestations le vendredi. Ces exemples ne sont pas limitatifs.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 21 juin 2001 du Collège de la Commission communautaire française déterminant les modalités de la redistribution du travail applicable aux membres du personnel de la Commission communautaire française.

Par le Collège :

E. TOMAS,
Président du Collège

F.-X. de DONNEA,
Membre du Collège chargé de la Fonction publique

A. HUTCHINSON,
Membre du Collège chargé du Budget

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2001 — 3079

[C — 2001/31366]

21 JUNI 2001. — Besluit 2001/524 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de modaliteiten voor de herverdeling van de arbeid van toepassing op de personeelsleden van de Franse Gemeenschapscommissie

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 79, § 1;

Gelet op het decreet II van de Franse Gemeenschapsraad van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet III van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid op artikel 3, § 3, lid 2, en op artikel 10bis, § 2 en § 3, toegevoegd door de wet van 3 juni 1997;

Gelet op het Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 mei 2000 ter uitvoering van artikel 14 van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector;

Gelet op het protocol nr. 2000/20 van 15 december 2000 van het Sectorcomité XV van de Commissie en Instellingen van Openbaar Nut van de Commissie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën uitgebracht op 11 augustus 2000;

Gelet op het akkoord van het Lid van het College belast met Begroting uitgebracht op 30 januari 2001;

Gelet op de adviezen 31.181/2 en 31.182/2 van de Raad van State uitgebracht op 18 april 2001;

Op voorstel van het Lid van het College belast met Ambtenarenzaken,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :

1° « halftijdse vervroegde uittreding » : de halftijdse arbeidsregeling bedoeld in artikel 3, § 1, van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector;

2° « vrijwillige vierdagenweek » : de verminderde prestaties zoals gedefinieerd in artikel 10bis, § 1, van de voornoemde wet.

HOOFDSTUK II. — Halftijdse vervroegde uittreding

Art. 2. De vastbenoemde personeelsleden bij de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie hebben het recht de halftijdse vervroegde uittreding te genieten.

Art. 3. De ambtenaar heeft het recht halftijds te werken gedurende een ononderbroken periode van ten hoogste vijf jaar die voorafgaat aan de datum van zijn al dan niet vervroegde pensionering.

De ambtenaar die gebruik wenst te maken van het recht op halftijdse vervroegde uittreding dient zijn aanvraag in door middel van een formulier waarvan het model als bijlage gaat van onderhavig besluit.

De aanvraag wordt minstens drie maanden vóór de aanvang van de verlofperiode voor halftijdse vervroegde uittreding ingediend. Deze termijn kan in onderling overleg worden verminderd.

De verlofperiode voor halftijdse vervroegde uittreding vangt aan op de eerste dag van een maand.

Indien de Adviseur-diensthoofd van oordeel is dat het nodig is de ambtenaar voltijds te werk te houden omwille van zijn kennis, bekwaamheid of specifieke aanleg of omwille van het belang van de opdracht die hem werd toegewezen, kan hij voorstellen de opening van het recht op halftijdse vervroegde uittreding uit te stellen tot een latere datum dan de datum gekozen door de ambtenaar zonder dat de verlopen periode tussen de door hem gekozen datum en de datum die de hiërarchische overste erkent zes maanden mag overschrijden.

Art. 4. De personeelsleden die houder zijn van een graad behorende tot rang 13 of tot een hogere rang mogen geen gebruik maken van het recht op halftijdse vervroegde uittreding.

Ze kunnen evenwel, mits voorafgaande goedkeuring van het College, na met redenen omkleed advies van de Directieraad, het recht genieten van halftijdse vervroegde uittreding in de gevallen waarbij de goede werking van de dienst niet in het gedrang komt.

Art. 5. De ambtenaar is ertoe gehouden om gedurende een maand de helft van de prestaties horende bij een halftijdse job te vervullen.

De prestaties gebeuren, in onderling overleg tussen de ambtenaar die kiest voor de halftijdse vervroegde uittreding en zijn Adviseur-diensthooft, hetzij elke dag, hetzij volgens een andere indeling vastgesteld over de week of over de maand. De verdeling van de prestaties gebeurt volgens volle dagen of halve dagen.

In geval er geen overeenstemming is, kan de ambtenaar, hetzij afzien van zijn aanvraag, hetzij een beroep indienen bij de Leidend ambtenaar die zich uitspreekt na het advies van de Directieraad te hebben ingewonnen. De ambtenaar kan, op zijn verzoek, gehoord worden door de Directieraad en begeleid worden door een persoon van zijn keuze.

Het werkschema kan in onderling overleg gewijzigd worden.

Art. 6. Er wordt een maandelijks premie toegekend van 296 euro aan de ambtenaar die halftijds werkt. Deze premie wordt niet geïndexeerd.

Bij wijze van overgangsmaatregel en dit tot 1 januari 2002, bedraagt de maandelijks premie 11 940 BEF.

Art. 7. Twee ambtenaren die gebruik maken van het recht op halftijdse vervroegde pensionering moeten worden vervangen door een bijkomend statutair personeelslid vanaf de dag waarop de tweede ambtenaar het recht geniet van de halftijdse vervroegde uittreding.

Art. 8. De ambtenaar mag geen enkele winstgevende activiteit uitoefenen gedurende de periode waarin hij geen prestatie moet vervullen in het kader van de halftijdse arbeidsregeling.

De ambtenaar kan geen verlof meer verkrijgen voor dringende familiale redenen of een daarmee gelijkgesteld verlof en hij mag niet meer worden toegelaten tot de uitoefening van verminderde prestaties voor om het even welke reden, noch tot het verkrijgen van een halftijdse onderbrekingsregeling van de beroepsloopbaan.

HOOFDSTUK III. — *Vrijwillige vierdagenweek*

Art. 9. De voltijds tewerkgestelde vastbenoemde personeelsleden, evenals de personeelsleden in dienst genomen onder een arbeidsovereenkomst en die voltijds tewerkgesteld zijn, hebben het recht om, gedurende een ononderbroken periode van minstens een jaar, viervijftien te vervullen van de prestaties die hen normaal worden opgelegd.

Art. 10. De personeelsleden die houder zijn van een graad behorende tot rang 13 of tot een hogere rang mogen geen aanspraak maken op het recht op de vrijwillige vierdagenweek.

De personeelsleden die hiertoe de aanvraag doen, kunnen evenwel, mits de voorafgaande toestemming van het College, na een met redenen omkleed advies van de Directieraad, het recht genieten op de vrijwillige vierdagenweek in de gevallen waarbij de goede werking van de dienst niet in het gedrang komt.

Art. 11. Het personeelslid dat wenst gebruik te maken van het recht op de vrijwillige vierdagenweek dient een aanvraag in bij zijn Adviseur-diensthooft, een aanvraag waarvan een model als bijlage 2 gaat van onderhavig besluit.

De aanvraag wordt ingediend minstens twee maanden vóór de aanvang van de periode waarin het personeelslid zijn prestaties zal vervullen op basis van de vierdagenweek. De periode vangt aan op de eerste dag van een maand. Deze termijn kan in onderling overleg verminderd worden.

Indien de Adviseur-diensthooft van oordeel is dat het nodig is het personeelslid voltijds te werk te houden omwille van zijn kennis, bekwaamheid of specifieke aanleg of omwille van het belang van de opdracht die hem werd toegewezen, kan hij voorstellen de opening van het recht op de vierdagenweek uit te stellen tot een latere datum dan de datum gekozen door de ambtenaar zonder dat de verlopen periode tussen de door hem gekozen datum en de datum die de hiërarchische overste erkent zes maanden mag overschrijden.

Art. 12. De verdeling van de prestaties maakt het voorwerp uit van een overleg tussen het personeelslid en zijn Adviseur-diensthooft. Het werkschema voorgesteld door het personeelslid wordt onderzocht, rekening houdende met de werking van de dienst en de aanvragen tot deeltijds werken ingediend door de andere personeelsleden van de dienst.

Indien uit dit onderzoek blijkt dat het werkschema voorgesteld door het personeelslid niet kan worden goedgekeurd, zal de Adviseur-diensthooft de betrokkene de redenen meedelen waarom het voorgestelde schema geweigerd is. Hij meldt terzelfder tijd aan de betrokkene de werkschema's die kunnen worden goedgekeurd.

Het werkschema kan in onderling overleg gewijzigd worden.

Art. 13. Indien het personeelslid niet akkoord gaat met het nieuwe voorgestelde werkschema, kan hij, hetzij afzien van zijn aanvraag, hetzij een beroep indienen bij de Leidend ambtenaar die zich uitspreekt na het inwinnen van het advies van de Directieraad. Het personeelslid kan, op zijn verzoek, gehoord worden door de Directieraad en begeleid worden door een persoon naar eigen keuze.

Art. 14. Het personeelslid kan een einde stellen aan het stelsel van de vrijwillige vierdagenweek mits een opzeggingstermijn van drie maanden, behalve indien op verzoek van de betrokkene, de Adviseur-diensthooft instemt met een kortere termijn.

Art. 15. De vrijgemaakte arbeidsduur als personeelsleden gebruik maken van het recht op de vrijwillige vierdagenweek moet worden ingevuld door de tewerkstelling van werklozen met de verplichting een vervangend contractueel beambte in dienst te nemen per vijf personeelsleden die vragen het stelsel van de vrijwillige vierdagenweek te genieten.

Art. 16. Het personeelslid dat gebruik maakt van het recht op de vierdagenweek krijgt een bezoldiging gelijkgesteld met de verminderde prestaties. Deze bezoldiging wordt verhoogd met een aanvullende maandelijkse bezoldiging van 70,15 euro. Deze bezoldigingsaanvulling maakt integraal deel uit van de bezoldiging en is onderworpen aan de sociale zekerheidsbijdragen en aan de beroepsvoorheffing.

Bij wijze van overgangsmaatregel en dit tot 1 januari 2002, bedraagt de maandelijkse bezoldigingsaanvulling 2 829 BEF.

Art. 17. Voor de statutaire personeelsleden wordt de afwezigheidsperiode beschouwd als verlofperiode en gelijkgesteld met een periode van actieve dienst.

Voor de contractuele personeelsleden, wordt de uitvoering van de arbeidsovereenkomst opgeschort gedurende hun afwezigheid. Ze behouden evenwel hun recht op de aanvulling van bezoldiging.

Voor de toepassing van dit artikel mogen een vervangende arbeidsovereenkomst of meerdere opeenvolgende vervangende arbeidsovereenkomsten afgesloten met eenzelfde personeelslid niet beschouwd worden als een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur vóór het einde van de twee eerste dienstjaren.

Art. 18. Gedurende de periode waarin het personeelslid geen prestaties te vervullen heeft in het kader van de vrijwillige vierdagenweek, mag hij geen enkele andere beroepsactiviteit uitoefenen.

Art. 19. In de loop van de periode van de vrijwillige vierdagenweek, mag het personeelslid geen verminderde prestaties vervullen, ongeacht de reden, behalve om gezondheidsredenen. Hij mag ook geen aanspraak maken op een halfijds onderbrekingsstelsel van de beroepsloopbaan.

De periode van de vrijwillige vierdagenweek wordt tijdelijk onderbroken als een personeelslid een van de onderstaande afwezigheden geniet :

1. zwangerschapsverlof;
2. ouderschapsverlof;
3. verlof voor dringende familiale redenen;
4. verlof om zijn kandidatuur over te leggen voor de verkiezingen van de federale wetgevende kamers, de gewest- en gemeenschapsraden of de provincieraden;
5. onthaalverlof met het oog op de adoptie of de officiële voogdij;
6. verlof voor onderbreking van de beroepsloopbaan met het oog op het verlenen van palliatieve zorgen;
7. verlof voor onderbreking van de beroepsloopbaan ter gelegenheid van de geboorte van zijn kind.

Een personeelslid dat afwezig is omwille van het in lid 2 vermelde verlof is, tijdens zijn afwezigheid, niet meer onderworpen aan de bepalingen van de vrijwillige vierdagenweek, maar is onderworpen aan de bepalingen houdende de regeling van het verlof dat hij geniet.

Art. 20. Uiterlijk op 31 maart van elk kalenderjaar, bezorgt de Leidend ambtenaar aan de voorzitter van het basisoverlegcomité een overzicht van alle aanvragen voor prestaties tegen viervijfden.

Art. 21. Het Lid van het College dat Ambtenarenzaken in zijn bevoegdheid heeft, wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 21 juni 2001.

Door het College :

E. TOMAS,

Voorzitter van het College

F.-X. de DONNEA,

Lid van het College belast met Ambtenarenzaken

A. HUTCHINSON,

Lid van het College belast met Begroting

Bijlage 1

AANVRAAGFORMULIER

HALFTIJDSE VERVROEGDE UITTREDING

I. DEEL IN TE VULLEN DOOR HET PERSONEELSLID

Naam en voornaam :

Geboortedatum :

Graad :

Datum oorspronkelijke periode van vervroegde uittreding : 01/ /

Ik wens op pensioen gesteld te worden op (1) : 01/ /

Zoals werd overeengekomen met mijn Adviseur diensthoofd, kies ik voor onderstaand werkschema (2) :

Handtekening :

II. DEEL IN TE VULLEN DOOR DE ADVISEUR DIENSTHOOFD VAN DE AANVRAGER

A. De aanvrager heeft een ontvangstbewijs van de aanvraag gekregen op onderstaande datum :

B. De oorspronkelijke datum van de periode voor vervroegde uittreding is niet/is (3) verplaatst.

Nieuwe oorspronkelijke datum : 01/ /

De aanvrager werd hierover ingelicht op

Naam van de Adviseur-diensthoofd :

Datum :

Handtekening :

(1) De vermelding van deze datum stelt het personeelslid niet vrij zijn pensioen aan te vragen.

(2) De halftijdse prestaties worden dagelijks vervuld of volgens een andere vaste verdeling over de week of de maand, met dien verstande dat de verdeling van de prestaties gebeurt per volle of halve dagen.

(3) Het onnodige schrappen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 21 juni 2001 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de modaliteiten voor de herverdeling van de arbeid van toepassing op de personeelsleden van de Franse Gemeenschapscommissie.

Door het College :

E. TOMAS,

Voorzitter van College

F.-X. de DONNEA,

Lid van het College belast met Ambtenarenzaken

A. HUTCHINSON,

Lid van het College belast met Begroting

Bijlage 2

AANVRAAGFORMULIER

VIERDAGENWEEK

I. DEEL IN TE VULLEN DOOR HET PERSONEELSLID

Naam en voornaam :

Geboortedatum :

Graad :

Hoedanigheid : vastbenoemd/contractueel (1)

Dienst :

Administratie :

Oorspronkelijke datum van de periode van de vierdagenweek : 01/ /

Ik wens geen prestaties te vervullen op volgende weekdag (2) :

II. DEEL IN TE VULLEN DOOR DE ADVISEUR-DIENSTHOOFD VAN DE AANVRAGER

A. De aanvrager heeft een ontvangstbewijs gekregen van de aanvraag op de volgende datum :

Principepakkoord/geen principepakkoord over de oorspronkelijke datum van de vierdagenweek :

Het werkschema is niet/is gewijzigd :

De aanvrager zal geen prestaties vervullen op de volgende weekdag :

De aanvrager ziet niet af/ziet af van zijn recht op de vierdagenweek :

B. Oorspronkelijke datum van de periode van de vierdagenweek : 01/ /

Naam van de Adviseur-diensthoofd :

Datum :

Handtekening :

(1) Het onnodige schrappen.

(2) Men mag wekelijks een vaste dag kiezen (b.v. geen prestaties op dinsdag) of een andere regeling, zoals bijvoorbeeld, de eerste week geen prestaties op maandag, de tweede week geen prestaties op dinsdag, de derde week geen prestaties op woensdag en de zes volgende maanden geen prestaties op vrijdag. Deze voorbeelden zijn niet beperkend.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 21 juni 2001 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de modaliteiten voor de herverdeling van de arbeid van toepassing op de personeelsleden van de Franse Gemeenschapscommissie.

Door het College :

E. TOMAS,

Voorzitter van het College

F.-X. de DONNEA,

Lid van het College belast met Ambtenarenzaken

A. HUTCHINSON,

Lid van het College belast met Begroting

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques
et culturelles

[2001/21515]

**4 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal
portant promotions à l'Académie royale
des Sciences d'Outre-Mer**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1962 rattachant l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer au Ministère de l'Education nationale et de la Culture à la date du 1^{er} octobre 1962;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1984 approuvant les statuts de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1999 fixant les attributions ministérielles en matière de politique scientifique, de culture et d'enseignement, tel qu'il a été modifié;

Vu la décision de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans la Classe des Sciences naturelles et médicales de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, sont promus de membres associés à membres titulaires :

M. Coppejans, Eric
né le 6 mars 1948
A. Musschestraat 127, 9000 Gent

M. Ozer, André
né le 7 novembre 1943
avenue C. de Gerlache 62, 4000 Liège.

Art. 2. Dans la Classe des Sciences naturelles et médicales de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, est promu de membre titulaire à membre titulaire honoraire :

M. Wery, Marc
né le 21 octobre 1935
Valkenlaan 6, 2900 Schoten.

Art. 3. Dans la Classe des Sciences techniques de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, sont promus de membres associés à membres titulaires :

M. Charlet, Jean-Marie
né le 9 octobre 1936
route de Mons 268, 7301 Hornu

M. Demarée, Gaston
né le 29 novembre 1940
E. Lambrechtslaan 22, 1780 Wemmel.

Art. 4. Dans la Classe des Sciences techniques de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer, sont promus de membres titulaires à membres titulaires honoraires :

M. De Meester, Paul
né le 13 avril 1935
Sint-Jansbergsesteenweg 211, 3001 Heverlee

M. Loy, Walter
né le 8 avril 1935
Vorsink 21, 9450 Haaltert

M. Paelinck, Honoreus
né le 16 avril 1935
Hof van Delftlaan 40, 2180 Antwerpen.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische
en Culturele Aangelegenheden

[2001/21515]

**4 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit
houdende bevorderingen aan de Koninklijke Academie
voor Overzeese Wetenschappen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1962 waarbij de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen vanaf 1 oktober 1962, aan het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur verbonden wordt;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1984 houdende goedkeuring van de statuten van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1999 houdende vaststelling van de ministeriële bevoegdheden inzake wetenschapsbeleid, cultuur en onderwijs;

Gelet op de beslissing van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, worden bevorderd van geassocieerde leden tot werkende leden :

De heer Coppejans, Eric
geboren op 6 maart 1948
A. Musschestraat 127, 9000 Gent

De heer Ozer, André
geboren op 7 november 1943
avenue C. de Gerlache 62, 4000 Liège.

Art. 2. In de Klasse voor Natuur- en Geneeskundige Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, wordt bevorderd van werkend lid tot erewerkend lid :

De heer Wery, Marc
geboren op 21 oktober 1935
Valkenlaan 6, 2900 Schoten.

Art. 3. In de Klasse voor Technische Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, worden bevorderd van geassocieerde leden tot werkende leden :

De heer Charlet, Jean-Marie
geboren op 9 oktober 1936
route de Mons 268, 7301 Hornu

De heer Demarée, Gaston
geboren op 29 november 1940
E. Lambrechtslaan 22, 1780 Wemmel.

Art. 4. In de Klasse voor Technische Wetenschappen van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, worden bevorderd van werkende leden tot erewerkende leden :

De heer De Meester, Paul
geboren op 13 april 1935
Sint-Jansbergsesteenweg 211, 3001 Heverlee

De heer Loy, Walter
geboren op 8 april 1935
Vorsink 21, 9450 Haaltert

De heer Paelinck, Honoreus
geboren op 16 april 1935
Hof Van Delftlaan 40, 2180 Antwerpen.

Art. 5. Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Recherche scientifique,
Ch. PICQUE

Art. 5. Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,
Ch. PICQUE

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2001/11432]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant l'exercice d'une activité professionnelle accessoire au vice-président du Conseil de la Concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999, notamment l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 2001 portant nomination du Président, du Vice-Président et d'un membre du Conseil de la Concurrence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pendant la durée de son mandat de vice-président du Conseil de la Concurrence, M. Patrick De Wolf est autorisé à donner, comme activité professionnelle accessoire, des cours de droit à l'Ecole pratique des hautes études commerciales à Bruxelles.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2001.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2001/11432]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij aan de ondervoorzitter van de Raad voor de Mededinging toelating wordt verleend een bijkomende beroepsactiviteit uit te oefenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 2001 houdende benoeming van de Voorzitter, de Ondervoorzitter en één lid van de Raad voor de Mededinging;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Patrick De Wolf wordt toelating verleend om tijdens de duur van zijn mandaat als ondervoorzitter van de Raad voor de Mededinging als bijkomende beroepsactiviteit cursussen recht te geven aan de "Ecole pratique des hautes études commerciales" in Brussel.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2001.

Art. 3. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

[2001/11431]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant l'exercice d'une activité professionnelle accessoire au président du Conseil de la Concurrence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999, notamment l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 2001 portant nomination du Président, du Vice-Président et d'un membre du Conseil de la Concurrence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pendant la durée de son mandat de président du Conseil de la Concurrence, Mme Béatrice Ponet est autorisée à exercer l'activité professionnelle accessoire de président de la Commission des Clauses abusives.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2001.

[2001/11431]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij aan de voorzitter van de Raad voor de Mededinging toelating wordt verleend een bijkomende beroepsactiviteit uit te oefenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische medediging, gecoördineerd op 1 juli 1999, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 2001 houdende benoeming van de Voorzitter, de Ondervoorzitter en één lid van de Raad voor de Mededinging;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan Mevr. Béatrice Ponet wordt toelating verleend om tijdens de duur van haar mandaat als voorzitter van de Raad voor de Mededinging de bijkomende beroepsactiviteit van voorzitter van de Commissie voor Onrechtmatige Bedingen uit te oefenen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2001.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

Art. 3. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

[2001/11436]

13 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal portant nomination du secrétaire adjoint du Conseil central de l'Economie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, notamment les articles 4 et 12;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1956 fixant le statut du personnel du secrétariat du Conseil central de l'Economie, modifié par l'arrêté royal du 29 janvier 1981;

Vu l'arrêté royal du 2 mars 1999 fixant les échelles de traitement des grades auprès du secrétariat du Conseil central de l'Economie, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 2001;

Considérant que l'emploi de secrétaire adjoint du Conseil central de l'Economie est vacant depuis le 6 août 2000;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie du 9 juillet 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Ton Harding est nommé, à partir du 1^{er} octobre 2001, secrétaire adjoint du Conseil central de l'Economie, en remplacement de M. Diederik Thibaut, décédé.

Art. 2. Le traitement de M. Harding est fixé dans l'échelle 16A.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

[2001/11436]

13 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot benoeming van de adjunct-secretaris van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, inzonderheid op de artikelen 4 en 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1956 tot vaststelling van het statuut van het personeel bij het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 januari 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 maart 1999 tot vaststelling van de weddenschalen van de graden bij het secretariaat van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 januari 2001;

Overwegende dat de betrekking van de adjunct-secretaris van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven sinds 6 augustus 2000 vacant is;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van 9 juli 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Ton Harding wordt, met ingang van 1 oktober 2001, benoemd tot adjunct-secretaris van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, ter vervanging van de heer Diederik Thibaut, overleden.

Art. 2. De wedde van de heer Harding wordt vastgesteld in de weddenschaal 16A.

Art. 3. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

[C – 2001/11434]

9 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal portant nomination de membres du Conseil central de l'Economie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, notamment l'article 2, modifié par la loi du 26 mars 1999, et l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation, notamment l'article 4;

Considérant que des listes doubles de candidats ont été présentées à Notre Ministre de l'Economie en date du 3 août 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Peleman, Guido, à Puurs, est déchargé à sa demande de son mandat de membre effectif du Conseil central de l'Economie.

[C – 2001/11434]

9 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd door de wet van 26 maart 1999, en op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende dat dubbele lijsten van kandidaten op 3 augustus 2001 aan Onze Minister van Economie werden voorgelegd;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer Peleman, Guido, te Puurs, wordt op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn mandaat van werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Art. 2. M. Deridder, Roland, à Bruxelles, est nommé membre effectif du Conseil central de l'Economie en remplacement de M. Peleman, Guido, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. Mme Cleymans, Fabienne, à Merchtem, est déchargée à sa demande de son mandat de membre suppléant du Conseil central de l'Economie.

Art. 4. Mme Finet, Christine, à Liège, est nommée membre suppléant du Conseil central de l'Economie en remplacement de Mme Cleymans, Fabienne, dont elle achèvera le mandat.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
Ch. PICQUE

[2001/11419]

Ordres nationaux. — Retrait

Par arrêté royal du 24 août 2001 est rapporté l'arrêté royal du 13 mars 2001, en ce qui concerne l'octroi de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II le 15 novembre 2000, à M. Charles van den Kerckhove, directeur à la S.A. Ucomar, à Anvers, déjà porteur d'une plus haute décoration.

[2001/11433]

Agrément accordé à une institution de prévoyance pour exercer une activité de prévoyance

Par arrêté royal du 9 octobre 2001 l'agrément est accordé à l'institution de prévoyance "Pensioenfonds Roba België" (code administratif numéro 50.544), association d'assurances mutuelles dont le siège social est situé Biezenstraat 26-31, à Tienen, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

[2001/11420]

Ressources humaines. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 17 septembre 2000, démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public est accordée, à la date du 1^{er} août 2001, à M. Jean-Pierre Godfurnon, chargé de mission à l'Administration des Relations économiques.

M. Jean-Pierre Godfurnon est autorisé à porter le titre honorifique de son grade et à en revêtir l'uniforme.

Par arrêté royal du 13 septembre 2001, M. Jean-Pierre Godfurnon chargé de mission à l'Administration des Relations économiques est maintenu en activité de service du 1^{er} août 2001 au 31 janvier 2002 au soir.

Art. 2. De heer Deridder, Roland, te Brussel, wordt tot werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven benoemd, ter vervanging van de heer Peleman, Guido, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Art. 3. Aan mevrouw Cleymans, Fabienne, te Merchtem, wordt op haar verzoek ontslag verleend uit haar mandaat van plaatsvervangend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Art. 4. Mevrouw Finet, Christine, te Luik, wordt tot plaatsvervangend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven benoemd, ter vervanging van mevrouw Cleymans, Fabienne, wiens mandaat zij zal beëindigen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
Ch. PICQUE

[2001/11419]

Nationale Orden. — Intrekking

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 2001 wordt het koninklijk besluit van 13 maart 2001 ingetrokken, wat betreft de toekenning van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II op 15 november 2000, aan de heer Charles van den Kerckhove, directeur bij de N.V. Ucomar, te Antwerpen, die reeds drager is van een hogere onderscheiding.

[2001/11433]

Toelating verleend aan een verzorgingsinstelling om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen

Bij koninklijk besluit van 9 oktober 2001 wordt aan de verzorgingsinstelling "Pensioenfonds Roba België" (administratief codenummer 50.544), onderlinge verzekeringsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd Biezenstraat 26-31, te 3300 Tienen, toelating verleend om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

[2001/11420]

Human Resources. — Pensionering

Bij koninklijk besluit van 17 september 2000 wordt aan de heer Jean-Pierre Godfurnon, opdrachthouder bij het Bestuur Economische Betrekkingen met ingang van 1 augustus 2001 eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Godfurnon wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn graad eersholve te voeren en de ambtskledij ervan te dragen.

Bij koninklijk besluit van 13 september 2001 wordt de heer Jean-Pierre Godfurnon, opdrachthouder bij het Bestuur Economische Betrekkingen in activiteit behouden van 1 augustus 2001 tot 31 januari 2002 's avonds.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[C – 2001/14196]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles situées sur le territoire de la ville d'Anvers (Ekeren)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de Fer belges, notamment l'article 1^{er} bis, remplacé par la loi du 21 mars 1991;

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 7 juillet 1978 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, notamment l'article 5;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 10, § 2, 2^o;

Vu l'arrêté royal du 25 mai 1999 déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles situées sur le territoire de la ville d'Anvers (communes de Merksem et Ekeren) et nécessaires pour la construction de la ligne à grande vitesse entre Anvers et les Pays-Bas;

Considérant que, pour la réalisation de la ligne à grande vitesse entre Anvers et la frontière néerlandaise, il est indispensable d'établir une voie de travail entre la base de chantier d'Anvers Nord et la ligne à grande vitesse, afin d'assurer l'acheminement judicieux de matériel ferroviaire;

Considérant que la prise de possession des parcelles indiquées au plan n° L27A-3.6 situées sur le territoire de la ville d'Anvers (Ekeren) est nécessaire en vue de la réalisation d'une voie de travail;

Considérant que l'exécution des travaux doit être commencée rapidement afin de respecter le planning pour la réalisation de la ligne à grande vitesse;

Considérant que, compte tenu des délais exigés pour les travaux, la prise de possession immédiate, pour cause d'utilité publique, des parcelles en question, est indispensable;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il y a utilité publique à exécuter, pour la construction d'une voie de travail entre la base de chantier d'Anvers Nord et la ligne à grande vitesse Anvers-frontière néerlandaise, la prise de possession immédiate des parcelles situées sur le territoire de la ville d'Anvers (Ekeren) et reprises au plan n° L27A-3.6, annexé au présent arrêté.

Art. 2. Les parcelles indiquées au plan ci-dessus visées et nécessaires à l'exécution des travaux en question seront, à défaut de cession amiable, emprises et occupées conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, et plus spécialement à l'article 5.

Art. 3. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[C – 2001/14196]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen, gelegen op het grondgebied van de stad Antwerpen (Ekeren) van algemeen nut wordt verklaard

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 1bis, vervangen door de wet van 21 maart 1991;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 mei 1999 waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen, gelegen op het grondgebied van de stad Antwerpen (deelgemeenten Merksem en Ekeren) van algemeen nut wordt verklaard met het oog op de aanleg van de hogesnelheidslijn tussen Antwerpen en Nederland;

Overwegende dat het voor de verwezenlijking van de hogesnelheidslijn tussen Antwerpen en de Nederlandse grens noodzakelijk is een werkspoor aan te leggen tussen de werkbasis Antwerpen-Noord en de hogesnelheidslijn om de oordeelkundige aanvoer van spoorwegmateriaal te verzekeren;

Overwegende dat de inbezitneming van de op het plan nr. L27A-3.6 aangeduide percelen, gelegen op het grondgebied van de stad Antwerpen (Ekeren) nodig is voor de aanleg van bewust werkspoor;

Overwegende dat de uitvoering van de werken snel dient aangevangen teneinde de planning voor de realisatie van de hogesnelheidslijn te kunnen eerbiedigen;

Overwegende dat wegens de vooropstaande duurtijd van de vereiste werkzaamheden derhalve de onmiddellijke inbezitneming van de bedoelde percelen ten algemene nutte onontbeerlijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het algemeen nut vordert voor de aanleg van het werkspoor tussen de werkbasis Antwerpen-Noord en de hogesnelheidslijn Antwerpen-Nederlandse grens de onmiddellijke inbezitneming van de percelen gelegen op het grondgebied van de stad Antwerpen (Ekeren) en opgenomen in het plan nr. L27A-3.6, gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de werken benodigde en op voormeld plan aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen, inzonderheid artikel 5.

Art. 3. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

CONSTRUCTION DE LA LIGNE A GRANDE VITESSE							AANLEGGEN VAN DE HOGESNELHEIDSLIJN						
BRUXELLES - AMSTERDAM							BRUSSEL - AMSTERDAM						
Tronçon Anvers - Frontière néerlandaise Voie de Service Anvers Nord - Ligne à Grande Vitesse							Baanvak Antwerpen - Nederlandse grens Werkspoor Antwerpen Noord - Hogesnelheidslijn						
Ville d' Anvers Stad Antwerpen							Tableau des terrains à acquérir Lijst der aan te kopen gronden						
N° Plan Plan Nr.	N° d'ordre Volgnr.	Division Afdeling	Section Sectie	N° de la parcelle Perceelsnummer	Nature	Aard	Surface - Oppervlakte						Nom, prénom et résidence des propriétaires — Naam, voornaam en woonplaats der eigenaar
							cadastrale kadastraal			à acquérir aan te kopen			
							ha	a	ca	ha	a	ca	
L27A-3.6	1	34	E		BEEK	RUISSEAU				00	00	27	Niet gekadastreerd
L27A-3.6	2	34	E	0085 X	SPORTTERR.	TERR.SPORT	03	23	13	00	19	30	DOMEIN VAN DE STAD ANTWERPEN GROTE MARKT 1 2000 ANTWERPEN
L27A-3.6	3	34	E	0248 R	WEILAND	PATURE	00	09	60	00	08	38	DOMEIN VAN DE STAD ANTWERPEN GROTE MARKT 1 2000 ANTWERPEN
L27A-3.6	4	34	E	0248 P	WOESTE GR.	TERRE V.V.	00	08	45	00	07	42	DOMEIN VAN DE STAD ANTWERPEN GROTE MARKT 1 2000 ANTWERPEN
L27A-3.6	5	34	E	0246 F	WEILAND	PATURE	00	21	45	00	01	12	STAATSDOMEIN/MIN FINANCIEN/AKRED/ADM KAD REGISTR EN DOM KRUIDTUINL 50/58 1010 BRUSSEL
L27A-3.6	6	34	E	0247 Z	WEILAND	PATURE	00	29	43	00	00	14	GABRIELS, JOANNA MARIA/WED PAUWELS, LUDOVICUS ANGELUS KAPELSESTEENWEG 116 2930 BRASSCHAAT PAUWELS, JAN BAPTIST/ECHTG KEPPENS, MARIE-JEANNE WANDELWEG 55 2980 ZOERSEL PAUWELS, ALFONS CORNELIUS/ECHTG VERHAERT, ANGELA STEPHANIA KLEINE MOLENWEG 214 2940 STABROEK PAUWELS, FRANCISCUS MARIA/ECHTG DECLERCQ, THERESE CHRISTIANE EN 12 CONSOORTEN HOGE AKKER 77 2930 BRASSCHAAT

BRUXELLES - AMSTERDAM

BRUSSEL - AMSTERDAM

Tronçon Anvers - Frontière néerlandaise Voie de Service Anvers Nord - Ligne à Grande Vitesse

Baanvak Antwerpen - Nederlandse grens Werkspoor Antwerpen Noord - Hogesnelheidslijn

Ville d' Anvers

Tableau des terrains à acquérir

Stad Antwerpen

Lijst der aan te kopen gronden

N° Plan Plan Nr.	N° d'ordre Volgnr.	Division Afdeling	Section Sectie	N° de la parcelle Perceelsnummer	Nature	Aard	Surface - Oppervlakte						Nom, prénom et résidence des propriétaires — Naam, voornaam en woonplaats der eigenaar
							cadastrale			à acquérir			
							kadastraal			aan te kopen			
							ha	a	ca	ha	a	ca	
L27A-3.6	7	34	E	0245 E	BOUWLAND	TERRE	00	52	50	00	16	66	STAATSDOMEIN/MIN FINANCIEN/AKRED/ADM KAD REGISTR EN DOM
													KRUIDTUINL 50/58
													1010 BRUSSEL
L27A-3.6	8	34	E		WEG	CHEMIN				00	09	31	Niet gekadastreerd

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

[C – 2001/16342]

Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 7 septembre 2001 les personnes ci-après sont promues, nommées ou décorées à dater du 8 avril 2001 :

Ordre de Léopold

Chevalier

M. TOMBERG Gaston, administrateur de société, à Woluwe-Saint-Pierre.

Ordre de la Couronne

Officier

MM.

DOLLINGER Jean-Marie, gérant de société, à Bruxelles;
FUNKEN Michel, expert-comptable (retraité), à Liège.

Palme d'Or

MM.

CHANSON Augustin, restaurateur, à Auderghem;
DEVLIEGER Joseph, entrepreneur de charpenterie et de menuiserie, à Zwevegem;

Mme FLOSTROY (V^{ve} DELPORTE) Cornélie, commerçante, à Florennes;

MM.

HOUBRECHTS Félix, maçon, à Flémalle;
LARUELLE Nicolas, négociant, à Verlaine;
MICHIELSE Ludovicus, entrepreneur couvreur, à Brasschaat.

Palme d'Argent

MM.

DEWULF Jan, entrepreneur de travaux de construction, à Ingelmunster;

VAN BOUWEL Julius, entrepreneur de travaux de terrassement et de voies ferrées, à Kapellen;

VAN HEMELRYCK Louis, coiffeur, à Termonde.

Médaille d'Or

MM.

ALBRECHT Gérard, pâtissier (retraité), à Knokke-Heist;

BORGHS Eligius, commerçant ambulancier, à Turnhout;

DESWARTE Roland, coiffeur, à Torhout;

HENDRICKX Jean-Pierre, carrossier, à Beauvechain;

Mme LETECHEUR Geneviève, agent immobilier, à Ciney;

M. SAMAËY Fernand, garagiste, à Ichtegem.

Ordre de Léopold II

Chevalier

MM. SEYNHAEVE Jacques, gérant, à Hooglede.

Médaille d'Or

MM.

D'HEER Paul, boulanger, à Zele;

GEUSENS Joseph, cordonnier, à Hamont-Achel;

LAUREYS Eddy, cordonnier, à Hasselt;

OERLEMANS Jozef, entrepreneur de peinture, à Kalmthout;

SCHOKKELE Marc, gérant, à Lendeledede;

SCHOofs Albertus, cordonnier, à Heusden-Zolder;

SONCK Roland, entrepreneur de travaux de construction, à Zwijndrecht;

SPRUYT Hugo, boulanger-pâtissier, à Buggenhout;

WILLEMS Augustinus, peintre, à Kapellen.

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

[C – 2001/16342]

Nationale Orden

De hiernavermelde personen worden bij de koninklijke besluiten van 7 september 2001 bevorderd, benoemd of vereremerkt vanaf 8 april 2001 :

Leopoldsorde

Ridder

de heer TOMBERG Gaston, bestuurder, te Sint-Pieters-Woluwe.

Kroonorde

Officier

de heren

DOLLINGER Jean-Marie, zaakvoerder van vennootschap, te Brussel;
FUNKEN Michel, accountant (op rust), te Luik.

Gouden Palmen

de heren

CHANSON Augustin, restauranthouder, te Oudergem;
DEVLIEGER Joseph, aannemer van timmer- en schrijnwerken, te Zwevegem;

Mevr. FLOSTROY (V^{ve} DELPORTE) Cornélie, handelaarster, te Florennes;

de heren

HOUBRECHTS Félix, metsier, te Flémalle;
LARUELLE Nicolas, groothandelaar, te Verlaine;
MICHIELSE Ludovicus, aannemer dakwerken, te Brasschaat.

Zilveren Palmen

de heren

DEWULF Jan, aannemer algemene bouwwerken, te Ingelmunster;

VAN BOUWEL Julius, aannemer van grond- en spoorwerken, te Kapellen;

VAN HEMELRYCK Louis, kapper, te Dendermonde.

Gouden Medaille

de heren

ALBRECHT Gérard, banketbakker (gepensioneerd), te Knokke-Heist;

BORGHS Eligius, markthandelaar, te Turnhout;

DESWARTE Roland, kapper, te Torhout;

HENDRICKX Jean-Pierre, carrosseriehersteller, te Bevekom;

Mevr. LETECHEUR Geneviève, makelaar in onroerende goederen, te Ciney;

de heer SAMAËY Fernand, garagehouder, te Ichtegem.

Orde van Leopold II

Ridder

de heer SEYNHAEVE Jacques, zaakvoerder, te Hooglede.

Gouden Medaille

de heren

D'HEER Paul, bakker, te Zele;

GEUSENS Joseph, schoenhersteller, te Hamont-Achel;

LAUREYS Eddy, schoenhersteller, te Hasselt;

OERLEMANS Jozef, aannemer van schilderwerken, te Kalmthout;

SCHOKKELE Marc, zaakvoerder, te Lendeledede;

SCHOofs Albertus, schoenhersteller, te Heusden-Zolder;

SONCK Roland, aannemer van bouwwerken, te Zwijndrecht;

SPRUYT Hugo, bakker-banketbakker, te Buggenhout;

WILLEMS Augustinus, schilder, te Kapellen.

Par arrêté royal du 4 juillet 2001 les personnes ci-après sont promues, nommées ou décorées à dater du 8 avril 2001 :

Ordre de Léopold II

Chevalier

MM.

DECERF Henri, garagiste, à Trooz;

VAN CUTSEM Jean-Marie, agent commercial, à Forest.

Médaille d'Or

M. KUFACIOGLU Ahmet, taximan (retraité), à Molenbeek-Saint-Jean.

De hiernavermelde personen worden bij de koninklijke besluiten van 4 juli 2001 bevorderd, benoemd of vereremerkt vanaf 8 april 2001 :

Orde van Leopold II

Ridder

de heren

DECERF Henri, garagehouder, te Trooz;

VAN CUTSEM Jean-Marie, handelsagent, te Vorst.

Gouden Medaille

de heer KUFACIOGLU Ahmet, taximan (op rust), te Sint-Jans-Molenbeek.

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

[2001/01109]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 24 octobre 2001, M. Pacolet, Roland, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Diest/Scherpenheuvel-Zichem pour une durée de cinq ans.

[2001/01110]

Chef de corps de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 24 octobre 2001, M. Leonard, Vincent, est désigné chef de corps de la police locale de la zone de police de Wellin/ Tellin/ Libin/ Daverdisse/ Saint-Hubert/ Bouillon/ Paliseul/ Bertrix/ Herbeumont pour une durée de cinq ans.

[2001/01001]

Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de l'article 2 de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé modifiée par la loi du 30 décembre 1996. — Modifications

Par arrêté ministériel du 6 février 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Denys, Jan, est établi à 1000 Bruxelles (Assurances Zelia), square de Meeûs 37, sous le numéro 14.388.10 (valable jusqu'au 28 octobre 2002) à partir du 15 janvier 2001.

Par arrêté ministériel du 5 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Michel Delis est établi rue Pont de Lessinnes 4A, à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, sous le numéro 14.0004.11 (valable jusqu'au 2 décembre 2002), à partir du 23 mai 2001.

Par arrêté ministériel du 5 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé, accordée à la personne suivante par arrêté ministériel du 26 octobre 1998, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Pierre-Jean Forget est établi parc Zénobe Gramme, square des Conduites d'Eau 1k, à 4020 Liège, sous le numéro 14.0202.10 à partir du 22 mai 2001 (valable jusqu'au 26 octobre 2003).

Par arrêté ministériel du 5 juin 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé, accordée à la personne suivante par arrêté ministériel du 22 juin 1999, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Stephan Lutz est établi avenue Coghen 158A, à 1180 Uccle, sous le numéro 14.0259.05, à partir du 21 mai 2001 (valable jusqu'au 22 juin 2004).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2001/01109]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 24 oktober 2001 wordt de heer Pacolet, Roland aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Diest/Scherpenheuvel-Zichem voor een termijn van vijf jaar.

[2001/01110]

Korpschef van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 24 oktober 2001 wordt de heer Leonard, Vincent, aangesteld tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Wellin/ Tellin/ Libin/ Daverdisse/ Saint-Hubert/ Bouillon/ Paliseul/ Bertrix/ Herbeumont voor een termijn van vijf jaar.

[2001/01001]

Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van artikel 2 van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective gewijzigd door de wet van 30 december 1996. — Wijzigingen

Bij ministerieel besluit van 6 februari 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd naar aanleiding van de wijziging van vestigingsplaats :

De heer Denys, Jan, is gevestigd te 1000 Brussel, (Zelia Verzekeringen), de Meeûsquare 37, onder het nummer 14.388.10 (geldig tot 28 oktober 2002) vanaf 15 januari 2001.

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2001 wordt vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd volgens de verandering van vestigingsplaats :

De heer Michel Delis is gevestigd te 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Pont de Lessinnes 4A, onder het nummer 14.0004.11 (geldig tot 2 december 2002), vanaf 23 mei 2001.

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, bij ministerieel besluit van 26 oktober 1998, gewijzigd wegens de verandering van vestigingsplaats :

De heer Pierre-Jean Forget is gevestigd te 4020 Luik, parc Zénobe Gramme, square des Conduites d'Eau 1k, onder het nummer 14.0202.10, vanaf 25 mei 2001 (geldig tot 26 oktober 2003).

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, bij ministerieel besluit van 22 juni 1999, gewijzigd wegens de verandering van vestigingsplaats :

De heer Stephan Lutz is gevestigd te 1180 Ukkel, Coghenlaan 158A, onder het nummer 14.0259.05, vanaf 21 mei 2001 (geldig tot 22 juni 2004).

Par arrêté ministériel du 3 septembre 2001, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

Mme Mireille Debusscher est établie à 1000 Bruxelles, La Poste, Centre Monnaie, sous le numéro 14.1410.11 (valable jusqu'au 30 novembre 2005) à partir du 14 août 2001.

Bij ministerieel besluit van 3 september 2001 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd naar aanleiding van de wijziging van vestigingsplaats :

Mevr. Mireille Debusscher is gevestigd te 1000 Brussel, De Post, Muntcentrum, onder het nummer 14.1410.11 (geldig tot 30 november 2005) vanaf 14 augustus 2001.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C - 2001/13004]

Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires

Sous-commission paritaire de la compagnie aérienne SABENA

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui produit ses effets le 1^{er} juin 2001, M. Yves HEYMANS, à Chaumont-Gistoux, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire de la compagnie aérienne SABENA, en remplacement de M. Willy VANDENBAK, à Tubize, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2001 :

M. Roland DERIDDER, à Bruxelles, membre suppléant de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Victor POSSHELLE, à Bruxelles, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Arnout DE KOSTER, à Schaerbeek, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Roland DERIDDER, à Bruxelles, qui est nommé membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Peter VAN DE VOORDE, à Wachtebeke, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Gaston CLEFAS, à Ranst, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Conseil national du Travail

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2001, M. Raymond COUMONT, à Pont-à-Celles, est nommé, en qualité de représentant d'une des organisations les plus représentatives de travailleurs, membre effectif du Conseil national du Travail, en remplacement de M. Pierre PRAVATA, à Beyne-Heusay, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire de la construction

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Bernard CORNEZ, à Soignies, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire de la construction, en remplacement de M. Vincent FAVIER, à Pecq, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Patrick DE CEUSTER, à Anvers, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C - 2001/13004]

Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités

Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappij SABENA

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juni 2001, wordt de heer Yves HEYMANS, te Chaumont-Gistoux, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de luchtvaartmaatschappij SABENA, ter vervanging van de heer Willy VANDENBAK, te Tubeke, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juli 2001 :

wordt de heer Roland DERIDDER, te Brussel, plaatsvervangend lid van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Victor POSSHELLE, te Brussel, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Arnout DE KOSTER, te Schaerbeek, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Roland DERIDDER, te Brussel, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Peter VAN DE VOORDE, te Wachtebeke, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Gaston CLEFAS, te Ranst, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Nationale Arbeidsraad

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2001, wordt de heer Raymond COUMONT, te Pont-à-Celles, als vertegenwoordiger van een der meest representatieve werknemersorganisaties, tot gewoon lid benoemd van de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de heer Pierre PRAVATA, te Beyne-Heusay, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Bernard CORNEZ, te Zinnik, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, ter vervanging van de heer Vincent FAVIER, te Pecq, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor de bedienden der metaal-fabrikatennijverheid

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Patrick DE CEUSTER, te Antwerpen, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid

de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, en remplacement de M. Gustaaf GOVAERT, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

—————

Commission paritaire des entreprises d'assurances

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Philippe VANSNICK, à Enghien, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, en remplacement de M. Johan FOBELETS, à Louvain, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

—————

Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Eric POT, à Renaix, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, en remplacement de M. Johan WILLAERT, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

—————

Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Danny SPITAELS, à Schaerbeek, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, en remplacement de Mme Ilse GALLIAERT, à Dilbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

—————

Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté française

Par arrêté royal du 18 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001 :

M. Philippe COLPAERT, à Mouscron, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, en remplacement de Mme Marie-Elisabeth DE BREUCKER, à Ixelles, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

Mme Isabelle PERSOONS, à Remicourt, et M. Guy VANESSE, à Profondeville, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation d'employeurs, membres suppléants de cette sous-commission, en remplacement respectivement de Mme Françoise VIELVOYE, à La Hulpe, et M. Jean-Louis NISEN, à Chaudfontaine, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs

—————

Commission paritaire nationale des sports

Par arrêté royal du 21 septembre 2001, qui produit ses effets le 9 mai 2001 :

MM. Jan DE PAEPE, à Sint-Gillis-Waas, et Michel KRANZEN, à Hasselt, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire nationale des sports, en remplacement respectivement de MM. Marc WEYNS, à Anvers, et Jan NONNEMAN, à Herselt, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

M. Joël VALENTIN, à Villers-le-Bouillet, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Enrique SUAREZ CUEVA, à

benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabriekennijverheid, ter vervanging van de heer Gustaaf GOVAERT, te Antwerpen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

—————

Paritair Comité voor het verzekeringswezen

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Philippe VANSNICK, te Edingen, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, ter vervanging van de heer Johan FOBELETS, te Leuven, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

—————

Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Eric POT, te Ronse, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, ter vervanging van de heer Johan WILLAERT, te Antwerpen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

—————

Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Danny SPITAELS, te Schaerbeek, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, ter vervanging van mevrouw Ilse GALLIAERT, te Dilbeek, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

—————

Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Franse Gemeenschap

Bij koninklijk besluit van 18 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001 :

wordt de heer Philippe COLPAERT, te Moeskroen, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Franse Gemeenschap, ter vervanging van mevrouw Marie-Elisabeth DE BREUCKER, te Elsene, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

worden mevrouw Isabelle PERSOONS, te Remicourt, en de heer Guy VANESSE, te Profondeville, als vertegenwoordigers van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit subcomité, respectievelijk ter vervanging van mevrouw Françoise VIELVOYE, te Terhulpen, en de heer Jean-Louis NISEN, te Chaudfontaine, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

—————

Nationaal Paritair Comité voor de sport

Bij koninklijk besluit van 21 september 2001, dat uitwerking heeft met ingang van 9 mei 2001 :

worden de heren Jan DE PAEPE, te Sint-Gillis-Waas, en Michel KRANZEN, te Hasselt, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Nationaal Paritair Comité voor de sport, respectievelijk ter vervanging van de heren Marc WEYNS, te Antwerpen, en Jan NONNEMAN, te Herselt, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

wordt de heer Joël VALENTIN, te Villers-le-Bouillet, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Enrique SUAREZ

Bassenge, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux

Par arrêté royal du 21 septembre 2001, qui produit ses effets le 1^{er} juillet 2001 :

M. Filip VERBRUGGE, à Ternat, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, en remplacement de M. Frédéric VANDERWAEREN, à Schilde, membre effectif démissionnaire, dont il achèvera le mandat;

M. Karel MERTENS, à Grimbergen, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Alex FORDYN, à Gand, membre suppléant démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique

Par arrêté royal du 21 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001 :

M. Herman VAN GEENBERGHE, à Woluwe-Saint-Lambert, membre suppléant de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Robert BAUDOUX, à Châtelet, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

MM. Frank HELSMOORTEL, à Ostende, et Patrick DE CEUSTER, à Anvers, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation d'employeurs, membres effectifs de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Emiel MUES, à Diest, et Guido VERREPT, à Kontich, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs;

M. Peter VAN RAEMDONCK, à Kontich, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Herman VAN GEENBERGHE, à Woluwe-Saint-Lambert, qui est nommé membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

MM. Jan DE KESEL, à Zele, et Bart SNELS, à Anvers, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation d'employeurs, membres suppléants de cette commission, en remplacement respectivement de MM. Ron VAN DE WAL, à Kapellen, et Gustaaf GOVAERT, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes

Par arrêté royal du 21 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Guy BENEDICTUS, à Blankenberge, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activité connexes, en remplacement de M. Silvain COUDEVILLE, à Bruges, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Par arrêté royal du 21 septembre 2001, qui entre en vigueur le 8 octobre 2001, M. Frank SANTERMANS, à Hasselt, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, en remplacement de Mme Ingrid STEVENS, à Etterbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

CUEVA, te Bitsingen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf

Bij koninklijk besluit van 21 september 2001, dat in werking treedt op 1 juli 2001 :

wordt de heer Filip VERBRUGGE, te Ternat, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, ter vervanging van de heer Frédéric VANDERWAEREN, te Schilde, ontslagnemend gewoon lid, wiens mandaat hij zal voleindigen;

wordt de heer Karel MERTENS, te Grimbergen, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Alex FORDYN, te Gent, ontslagnemend plaatsvervangend lid, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Bij koninklijk besluit van 21 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001 :

wordt de heer Herman VAN GEENBERGHE, te Sint-Lambrechts-Woluwe, plaatsvervangend lid van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Robert BAUDOUX, te Châtelet, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

worden de heren Frank HELSMOORTEL, te Oostende, en Patrick DE CEUSTER, te Antwerpen, als vertegenwoordigers van een werkgeversorganisatie, tot gewone leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Emiel MUES, te Diest, en Guido VERREPT, te Kontich, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen;

wordt de heer Peter VAN RAEMDONCK, te Kontich, als vertegenwoordiger van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Herman VAN GEENBERGHE, te Sint-Lambrechts-Woluwe, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

worden de heren Jan DE KESEL, te Zele, en Bart SNELS, te Antwerpen, als vertegenwoordigers van een werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van dit comité, respectievelijk ter vervanging van de heren Ron VAN DE WAL, te Kapellen, en Gustaaf GOVAERT, te Antwerpen, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken

Bij koninklijk besluit van 21 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Guy BENEDICTUS, te Blankenberge, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken, ter vervanging van de heer Silvain COUDEVILLE, te Brugge, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Bij koninklijk besluit van 21 september 2001, dat in werking treedt op 8 oktober 2001, wordt de heer Frank SANTERMANS, te Hasselt, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, ter vervanging van Mevr. Ingrid STEVENS, te Etterbeek, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

TRADUCTION

VERTALING

**MINISTERIUM
DER DEUTSCHSPRACHIGEN
GEMEINSCHAFT**

[C – 2001/33078]

Zulassung zum Praktikum

Durch Erlass des Ministers vom 21. September 2001 werden die nachstehend aufgeführten Personalmitglieder des von der Deutschsprachigen Gemeinschaft organisierten Unterrichtswesens im angegebenen Amt und in der angegebenen Unterrichtseinrichtung zum Praktikum zugelassen.

**MINISTÈRE
DE LA COMMUNAUTE
GERMANOPHONE**

[C – 2001/33078]

Admission au stage

Par arrêté ministériel du 21 septembre 2001, les membres du personnel de l'enseignement organisé par la Communauté germanophone repris ci-après sont admis au stage à la fonction et dans l'établissement d'enseignement indiqués.

**MINISTERIE
VAN DE DUITSTALIGE
GEMEENSCHAP**

[C – 2001/33078]

Toelating tot stage

Bij ministerieel besluit van 21 september 2001 worden de hierna vermelde personeelsleden van het door de Duitstalige Gemeenschap georganiseerd onderwijs in het aangegeven ambt en in de aangegeven onderwijsinrichting tot stage toegelaten.

Name — nom — naam	geboren am — né(e) le — geboren op	zum Praktikum zugelassen ab — admis(e) au stage à partir — tot stage toegelaten vanaf	im Amt — à la fonction — in het ambt	Unterrichtseinrichtung — établissement d'enseignement — onderwijsinrichting
ROOD, Irène	08/04/1953	01/09/2001	Aufseher-Erzieher, Unter- und Oberstufe	Königliches Athenäum Eupen
WOLKENER, Myriam	15/09/1968	01/09/2001	Lehrerin für technische Kurse (Wirtschaftswissenschaften) Oberstufe	Robert-Schuman-Institut Eupen
VAHLEFELD, Michael	07/09/1973	01/09/2001	Primarschullehrer in einer deutschsprachigen Abteilung der Grundschule	Grundschule für differenzierten Unterricht Elsenborn
THUNUS, Luc	14/05/1967	01/09/2001	Lehrer für Berufspraxis (Holz) Unterstufe	Robert-Schuman-Institut Eupen
SCHOUMAKER, Annick	21/01/1962	01/09/2001	Aufseher-Erzieher, Unter- und Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
ROORDA, Irène	02/03/1949	01/09/2001	Primarschullehrerin in einer französischsprachigen Abteilung der Grundschule	César-Franck-Athenäum Kelmis
MÜLLENDER, Isabelle	08/08/1957	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Geografie) Unterstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
MESTRE, Alice	16/11/1947	01/09/2001	Aufseher-Erzieherin im Internat	Internat Bellmerin des KA Eupen zu Eupen
MATHIE, Philippe	01/11/1965	01/09/2001	Lehrer für allgemeinbildende Kurse (Geografie) Unterstufe	Robert-Schuman-Institut Eupen
LOISEAU, Anne	31/12/1961	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Chemie-Biologie) Oberstufe	Robert-Schuman-Institut Eupen
LAURENT, Viviane	25/03/1964	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Französisch 2. Sprache) Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
LANGER, Bianca	14/01/1976	01/09/2001	Primarschullehrerin in einer deutschsprachigen Abteilung der Grundschule	Gemeinschaftsgrundschule Bütgenbach
LAFFINEUR, Rose-Marie	07/11/1962	01/09/2001	Technische Assistentin (Krankenpflegerin)	PMS-Zentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
KÖRVER, Anna-Helene	19/09/1955	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Geschichte) Oberstufe	Königliches Athenäum Sankt Vith

Name — nom — naam	geboren am — né(e) le — geboren op	zum Praktikum zugelassen ab — admis(e) au stage à partir — tot stage toegelaten vanaf	im Amt — à la fonction — in het ambt	Unterrichtseinrichtung — établissement d'enseignement — onderwijsinrichting
JANSSEN, Micheline	04/04/1958	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Deutsch-Muttersprache/Englisch) Unter- stufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
HEINEN, Vincent	19/07/1966	01/09/2001	Aufseher-Erzieher (Internat)	I.D.G.S. Eupen
GREGOIRE, Christian	21/11/1968	01/09/2001	Lehrer für allgemeinbildende Kurse (Phy- sik) Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
GANS, Carmen	01/11/1967	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Wirtschaftswissenschaften) Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
FÖRSTER, Micheline	10/08/1958	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Deutsch-Muttersprache/Niederländisch) Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
DRÖSCH, Annick	21/03/1970	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Chemie-Biologie) Oberstufe	César-Franck-Athenäum Kelmis
CARPENT, Jeanine	16/02/1951	01/09/2001	Technische Assistentin (Krankenpflegerin)	PMS-Zentrum der Deutschsprachigen Gemein- schaft
BECKERS, Sonya	25/10/1958	01/09/2001	Lehrerin für allgemeinbildende Kurse (Deutsch-Muttersprache/Englisch) Unter- stufe	César-Franck-Athenäum Kelmis

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2001/27650]

4 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté ministériel du 22 juillet 1996 portant création de la réserve naturelle domaniale de la Grande Chaussée à Mont-Saint-Guibert

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, modifiée par les décrets des 11 avril 1984, 16 juillet 1985 et 7 septembre 1989, notamment les articles 6, 9, 11, 33 et 52;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance et à la circulation dans les réserves naturelles domaniales, en dehors des chemins ouverts à la circulation publique;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juillet 1996 portant création de la réserve naturelle domaniale de la Grande Chaussée à Mont-Saint-Guibert;

Vu la convention de location de trente années, établie entre la commune de Mont-Saint-Guibert et la Région wallonne, signée le 31 mars 1994;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 22 mai 2001;

Vu l'avis de la députation permanente du conseil provincial du Brabant wallon, donné le 16 août 2001;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Un article 2 libellé comme suit est introduit dans l'arrêté ministériel du 22 juillet 1996 portant création de la réserve naturelle domaniale de la Grande Chaussée à Mont-Saint-Guibert :

« Par dérogation à l'article 11 de la loi sur la conservation de la nature du 12 juillet 1973 et à l'article 5 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975, la Division de la Nature et des Forêts pourra procéder ou faire procéder, sous sa propre responsabilité, à la régulation des populations de lapin à l'intérieur du périmètre de la réserve naturelle domaniale de la Grande Chaussée. »

Art. 2. Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 4 octobre 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2001/27651]

18 JUIN 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Virton (6^e div. Saint-Mard)

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 avril 2000 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique de supprimer les risques d'inondations le long de la N88 - rue Edouard André;

Considérant que le but de ces expropriations est de poser des nouvelles canalisations en sous-sol;

Considérant que les parcelles doivent être disponibles le plus rapidement possible afin de réaliser ces travaux avant l'hiver;

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la pose de nouvelles canalisations en sous-sol le long de la N88, sur le territoire de la commune de Virton, figurés par une teinte grise au plan ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 18 juin 2001.

TABLEAU DES EMPRISES

N° DU PLAN	CADASTRE			LIEU-DIT	NOMS-PRENOMS ADRESSE DES PROPRIETAIRES	NATURE DE LA PARCELLE	CONTENANCE TOTALE			REVENU CADASTRAL	SURFACE A ACQUERIR			OBSERVATIONS
	Son	N° Parc	Matrice				Ha	A	Ca		Ha	A	Ca	
1	A		4871	Avenue de la Gare	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la SNCB Centre d'activités/Patrimoine CA PA Rue de France 85, 1060 BRUXELLES - SAINT- GILLES							02	69	
2	A	1685h	6953	Place des Fusillés	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la Régie des Bâtiments Rue de la Loi 155, 1040 BRUXELLES	Bat. Adm.	03	41	58	8180000		32	68	
3	A	1685k	9655	Place des Fusillés	Rosman, Ellen Marie, Vve Goffinet, Jean, PP 1/2 US 1/2 Avenue Nothomb 64, 6700 ARLON Goffinet, Pierre Henry, Epx de Giorgi, Katleen Emmanuelle NP 1/6 Chemin des Espagnols 255, 6700 ARLON Goffinet, Marianne Juliette, Epse Sojic, Robert, NP 1/6 Rue Léon Castillon 23, 6700 ARLON Goffinet, Sophie Claire, Epse de Giorgi, Richard Jean, NP 1/6 Rue Général Molitor 2, 6700 ARLON	Terre Bâtir		05	68	2250		01	23	
4	A		4871	Avenue de la Gare	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la SNCB Centre d'activités/Patrimoine CA PA Rue de France 85, 1060 BRUXELLES - SAINT- GILLES							07	97	

Le plan n° G132/N881/4 peut être consulté auprès de la Direction des Routes d'Arlon – Avenue J.B. Nothomb 52 – 6700 Arlon.

18 JUIN 2001. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Arlon (1^{re} division Arlon)

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement notamment l'article 24;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 avril 2000 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5;

Considérant qu'il est d'utilité publique d'aménager l'avenue de la Gare par la création d'un mini-giratoire en vue de permettre aux bus de faire demi-tour et aussi redistribuer les emplacements de zones de stationnement. Le giratoire place des Fusillés permettra d'augmenter la fluidité du trafic;

Considérant que le but de ces expropriations est d'aménager l'avenue de la Gare entre la place des Fusillés et le carrefour avec la rue Molitor et de transformer le carrefour à feux tricolores de la place des Fusillés en giratoire;

Considérant que les parcelles doivent être disponibles pour le 1^{er} août 2001, l'adjudication a eu lieu et son montant a été engagé le 29 décembre 2000 à l'entreprise S.A. Lambert,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à l'aménagement de l'avenue de la Gare et d'un giratoire place des Fusillés sur la N881 dans la traversée d'Arlon, sur le territoire de la ville d'Arlon, figurés par une teinte grise au plan n° G132/N881/4-81001 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, du Logement, de l'Équipement et des Travaux publics.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 18 juin 2001.

TABLEAU DES EMPRISES

N° DU PLAN	CADASTRE			LIEU-DIT	NOMS-PRENOMS ADRESSE DES PROPRIETAIRES	NATURE DE LA PARCELLE	CONTENANCE TOTALE			REVENU CADASTRAL	SURFACE A ACQUERIR			OBSERVATIONS
	Son	N° Parc	Matrice				Ha	A	Ca		Ha	A	Ca	
1	A		4871	Avenue de la Gare	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la SNCB Centre d'activités/Patrimoine CA PA Rue de France 85, 1060 BRUXELLES - SAINT- GILLES						02	69		
2	A	1685h	6953	Place des Fusillés	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la Régie des Bâtiments Rue de la Loi 155, 1040 BRUXELLES	Bat. Adm.	03	41	58	8180000		32	68	
3	A	1685k	9655	Place des Fusillés	Rosman, Ellen Marie, Vve Goffinet Jean, PP 1/2 US 1/2 Avenue Nothomb 64, 6700 ARLON Goffinet, Pierre Henry, Epx de Giorgi, Katleen Emmanuelle, NP 1/6 Chemin des Espagnols 255, 6700 ARLON Goffinet, Marianne Juliette, Epse Sojic, Robert, NP 1/6 Rue Léon Castillon 23, 6700 ARLON Goffinet, Sophie Claire, Epse de Giorgi, Richard Jean, NP 1/6 Rue Général Molitor 2, 6700 ARLON	Terre Bâtir		05	68	2250		01	23	
4	A		4871	Avenue de la Gare	Domaine de l'ETAT - Biens gérés par la SNCB Centre d'activités/Patrimoine CA PA Rue de France 85, 1060 BRUXELLES - SAINT- GILLES							07	97	

Le plan n° G132/N881/4 peut être consulté auprès de la Direction des Routes d'Arlon - Avenue J.B. Nothomb 52 - 6700 Arlon.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

POUVOIR JUDICIAIRE

[2001/13068]

Juridiction du travail. — Erratum

Moniteur belge n° 304 du 25 octobre 2001, page 37170 dans le texte français : à la place de « Cour du travail de Liège », il faut lire « Cour du travail de Mons ».

RECHTERLIJKE MACHT

[2001/13068]

Arbeidsgerechten. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 304 van 25 oktober 2001, pagina 37170, in de Nederlandse tekst : in de plaats van « Arbeidshof te Luik », dient « Arbeidshof te Bergen » te worden gelezen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2001/08440]

Sélection d'assistant social (m/f), d'expression française, pour les établissements pénitentiaires. — Ministère de la Justice (rang 26) (AFG01811 rang). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Dotreppe, Laurence, Somzée
2. Van Wynsberghe, Bernard, Woluwe-Saint-Lambert
3. Fleussu, Cecile, Lincent
4. Deherdt, Valérie, Masnuy-Saint-Jean
5. François, Willy, Habay-la-Neuve
6. Delsemme, Isabelle, Anthisnes (Tavier)
7. Guillaume, Cathy, Libramont-Chevigny
8. Gourdin, Aude, Wavre
9. Van Goethem, Jean-Luc, Montignies-sur-Sambre
10. Deman, Nicolas, Estaimpuis
11. Spits, Sonia, Blégny (Mortier)
12. Loyens, Julien, Liège
13. Bollinne, Muriel, Flémalle
14. Brancart, Stéphanie, Tubize
15. Pirard, Vinciane, Esneux
16. Nibelle, Laurence, Villers-la-Ville
17. Jacques, Sylvia, Mariembourg
18. Corvers, Cécile, Housse-Blégny
19. Mespouille, Sandrine, Vottem
20. Desart, Véronique, Stembert
21. Dethy, Anne, Namur (Champion)
22. Lerat, Johanne, Mons

23. Collard, Françoise, Marchienne-au-Pont
24. Dubois, Cristelle, Falisolle
25. Discepoli, Catherine, Bruxelles
26. Gerlaxhe, Valérie, Huy
27. Ratajczak, Vincent, Ath (Arbre-Hainaut)
28. Mont, Valérie, Chaudfontaine
29. Laloux, Annick, Liège (Bressoux)
30. Pertile, Christine, Beaufays
31. Devillers, Bérengère, Amay
32. Coumanne, Sophie, Woluwe-Saint-Lambert
33. Gimenne, Lucie, Héron (Couthuin)
34. Procureur, Henri, Lessines
35. Henrard, Pascale, Herve (Battice)
36. Noullet, Sandrina, Rumillies
37. Lesenfans, Anne, Lierneux
38. Herkenne, Murielle, Liège (Wandre)
39. Mignolet, Stéphanie, Amay
40. Vandenbrielle, Ilse, Liège
41. Walthery, Isabelle, Wandre
42. Diskeuve, Anne-Sophie, Namur (Saint-Servais)
43. Lebacq, Isabelle, Namur

[2001/08442]

Constitution d'une réserve de recrutement d'assistant social, d'expression néerlandaise, pour Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés (ANG01804). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Rozeboom, Thamaramalie, Hennuyères
2. Buermans, Debora, Berchem
3. Cnockaert, Evelyn, Gent
4. Nijns, Liesbeth, Herk-de-Stad
5. Van Acker, Mireille, Lokeren
6. Naudts, Marc, Lede

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Resultaten

[2001/08440]

Selectie van Franstalige maatschappelijk assistent (m/v) bij de strafinrichtingen. — Ministerie van Justitie (rang 26) (AFG01811). Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot de stage.

44. Costales, Baquero, Aurore, Beyne-Heusay
45. Verbist, Pierre, Rhisnes
46. Konieczny, Edwige, Pâturages
47. Dumortier, Delphine, Braine-le-Château
48. Delsaux, Nathalie, Yvoir
49. Schlegel, Roxane, Waremme
50. Kerckhofs, Sophie, Hannut (Trognée)
51. Jomouton, Anne-France, Jambes
52. Heuschling, Annick, Carnières
53. Pirlot, Josiane, Namur (Champion)
54. Smets, Barbara, Liège
55. Soupard, Céline, Ecaussinnes
56. Chabottaux, Sarah, Rochefort
57. Bernard, Sophie, Tarcienne
58. Vuylsteke, Catherine, Mouscron
59. Boussemanne, Marc, Namur
60. Bastin, Sandrine, Courcelles
61. Delattre, Caroline, Waremme
62. Bawin, Delphine, Chaudfontaine
63. Ternest, Vincent, Braine-l'Alleud
64. Lino, Françoise, Saint-Nicolas

[2001/08442]

Samenstelling van een wervingsreserve van Nederlandstalige maatschappelijk assistent voor de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (ANG01804). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van het vergelijkend examen voor toelating tot proeftijd :

1. Rozeboom, Thamaramalie, Hennuyères
2. Buermans, Debora, Berchem
3. Cnockaert, Evelyn, Gent
4. Nijns, Liesbeth, Herk-de-Stad
5. Van Acker, Mireille, Lokeren
6. Naudts, Marc, Lede

[2001/08441]
Constitution d'une réserve de lauréats de contrôleurs sanitaires, d'expression néerlandaise, pour le Ministère des Affaires sociales (ANG01805). — Résultats

Classement des lauréats de la sélection d'admission au stage.

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1. De Cuyper, Annick, Maldegem | 9. Bauwens, Stefan, Gent |
| 2. Van Haezendonck, Iris, Mechelen | 10. Herkens, Virginie, Antwerpen |
| 3. Petrov, Boris, Kasterlee | 11. Poppe, Isabelle, Izegem |
| 4. Verstreken, Benedikte, Kampenhout | 12. Trenson, Eveline, Maldegem |
| 5. Van Landeghem, Filip, Brugge | 13. Sweeck, Patricia, Tienen |
| 6. Vanoppen, Anne-Maria, Hasselt | 14. Janssens, Ulrique, Herentals |
| 7. Jonckheere, Patsy, Brugge | 15. Van Dun, Elly, Rijkvorsel |
| 8. Geers, Frederik, Brugge | 16. Lauwaet, Sabine, Dendermonde |

[2001/08441]
Samenstelling van een reserve van geslaagden van Nederlandstalige gezondheidsinspecteurs voor het Ministerie van Sociale Zaken (ANG01805). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten van de selectie voor toelating tot de stage.

- | |
|--------------------------------|
| 17. Lievens, Roeland, Lokeren |
| 18. De Neven, Ann, Aalst |
| 19. De Cooman, Katleen, Aalst |
| 20. Landsheere, Veerle, Zulte |
| 21. Vlaeminck, Nele, Lier |
| 22. Wancour, Veerle, Roeselare |
| 23. Cloet, Veerle, Vilvoorde |

[2001/08454]
Constitution d'une réserve de lauréats d'ingénieurs industriels (m/f) (rang 10), d'expression néerlandaise, pour l'Administration de l'Aéronautique (Ministère des Communications et de l'Infrastructure) (ANG01816). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. Rimez, Tim, Beersel
2. Segers, Ludo, Ternat
3. De Grande, Peter, Geraardsbergen
4. Kemps, Dirk, Sint-Pieters-Leeuw
5. Bettens, Kris, Dendermonde
6. Goeteyn, Filip, Zottegem
7. Bruggemans, François, Dilbeek

[2001/08454]
Samenstelling van een reserve van geslaagden van Nederlandstalige industrieel ingenieurs (m/v) (rang 10) voor het Bestuur van de Luchtvaart (Ministerie van Verkeer en Infrastructuur) (ANG01816). Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde sollicitanten van de vergelijkende selectie voor toelating tot de stage :

1. Rimez, Tim, Beersel
2. Segers, Ludo, Ternat
3. De Grande, Peter, Geraardsbergen
4. Kemps, Dirk, Sint-Pieters-Leeuw
5. Bettens, Kris, Dendermonde
6. Goeteyn, Filip, Zottegem
7. Bruggemans, François, Dilbeek

[2001/08443]
Sélection de techniciens maritimes principaux (m/f) (rang C2), d'expression néerlandaise, pour la division « Flotte » à Ostende de l'Administration des Voies hydrauliques et de la Marine du Département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande) (ANV01020). — Résultats

1. Geryl, Jean-Pierre, Bredene
2. Aspeslagh, Wilfried, Oostende
3. De Gryse, Jean-Pierre, Oostende

[2001/08443]
Selectie van Nederlandstalige hoofdscheepstechnici (m/v) (rang C2) voor de afdeling Vloot te Oostende van het Departement Leefmilieu en Infrastructuur - Administratie Waterwegen en Zeewezen (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV01020). — Uitslagen

1. Geryl, Jean-Pierre, Bredene
2. Aspeslagh, Wilfried, Oostende
3. De Gryse, Jean-Pierre, Oostende

[2001/08451]
Sélection d'ingénieurs (électricité - électrotechnique - mécanique - informatique) (rang A1) (m/f), d'expression néerlandaise, pour l'Administration des Etudes et des Missions d'appui du département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande) (ANV01024). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Putman, Dries, Beernem | 5. De Bisschop, Erik, Affligem |
| 2. Delcourt, Veerle, Denderleeuw | 6. De Coster, Guy, Hoegaarden |
| 3. De Rycke, Geert, Zele | 7. Helsen, Ben, Arendonk |

[2001/08451]
Selectie van Nederlandstalige ingenieurs (elektriciteit - elektrotechniek - mechanica - computerwetenschappen) (rang A1) (m/v) voor de administratie Ondersteunende Studies en Opdrachten van het departement Leefmilieu en Infrastructuur (Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV01024). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagden van de vergelijkende selectie voor toelating tot de stage :

- | |
|---------------------------------------|
| 8. Dezittere, Dries, De Pinte |
| 9. Coppens, Iwein, Wetteren |
| 10. Clarysse, Kris, Sint-Kruis-Brugge |

MINISTÈRE DES FINANCES

[C - 2001/03506]

6 NOVEMBRE 2001. — Augmentation du droit d'accise spécial sur l'essence sans plomb 98 octane à haute teneur en soufre

Publié en application de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 modifiant la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accises sur les huiles minérales.

Le 7 novembre 2001, le prix maximum hors T.V.A. de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane de 98 au plus visée à l'article 1er dudit arrêté a diminué de 0,42 BEF par litre.

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, dudit arrêté royal, le nouveau taux de droit d'accise spécial frappant ce produit est fixé à 10 220 BEF (253,3472 EUR) par 1 000 litres à 15 °C et entre en vigueur le 7 novembre 2001.

Bruxelles, le 6 novembre 2001.

La Ministre des Finances,
D. REYNDERS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

[C - 2001/03506]

6 NOVEMBER 2001. — Verhoging van de bijzondere accijns op ongelode benzine 98 octaan of meer met een hoog zwavelgehalte

Gepubliceerd in toepassing van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 tot wijziging van de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie.

Op 7 november 2001 is de maximumprijs exclusief BTW van ongelode benzine met een octaangetal van 98 of meer bedoeld bij artikel 1 van genoemd koninklijk besluit verminderd met 0,42 BEF per liter.

Overeenkomstig artikel 3, § 1, van genoemd koninklijk besluit wordt het nieuwe tarief van de bijzondere accijns op dit product vastgesteld op 10 220 BEF (253,3472 EUR) per 1 000 liter bij 15 °C en treedt in werking op 7 november 2001.

Brussel, 6 november 2001.

De Minister van Financiën
D. REYNDERS

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[C - 2001/16360]

Avis aux organisations représentatives de travailleurs indépendants. Nominations de conseillers et juges sociaux, au titre de travailleur indépendant, près les cours et tribunaux du travail

En vertu des articles 202 et 216 du Code judiciaire, les conseillers et juges sociaux près les cours et tribunaux du travail sont nommés pour un terme de cinq ans; ce terme vient à expiration le 31 octobre 2002.

En vue de procéder au renouvellement des nominations ou à des nouvelles nominations, les organisations représentatives de travailleurs indépendants sont invitées à présenter des candidats ou candidates dans le plus bref délai et au plus tard dans les trois mois de la publication du présent avis.

Les présentations des candidats ou candidates se font sur des listes doubles adressées au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, Administration du statut social des indépendants, W.T.C. III, 19^e étage, boulevard Simon Bolivar 30, à 1000 Bruxelles. Elles mentionneront pour chaque candidature : nom et prénoms, date de naissance, adresse et, en ce qui concerne la cour du travail et le tribunal du travail de Bruxelles et les tribunaux du travail de Vierviers-Eupen, le régime linguistique.

Les listes seront accompagnées d'un certificat de bonnes vie et mœurs pour chacune des candidatures présentées.

Le tableau ci-après indique le nombre de conseillers et juges sociaux, au titre de travailleur indépendant, à nommer :

1. Cours du travail :

Anvers	26
Mons	21
Bruxelles	31
Gand	28
Liège	24

2. Tribunaux du travail :

Arlon, Neufchâteau, Marche-en-Famenne	18
Anvers	32
Mons	16
Bruges	14
Bruxelles	55
Charleroi	24
Termonde	20
Tournai	13
Gand	20
Hasselt	10
Huy	6
Courtrai, Ypres, Furnes	21
Liège	26
Louvain	9
Malines	8

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[C - 2001/16360]

Bericht aan de representatieve organisaties van zelfstandigen. — Benoemingen van raadsheren en rechters in sociale zaken, als zelfstandige, bij de arbeidshoven en -rechtbanken

Krachtens de artikelen 202 en 216 van het Gerechtelijk Wetboek worden de raadsheren in sociale zaken bij de arbeidshoven en -rechtbanken voor een termijn van vijf jaar benoemd; die termijn verstrijkt op 31 oktober 2002.

Om tot hernieuwing van de benoemingen of tot nieuwe benoemingen over te gaan, worden de representatieve organisaties van zelfstandigen erom verzocht kandidaten, mannen of vrouwen, voor te dragen binnen de kortst mogelijke tijd en ten laatste binnen drie maanden na de publicatie van dit bericht.

De voordrachten van kandidaten, mannen of vrouwen, geschieden op dubbeltallen gericht aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw, Bestuur van het sociaal statuut der zelfstandigen, W.T.C. III, 19^e verdieping, Simon Bolivarlaan 30, te 1000 Brussel. Zij moeten voor iedere kandidatuur vermelden : naam en voornamen, geboortedatum, adres en, wat het arbeidshof en arbeidsrechtbank te Brussel en de arbeidsrechtbanken te Verviers-Eupen betreft, het taalstelsel.

Bij de lijsten zal er voor elk der voorgedragen kandidaturen een bewijs van goed zedelijk gedrag worden gevoegd.

De hiernavolgende tabel duidt het aantal te benoemen raadsheren en rechters in sociale zaken, als zelfstandige, aan :

1. Arbeidshoven :

Antwerpen	26
Bergen	21
Brussel	31
Gent	28
Luik	24

2. Arbeidsrechtbanken :

Aarlen, Neufchâteau, Marche-en-Famenne	18
Antwerpen	32
Bergen	16
Brugge	14
Brussel	55
Charleroi	24
Dendermonde	20
Doornik	13
Gent	20
Hasselt	10
Hoei	6
Kortrijk, Ieper, Veurne	21
Luik	26
Leuven	9
Mechelen	8

Namur, Dinant	16	Namen, Dinant	16
Nivelles	12	Nijvel	12
Audenarde	12	Oudenaarde	12
Tongres	10	Tongeren	10
Turnhout	8	Turnhout	8
Verviers, Eupen	12	Verviers, Eupen	12

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[C - 2001/00822]

6 JUN 2001. — Circulaire apportant certaines précisions quant à l'application de diverses circulaires relatives à la matière de l'accès au territoire, du séjour, de l'établissement et de l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire du Ministre de l'Intérieur du 6 juin 2001 apportant certaines précisions quant à l'application de diverses circulaires relatives à la matière de l'accès au territoire, du séjour, de l'établissement et de l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 4 juillet 2001), établie par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2001/00822]

6 JUNI 2001. — Omzendbrief tot verduidelijking van de toepassing van verschillende omzendbrieven betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken van 6 juni 2001 tot verduidelijking van de toepassing van verschillende omzendbrieven betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2001), opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy.

MINISTERIUM DES INNERN

[C - 2001/00822]

6. JUNI 2001 — Rundschreiben zur Verdeutlichung der Anwendung verschiedener Rundschreiben über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Ministers des Innern vom 6. Juni 2001 zur Verdeutlichung der Anwendung verschiedener Rundschreiben über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen des Beigeordneten Bezirkskommissariats in Malmédy.

6. JUNI 2001 — Rundschreiben zur Verdeutlichung der Anwendung verschiedener Rundschreiben über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

An die Frauen und Herren Bürgermeister des Königreichs

Vorliegendes Rundschreiben zielt darauf ab, den Gemeindeverwaltungen nähere Erläuterungen zu übermitteln in Bezug auf die Anwendung verschiedener Rundschreiben über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern.

A) In Bezug auf die Anwendung des Rundschreibens vom 30. September 1997 über die Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis aufgrund des Zusammenwohnens im Rahmen einer dauerhaften Beziehung (*Belgisches Staatsblatt* vom 14. November 1997, deutsche Übersetzung *Belgisches Staatsblatt* vom 11. Februar 1998)

1. Wenn der Ausländer seinen Antrag auf Aufenthaltserlaubnis in Belgien einreicht, muss die Gemeindeverwaltung gemäß Punkt 2.2.3 des Rundschreibens vom 15. Dezember 1998 über die Anwendung von Artikel 9 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern und die Regelung besonderer Situationen vorgehen. Dies bedeutet, dass binnen zehn Tagen nach Einreichung des Antrags eine Kontrolle des tatsächlichen Wohnorts des Betroffenen durchgeführt werden muss, dass dann dem Betreffenden ein Nachweis über den Empfang des Antrags ausgehändigt werden muss und dass der Antrag an das zuständige Büro des Ausländeramts (Büro A beziehungsweise E je nach Staatsangehörigkeit des Antragstellers) weitergeleitet werden muss.

2. Die Bescheinigung über die Eintragung im Fremdenregister (BEFR) mit dem Vermerk "zeitweiliger Aufenthalt", die im Rahmen dieses Rundschreibens ausgehändigt wird, darf nicht von Amts wegen von der Gemeindeverwaltung verlängert werden. Diese muss in allen Fällen mit dem zuständigen Büro des Ausländeramts (Büro A beziehungsweise E je nach Staatsangehörigkeit des Antragstellers) Kontakt aufnehmen.

Der Antrag auf Verlängerung dieser BEFR muss dem zuständigen Büro per Post oder Fax zugeschickt werden und darf keinesfalls telefonisch mitgeteilt werden.

B) In Bezug auf die Anwendung des Rundschreibens vom 14. Juli 1998 über die Aufenthaltsbedingungen für EG-Ausländer und ihre Familienmitglieder und über die Aufenthaltsbedingungen für ausländische Familienmitglieder der belgischen Staatsangehörigen (*Belgisches Staatsblatt* vom 21. August 1998, deutsche Übersetzung *Belgisches Staatsblatt* vom 31. August 1999)

1. Ich möchte Sie darauf aufmerksam machen, dass sowohl im Inhaltsverzeichnis als auch im Text selbst die Überschrift von Kapitel II Punkt B.1 dieses Rundschreibens durch folgende Überschrift ersetzt werden muss: "Zulässigkeitsbedingung für den Antrag auf Eintragung ins Fremdenregister oder den Antrag auf Erlangung eines dem Muster in Anlage 22 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 entsprechenden Dokuments".

2. Außerdem müssen in Kapitel VI Punkt 1 desselben Rundschreibens im niederländischen Text die Wörter "totale kostprijs die de gemeente mag vorderen voor de afgifte van een attest van immatriculatie of een verblijfskaart van een onderdaan van een lidstaat van de Europese gemeenschappen" durch die Wörter "totale kostprijs die de gemeente mag vorderen voor de afgifte van een attest van immatriculatie en een verblijfskaart van een onderdaan van een lidstaat van de Europese Gemeenschappen" ersetzt werden.

C) In Bezug auf die Anwendung des Rundschreibens vom 12. Oktober 1998 über den nach der Eheschließung aufgrund von Artikel 10 oder 40 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern eingereichten Antrag auf Aufenthalt oder Niederlassung im Königreich (*Belgisches Staatsblatt* vom 6. November 1998, deutsche Übersetzung *Belgisches Staatsblatt* vom 15. Dezember 1999)

Ich erinnere daran, dass der Niederlassungsantrag eines Ausländers, der nicht Angehöriger eines Mitgliedstaates des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) ist und nur einen gültigen nationalen Pass (oder einen gleichwertigen Reiseschein) ohne Visum, obwohl er visumpflichtig ist, oder einen nationalen Pass (oder einen gleichwertigen Reiseschein), dessen Gültigkeitsdauer abgelaufen ist, vorlegen kann, nicht berücksichtigt werden kann. In diesem Fall ist keine Anlage 19 aufzustellen und muss dem Betreffenden unverzüglich eine Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen notifiziert werden, die dem Muster in Anlage 12 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 entspricht. Ist das Visum abgelaufen, darf nie eine Registrierungsbescheinigung ausgestellt werden und muss immer Kontakt aufgenommen werden mit dem zuständigen Büro des Ausländeramts (Büro A beziehungsweise E je nach Staatsangehörigkeit des Antragstellers).

D) In Bezug auf die Anwendung des Rundschreibens vom 15. Dezember 1998 über die Anwendung von Artikel 9 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern und die Regelung besonderer Situationen (*Belgisches Staatsblatt* vom 19. Dezember 1998, deutsche Übersetzung *Belgisches Staatsblatt* vom 15. Dezember 1999)

1. Ich erinnere daran, dass laut Punkt 2.2.3 dieses Rundschreibens der Antrag auf Aufenthaltserlaubnis aufgrund von Artikel 9 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 bei der Gemeinde eingereicht werden muss, in der der Ausländer sich tatsächlich aufhält; die Behörden dieser Gemeinde müssen binnen zehn Tagen eine Kontrolle dieses tatsächlichen Wohnorts durchführen lassen. Diese Kontrolle muss durchgeführt werden und die Gemeindeverwaltung muss den Antrag in jedem Fall entgegennehmen, selbst wenn der Ausländer von Amts wegen aus den Gemeinderegistern gestrichen worden ist.

2. Punkt 2.2.3 bestimmt ebenfalls, dass die Gemeindeverwaltung nach der Kontrolle des tatsächlichen Wohnorts den Antrag unverzüglich an das Ausländeramt weiterleiten muss.

Um eine größere Effizienz zu erzielen, müssen die Anträge folgenden Büros zugeschickt werden:

- Büro R (für (abgewiesene) Asylsuchende),
- Büro S (für Nicht-EWR-Studenten),
- Büro E (für EWR-Ausländer),
- Büro A (für andere Ausländer).

3. Ist der Ausländer Inhaber einer Bescheinigung über die Eintragung im Fremdenregister (BEFR) mit dem Vermerk "zeitweiliger Aufenthalt", die ein Jahr gültig ist und aufgrund einer im Rahmen dieses Rundschreibens gewährten Aufenthaltserlaubnis ausgestellt worden ist, kann diese BEFR nicht von Amts wegen verlängert werden und muss die Gemeindeverwaltung immer mit dem Büro des Ausländeramts, das die Anweisung zur Ausstellung der BEFR erteilt hat, Kontakt aufnehmen.

Brüssel, den 6. Juni 2001

Der Minister des Innern

A. DUQUESNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

[2001/41108]

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Algemene Zaken en Financiën

SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND

Toestand op 31 augustus 2001

(in mio. BEF)

Titel A. — Oorsprong van de schuld

Afdeling I. — Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : – 39 878

2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 2001	Augustus 2001	8 maanden 2001
	–	–	–
Kasontvangsten	401 684	56 565	458 249
Thesaurieverrichtingen	12 174	2 526	14 700
Totaal ontvangsten	413 858	59 091	472 949
Kasuitgaven	391 747	43 527	435 274
Thesaurieverrichtingen	28 450	10 241	38 691
Totaal uitgaven	420 197	53 768	473 965
Netto te financieren saldo	– 6 339	5 323	– 1 016
Totaal 1 + 2			– 40 894

Afdeling II. — Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
	–	–
a. Beleggingen	0	0
b. Beleggingen Europese Gelden	803	803
c. Zichtrekening (diensten MVG)	0	0
d. Zichtrekening (DAB's)	0	0
Totaal	803	803

Afdeling III. — Nominale stand van de indirecte schuld omgezet in directe schuld

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
	62 635	– 1 106	61 529

Titel B. – Nominale stand van de schuld

	Vorige jaren	Aflossingen lopend jaar	Opnames lopend jaar	Totaal
	–	–	–	–
a. Geconsolideerde schuld	110 232	– 17 876	0	92 356
b. Middelkorte schuld (van 1 maand tot 1 jaar)	0	0	0	0
Discontoverrichtingen	0	0	0	0
c. Vlottende schuld (max. 1 maand)	0	0	0	0
d. Zichtrekening (Diensten MVG)	0	0	57 149	57 149
e. Zichtrekening (DAB's)	0	0	– 46 279	– 46 279
f. Totaal	110 232	– 17 876	10 870	103 226

Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.E.S.

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
	0	0	0

Samenvatting

Afdeling I	40 894		
Afdeling II	803		
Afdeling III	61 529	Titel B	103 226
Titel A	103 226	Titel C	0
Totaal	103 226	Totaal	103 226

Uitvoering van de begroting op kasbasis (in mio. BEF)

	Maand 08/2001	8 maanden 2001
	–	–
Ontvangsten – vorige jaren	–	–
– lopend jaar	56 565	458 249
Totaal kasontvangsten	56 565	458 249
– Thesaurieverrichtingen	2 526	14 700
1. Totaal ontvangsten	59 091	472 949
Uitgaven – vorige jaren	735	20 581
– lopend jaar	42 792	414 693
Totaal kasuitgaven	43 527	435 274
– Thesaurieverrichtingen	10 241	38 691
2. Totaal uitgaven	53 768	473 965
3. Netto te financieren saldo (1 – 2)	5 323	– 1 016
4. Werkelijke schuldvariatie (= 3)	5 323	– 1 016
5. Aflossingen van de schuld	– 2 078	– 16 769
6. Bruto te financieren saldo (4 + 5)	3 245	– 17 785

ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 2001 (in mio. BEF.)

Maand : augustus 2001

	maand 08/2001	8 maanden 2001
	-	-
1. Gewestelijke belastingen		
Registratierechten	1 918,0	12 150,9
Spelen en weddenschappen	36,1	418,0
Automatische ontspanningstoestellen	7,7	1 467,6
Openingsbelasting	13,0	222,0
Verkeersbelasting	p.m.	p.m.
Subtotaal 1	1 974,8	14 258,5
Onroerende voorheffing	191,9	949,0
Successierechten	2 234,0	15 497,0
Nalatigheidsintresten	39,8	237,7
2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)		
Personenbelasting	9 819,5	78 556,0
BTW	18 307,6	146 460,8
3. Samengevoegde belastingen (Gewest)		
Personenbelasting	21 290,5	170 324,0
Subtotaal 2 + 3	49 417,6	395 340,8
4. Gemeenschapsbelastingen	184,7	9 293,3
5. Trekkingsrechten (art. 35 BW 16.1.1989)	0,0	6 702,0
6. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16.1.1989)	94,9	759,2
7. Andere ontvangsten	2 427,8	15 212,2
Subtotalen	56 565,5	458 249,7
Thesarie-ontvangsten (OV voor G en P)	2 525,9	14 699,7
Algemeen totaal	59 091,4	472 949,4

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Stad Oostende

Bijzonder plan van aanleg — Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Oostende brengt ter kennis dat de gemeenteraad in zitting van 26 oktober 2001 heeft beslist tot de voorlopige aanneming van het volgende plan :

ontwerp van wijzigend bijzonder plan van aanleg nummer 101-01 « Zandvoorde-Dorp-deel 1-deelplan 01 » dat betrekking heeft op een gebied dat begrensd wordt door de Hoevestraat, de gracht langs de begraafplaats, de vertakking van het Zwaanhoekgeleed die de natuurlijke grens vormt tussen het woongebied en het natuurgebied, de gemeentegrens met Oudenburg en de Zandvoordedorpstraat, omvatende een plan van de bestaande toestand fysisch en juridisch, een herverkavelingsplan en een bestemmingsplan met afzonderlijke stedenbouwkundige voorschriften.

Overeenkomstig het artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd bij het besluit van 22 oktober 1996 van de Vlaamse regering, bekrachtigd bij het decreet van 4 maart 1997 van het Vlaamse Parlement, worden de voormelde plannen in openbaar onderzoek gesteld vanaf vrijdag 9 november 2001, om 9 uur, tot en met maandag 10 december 2001, om 12 uur.

Het voormelde plan van aanleg ligt voor iedereen ter inzage in het kantoor nummer 417 van het Stedelijk Bedrijf voor Grond- en Bouwbeleid, op de vierde verdieping van het stadhuis, in Oostende, tijdens de openingsuren.

Oostende, 5 november 2001. (30953)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Gevers ou KDB Management, société anonyme,
rue Saussale 19, 1490 Court-Saint-Etienne

R.C. Nivelles 81633 — T.V.A. 424.131.807

Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 15 novembre 2001, à 11 h 30 m, à Bruxelles, rue Royale 55, ayant l'ordre du jour suivant :

1. Modification de la dénomination sociale.
2. Transfert du siège social.
3. Conversion du capital social en euro.
4. Augmentation du capital pour le porter à 62.000 EUR, sans création d'actions nouvelles, par incorporation de réserves.

5. Modification des articles 1^{er}, 2 et 5 des statuts et modification des statuts pour les adapter au Code des sociétés.

6. Démission et nomination d'administrateurs.

7. Pouvoirs.

Vous êtes priés de vous conformer à l'article 10 des statuts et de déposer vos titres 5 jours avant la date de l'assemblée au siège social.
(30954) Le conseil d'administration.

John Martin, société anonyme,
rue du Cerf 191, 1332 Genval

Mmes et MM. les actionnaires, administrateurs et commissaires sont invités à être présents à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire François Kumps, à La Hulpe, chaussée de Bruxelles 41, le vendredi 16 novembre 2001 à 12 heures, aux fins de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Conversion du capital en euro.

2. Augmentation de capital à concurrence de cinq cent vingt-sept mille deux cent nonante et un euros trente-deux eurocents (527.291,32 EUR) pour le porter de quatre millions six cent quatre-vingt-deux mille sept cent huit euros soixante-huit eurocents (4.682.708,68 EUR) à cinq millions deux cent dix mille euros (5.210.000 EUR) par la création de quatre mille huit cent quarante-huit (4 848) actions nouvelles sans désignation de valeur nominale, du même type et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes, à souscrire en espèces, au pair comptable de nonante-quatre euros nonante eurocents (94,90 EUR) avec une prime d'émission de treize euros quatre-vingt-six eurocents (13,86 EUR) par action, à libérer à concurrence de cent pour cent lors de leur souscription et qui participeront aux bénéfices à partir du 1^{er} janvier 2002.

3. Fixation du délai d'exercice du droit de souscription préférentielle.

4. Décision qu'en cas de non-exercice total ou partiel du droit de souscription préférentielle, les tiers pourront, à l'issue du délai de souscription, participer à l'augmentation de capital suivant les modalités à fixer par le conseil d'administration.

5. Refonte complète ou adaptation du texte des statuts pour le mettre en conformité avec les résolutions qui précèdent et avec le nouveau Code des sociétés, la dénomination, le siège, l'objet, et la durée demeurant identiques.

6. Pouvoirs à conférer à deux administrateurs pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et notamment faire constater authentiquement la réalisation des souscriptions, de l'augmentation de capital et la modification des statuts qui en résulte.

Pour assister à l'assemblée, les propriétaires de titres au porteur sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège social de la société cinq jours francs avant l'assemblée conformément à l'article 24 des statuts.
(30955) Le conseil d'administration.

Immobilière Van Volxem, société anonyme,
rue des Alliés 216, 1190 Bruxelles

Registre des sociétés civiles
ayant emprunté la forme commerciale, Bruxelles, n° 1869
NN 442.735.219

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 16 novembre 2001, à 11 h 30 m, en l'étude de Me Brahy, notaire, à 7100 La Louvière, rue du Parc 28.

Ordre du jour :

1. Exprimer le capital en euro.
2. Mettre les statuts en concordance avec le prescrit du Code des sociétés.
3. Adopter les modifications statutaires qui en résultent.
4. Pourvoir au remplacement de M. Paul Orban, administrateur, et renouveler les mandats de tous les administrateurs.
5. Divers. (30956)

**Garbarski immobilier, société anonyme,
boulevard Louis Schmidt 101, à 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 462125 — T.V.A. 425.323.917

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 16 novembre 2001, à 10 heures, en l'étude de Me Nicolas Verbist, notaire, à 2018 Antwerpen, Justitiestraat 57.

Ordre du jour :

1. a) Augmentation du capital social à concurrence d'un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre (1 251 074) francs belges, pour le porter d'un million deux cent cinquante mille (1 250 000) francs belges à deux millions cinq cent et un mille septante-quatre (2 501 074) francs belges, par incorporation au capital d'une somme d'un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre (1 251 074) francs belges, à prélever sur les bénéfices reportés de la société, sans émission de nouvelles actions.

b) Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

2. Conversion du capital social en euro.

3. Remplacement du texte actuel des statuts par un nouveau texte pour adapter celui-ci aux résolutions qui seront prises ainsi que pour l'adapter au Code des sociétés, entré en vigueur le 6 février 2001.

4. Pouvoirs - mandat spécial.

5. Coordination des statuts. (30957)

**Ateliers de Construction J.-M. Mars, société anonyme,
à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue du Brûlé 52**

R.C. Namur 48916

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 16 novembre 2001 à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2001. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Emoluments. 5. Divers. (30958)

**Mecalys, société anonyme,
rue du Textile 12, 7780 Comines**

R.C. Tournai 73868 — T.V.A. 446.346.488

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 novembre 2001, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.

2. Approbation des comptes annuels.

3. Affectation des résultats.

4. Décharge aux administrateurs.

5. Nominations statutaires.

6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (30959)

**Immo Collines, société anonyme,
avenue Bois des Collines 18, 1420 Braine-l'Alleud**

R.C. Nivelles 466 — NN 450.015.662

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 novembre 2001, à 11 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (30960)

**Fiorema, société anonyme,
rue de Suisse 15, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 586949 — T.V.A. 451.851.833

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 novembre 2001, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes de résultats et bilan au 30 juin 2001.

2. Affectation des résultats.

3. Décharge aux administrateurs.

Titres et procurations éventuelles présentés cinq jours francs avant l'assemblée générale (art. 23 des statuts). (30961)

**Ecoclean, société anonyme,
rue de la Grande Couture 16, 7503 Froyennes**

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 novembre 2001, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.

2. Lecture et approbation des comptes annuels.

3. Affectation des résultats.

4. Décharge aux administrateurs.

5. Poursuite des activités de la société. (30962)

**Carimo, société anonyme,
rue de Lauwe 40, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 75950 — T.V.A. 450.049.910

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 16 novembre 2001, à 18 heures.

Ordre du jour : 1. Approbation des comptes de résultats et bilan au 30 juin 2001. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs.

Titres et procurations éventuelles présentés cinq jours francs avant l'assemblée générale (article 23 des statuts). (30963)

**Evarsi, naamloze vennootschap,
Hunselstraat 27, 1760 Roosdaal**

H.R. Brussel 541440 — BTW 442.706.713

Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap, op 16 november 2001, te 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (30964)

**Belgian Advertising, naamloze vennootschap,
Westlaan 159/1, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 119560 — BTW 438.737.928

De aandeelhouders worden verzocht de bijzondere algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 16 november 2001 om 13 uur. Deze vergadering heeft de volgende agenda :

1. Ontslag van de heer Dejonghe, Stefaan, wonende te 8800 Roeselare, Oude Stadenstraat 2, als bestuurder (en als gedelegeerd bestuurder) van de vennootschap met ingang van 1 september 2001.

3. Varia.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30965)

**Gedi Rostschutz Belgien, Aktiengesellschaft,
Kaiserbaracke 7, 4770 Amel**

H.R. Eupen 63611 — MWSt 458.448.922

Die ordentlichen Generalversammlung findet am 16. November 2001 am Gesellschaftssitz um 18 Uhr statt. — Tagesordnung: 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Genehmigung der Jahresrechnung. 3. Ergebnisverwendung. 4. Entlastung des Verwaltungsrates. 5. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden ebenfalls aufgefordert an der ausserordentlichen Generalversammlung, welche in der Kanzlei des Notar Dr. jur. Erwin Maraite, Abbé Peters Strasse 32, 4960 Malmedy, am 16. November 2001, um 17 Uhr stattfindet, teilzunehmen. — Tagesordnung: 1. Umwandlung des Kapit als in Euro. 2. Feststellung des Tatsächlichen Verwirklichung der Umwandlung des kapitals in euro. 3. Vollständiger Ersatz der Statuten. 4. Vollmacht für den Verwaltungsrat im Hinblick auf die Ausführung der gefassten Beschlüsse. (30966)

**Gemo, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Gorterstraat 12, 2000 Antwerpen**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 760
BTW 441.265.470

Gezien de eerste buitengewone algemene vergadering van 8 oktober 2001 niet geldig kon besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Leopold Tobback, te Antwerpen (Borgerhout), Stenenbrug 105 op 16 november 2001 om 10 uur, en die geldig zal beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen op volgende agenda.

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal van frank in euro.
2. Herleiding van het minimumaantal bestuurders naar twee.
3. Algemene herziening van de tekst van de statuten en vaststelling van de aangepaste gecoördineerde tekst van de statuten. (30967)

**Zoutbedrijf Van Damme, naamloze vennootschap,
Hooistraat, 9270 Kalken**

H.R. Dendermonde 26908 — BTW 406.790.581

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 november 2001, te 11 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 4. Varia. (30968)

**Velab, naamloze vennootschap,
Hoogveld 10, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 44661 — BTW 440.240.636

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 november 2001, te 14 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30969)

**Vastinvest, Vastgoed Invest, naamloze vennootschap,
Arendsstraat 157, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 145812 — NN 464.761.741

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal worden gehouden op 16 november 2001, te 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30970)

**Oostrowood Impex, naamloze vennootschap,
Filliersdreef 20-24, 9800 Deinze**

H.R. Gent 105085 — BTW 406.837.301

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op vrijdag 16 november 2001 om 10 uur, op het kantoor van notaris A. Loontjens, Nieuwstraat 22, 8870 Izegem. — Agenda: 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Diverse. (30971)

**Midiluc, naamloze vennootschap,
Dirk Martensstraat 22, 8200 Sint-Andries**

H.R. Brugge 83385 — BTW 456.768.248

Jaarvergadering in de zetel van de vennootschap op 16 november 2001, om 14 uur. — Agenda: Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening op 30 juni 2001. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Herkiezing bestuurders. Kapitaalverhoging en omzetting in euro. Diverse. Zich schikken naar statutaire bepalingen. (30972)

**Logimex International, naamloze vennootschap,
Oudenburgsesteenweg 110, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 49269 — BTW 449.091.687

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 november 2001, te 18 uur. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Artikel 633/634 VW. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Varia. (30973)

**Joste, naamloze vennootschap,
Kapucijnenvest 36, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 74769

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 november 2001, te 15 uur.

Dagorde:

1. Goedkeuring van de jaarrekening. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (30974)

**Future, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 250, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 69174 — BTW 442.548.246

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 november 2001, te 17 uur.

- Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (30975)

**Immo-Wendi, naamloze vennootschap,
Lanceloot Blondeellaan 11, te 8380 Brugge (Zeebrugge)**

H.R. Brugge 72004 — BTW 440.970.215

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatshebben te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, in het kantoor van de notaris Henry Van Caillie op donderdag 15 november 2001, om 9 uur, met volgende agenda :

1. Voorstel om het kapitaal te verhogen met 10 390 885 BEF, om het te brengen op 46 390 885 BEF, door inbreng in geld en creatie van 1 039 nieuwe aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, die zullen genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande en die in de winsten zullen delen vanaf de onderschrijving. Vaststelling van de voorwaarden van de uitgifte en de uitoefening van het voorkeurrecht.

2. Aanpassing van het maatschappelijk kapitaal aan de euro.

3. Aanpassing van de statuten aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en aan de hierboven genomen beslissingen.

4. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de beslissingen genomen door de algemene vergadering.

Om deze vergadering bij te wonen of om er zich te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders zich schikken naar de voorschriften van de statuten.

(30976)

De raad van bestuur.

**Cota, société anonyme,
avenue des Chasseurs 92, 1410 Waterloo**

R.C. Nivelles 60533 — NN 403.469.421

Assemblée générale ordinaire le vendredi 23 novembre 2001, à 17 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion de MM. les administrateurs. 2. Examen et approbation des comptes annuels du 1^{er} juillet 2000 au 30 juin 2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs pour l'exercice 2000/2001. 5. Elections statutaires : le mandat de Patrick de Beco vient à expiration. Celui-ci se représente et est rééligible. (30977)

**Huphi-Ronquières, en abrégé : « Huphi », société anonyme,
route Baccara 168, à 7090 Braine-le-Comte (Ronquières)**

R.C. Mons 137404 — T.V.A. 461.091.676

Assemblée générale ordinaire le 23 novembre 2001 à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés à la date du 30 juin 2001. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. (30978)

**Redpoint, société anonyme,
avenue Marcel Thiry 204, à 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 226266 — T.V.A. 400.582.482

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à Bruxelles, avenue Louise 422, le 15 novembre 2001, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Augmentation de capital à concurrence de 1 251 074 francs sans création d'actions nouvelles par incorporation au capital d'une somme de 1 251 074 francs à prélever sur les réserves disponibles de la société. 2. Conversion du capital en euro, soit soixante-deux mille euros. 3. Adoption d'une nouvelle version des statuts. 4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent. (30979)

**Louise, société anonyme,
rue F. Nyst 87, à 4020 Liège (Bressoux)**

R.C. Liège 114100 — T.V.A. 412.484.580

Une assemblée générale extraordinaire se tiendra le mercredi 14 novembre 2001, à 14 heures, au siège social avec pour ordre du jour :

1. Augmentation de capital.

2. Conversion du capital en euro.

3. Mise en concordance des statuts.

Pour assister à l'assemblée générale extraordinaire, se conformer aux statuts.

(30980)

Le conseil d'administration.

**Cofimatra, société anonyme,
square Vergote 19, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 530316 — T.V.A. 440.040.597

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le vendredi 16 novembre 2001 à 11 heures, au square Vergote 19, à 1200 Bruxelles, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture et approbation du rapport de gestion.

2. Approbation des comptes arrêtés au 30 juin 2000.

3. Affectation du résultat.

4. Décharge aux administrateurs.

5. Renouvellement de mandat.

6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au porteur au siège social de la société 5 jours avant la date de l'assemblée. (31087)

**Anro, naamloze vennootschap,
Hortensiadreef 41, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 289498 — BTW 447.118.827

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 17/11/2001 om 18 u. — Agenda : 1. Lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Toewijzing van het resultaat. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (81401)

**Apotheek Bonte, naamloze vennootschap,
Leopold I-laan 103, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 72089 — BTW 440.476.406

Jaarvergadering op 17/11/2001 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81402)

**Bafco, naamloze vennootschap,
Kaaitvaartstraat 107, 1760 Roosdaal**

H.R. Brussel 572072 — BTW 450.131.666

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op 16/11/2001 om 20.00 uur. — Agenda : 1. Verslagen van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Bestuurders : benoemingen/ontslagnemingen. 6. Varia. (81403)

**Becov, naamloze vennootschap,
Lange Zoutstraat 10, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 54495 — BTW 428.577.771

Jaarvergadering op 17/11/2001 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/05/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81404)

**Belcona, naamloze vennootschap,
Roggestraat 14, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 141417

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 16/11/2001 om 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (81405)

**Bisschopspand, naamloze vennootschap,
Bisschoppenhoflaan 275, 2100 Deurne**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 17/11/2001 te 17 uur. DAGORDE : 1. Rapportering door de raad van bestuur; 2. Bespreking van de jaarrekening per 30 juni 2001; 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Bezoldiging bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81406)

**Bogimmo, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 113, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel 467583

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 16/11/2001 om 20 uur. — Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81407) De raad van bestuur.

**Bouwwerken W. Trossaert & C°, naamloze vennootschap,
Vogelzang 5, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 42812 — BTW 460.694.075

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op donderdag 22/11/2001 te 14 uur op de maatschappelijke zetel. 1. Aanvaarding van wijze van samenroeping. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001 en bestemming van het resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Varia. Verder dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (81408)

**Bude Containerbouw, naamloze vennootschap,
Burgemeester Henrylaan 155, 3650 Dilsen-Stokkem**

H.R. Tongeren 56110 — BTW 424.352.630

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 16/11/2001 om 18 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (81409) De raad van bestuur.

**Caelen Georges Publicae, naamloze vennootschap,
Parklaan 74, 8450 Bredene**

H.R. Oostende 39502 — BTW 425.990.742

Jaarvergadering op 17/11/2001 om 14.00 u. ten zetel van hierboven vermeld. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Décharge bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (81410)

**Decoster, naamloze vennootschap,
Korenbloemstraat 52, 8820 Torhout**

H.R. Oostende 39116 — BTW 425.525.736

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op vrijdag 16 november 2001 om 11 uur ten kantore van notaris Chr. Mouriau de Meulenacker, Aartrijkestraat 28 te 8820 Torhout. AGENDA : 1. Wijzigen van de datum van het afsluiten van het lopend boekjaar van éénendertig december naar dertig september tweeduizend en twee. 2. Beslissing dat het boekjaar voortaan zal lopen van één oktober van ieder jaar tot dertig september van ieder jaar. 3. Wijziging van de datum van de gewone algemene vergadering, die gebracht wordt op de eerste vrijdag van maart om 15 uur. 4. Ontslag en benoeming van bestuurders. 5. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen en aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. 6. Coördinatie van de statuten. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. (81411) De raad van bestuur.

**Naamloze Vennootschap Degro Invest,
Boterstraat 27, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 77994 — BTW 450.108.407

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 17 u in de zetel. — Agenda : Verslagen raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001 en aanwending resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen bestuurders. Omvorming kapitaal in euro. Aandelen te deponderen in de zetel van de vennootschap. (81412)

**Deli-Food, naamloze vennootschap,
Passerstraat 51, 1070 Brussel**

H.R. Brussel 416011 — BTW 418.881.335

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 16.11.2001 om 10 u., ten maatschappelijke zetel. AGENDA : - verslag van de raad van bestuur - goedkeuring van de balans en resultatenrekening per 31.12.99 - bestemming van het resultaat - kwijting te verlenen aan de bestuurders - bespreking verder zetten activiteit - verlies kapitaal - alarmprocedure - varia De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging van de aandelen ten minste vijf dagen voor de algemene vergadering, ten maatschappelijke zetel. (81413)

**Dixter, naamloze vennootschap,
Kapelsesteenweg 511, 2180 Ekeren (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 300768 — BTW 451.601.514

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 16/11/2001 om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81414)

**Domein Leiedal, naamloze vennootschap,
Kruiskouter 50, 8501 Bissegem (Kortrijk)**

H.R. Kortrijk 117027 — BTW 435.895.333

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering te houden op het kantoor van notaris Benoit CLOET te Herseaux-Moeskroen, Croisiersstraat, 19, op maandag 19 november a.s. om 14H00 met volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met duizend zeventien (1.718,-) Belgische frank om het te brengen van vier miljoen (4.000.000,-) Belgische frank op vier miljoen duizend zeventien (4.001.718,-) Belgische frank door middel van incorporatie van reserves zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal van vier miljoen duizend zeventien (4.001.718,-) Belgische frank naar negenennegentigduizend tweehonderd (99.200,- EUR) euro. 3. Ten einde de statuten aan te passen aan de wet van zeven mei negentienhonderd negenennegentig houdende het wetboek van vennootschappen gewijzigd bij wet van drieëntwintig januari tweeduizend en één, en rekening houdend met de twee vorige agendapunten, herformulering en hernummering van de statuten. 4. Ontslag en benoeming van bestuurder. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(81415) De raad van bestuur.

**Elgé Cars, naamloze vennootschap,
Meensesteenweg 702, 8800 Roeselare (Beitem)**

H.R. Kortrijk 148765 — BTW 472.541.933

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 15u, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81416)

**Gebroeders Geens, naamloze vennootschap,
Hinnenboomstraat 5, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 61655 — BTW 436.755.366

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 16/11/2001 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal naar euro. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (81417)

**Gerwin, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
te 9140 Temse, Edgard Tinellaats 6**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Sint-Niklaas, nr. 108
BTW 435.348.866

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap welke zal gehouden worden op het kantoor van notaris Patrice Bohyn te 9120 Beveren (Haasdonk), Perstraat 65, op maandag 19 november 2001 om 11.30 u, met als agenda : 1. Vermindering van het geplaatst maatschappelijk kapitaal van de vennootschap met 7.282.020,- frank, om het te brengen van 15.350.000,- frank naar 8.067.980,- frank, door terugbetaling op elk volgestort aandeel van een bedrag in geld dat met 1/1535ste deel van voormeld bedrag van 7.282.020,- frank overeenstemt, hetzij 4.743,98 BEF per aandeel, zonder de vernietiging van aandelen en het bedrag van de kapitaalvermindering zal enkel verrekend worden met het volgestort maatschappelijk kapitaal. Deze terugbetaling mag, overeenkomstig artikel 613 van het Wetboek van Vennootschappen, geen plaats hebben zolang de schuldeisers, die binnen de twee maanden na de bekendmaking van het besluit tot vermindering van het kapitaal in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* hun rechten hebben doen gelden, geen voldoening gekregen hebben, tenzij hun aanspraak om zekerheid te verkrijgen bij een uitvoerbare rechterlijke beslissing afgewezen is.

2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Wijziging van artikel 9 van de statuten. 4. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan het wetboek van vennootschappen. De aandeelhouders zullen zich schikken naar de statuten. (81418) De raad van bestuur.

**Grube, naamloze vennootschap,
Breekiezel 20, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

H.R. Tongeren 73990 — NN 450.696.543

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16/11/2001 om 20 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Kwijting aan de bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Kennisname notulen raad van bestuur (art. 523 W.Venn.). (81419) De raad van bestuur.

**Heso, naamloze vennootschap,
Leopold I-straat 343, 1090 Brussel (Jette)**

H.R. Brussel 486838 — NN 430.034.256

Oproeping voor de jaarvergadering op 21/11/2001 om 19.30, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. Zich gedragen naar de statuten. (81420)

**Human Resources Consulting Cy, naamloze vennootschap,
Andreas Vesaliuslaan 36, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 278689 — BTW 441.411.069

Jaarvergadering op vrijdag, 16/11/2001 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Titels neerleggen ten maatschappelijke zetel vijf dagen voor de vergadering. (81421)

**Jagima, naamloze vennootschap,
Eikenstraat 3, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

H.R. Tongeren 72232

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16/11/2001 om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. (81422) De raad van bestuur.

**Jamacon, naamloze vennootschap,
Elzenstraat 13, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

H.R. Tongeren 65973 — BTW 437.177.614

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben ten maatschappelijke zetel op 16/11/2001 om 20 uur. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. — Dagorde : Verslagen van Bestuurders. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Diversen. (81423)

Kape, naamloze vennootschap,
Lissewegestraat 59, 8370 Blankenberge
H.R. Brugge 64296 — BTW 429.363.966

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 10 uur, ter maatschappelijke zetel. — Dagorde : - goedkeuring uitstel algemene vergadering - goedkeuring van de jaarrekening op 31/12/2000 - bestemming van het resultaat - kwijting bestuurders - benoemingen en herbenoemingen - diversen (81424)

Leomar, naamloze vennootschap,
De Rieten 24, 3550 Heusden-Zolder
H.R. Hasselt 82568

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16/11/2001 om 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoeming bestuurders. 4. Bezoldigingen. Zich schikken volgens de statuten. (81425)

Lietaer-Vanheede, naamloze vennootschap,
Bedevaartweg 55, 8930 Rekkem
H.R. Kortrijk 107374 — BTW 426.927.187

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de vergadering die zal gehouden worden op 16/11/2001 om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81426)

Lijnen-Invest, naamloze vennootschap,
Heikant 103, 3550 Heusden-Zolder
H.R. Hasselt 77116 — BTW 437.534.633

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 16/11/2001 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. DAGORDE : 1. Verslag van de bestuurders over het boekjaar 2001. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81427)

Limarco, naamloze vennootschap,
Abtsdreef 97, 2940 Stabroek
H.R. Antwerpen 264813 — BTW 434.927.016

Buitengewone algemene vergadering gehouden ten kantore van notaris Van Bael, Mechelsesteenweg 65, 2018 Antwerpen te 9.00 uur op 16 november 2001. — Agenda : 1. Verhoging van het kapitaal met driehonderdeneenduizend en vierenzeventig frank (301.074 BEF) om het te brengen van twee miljoen tweehonderdduizend frank (2.200.000,-BEF) op twee miljoen vijfhonderdeneenduizend en vierenzeventig frank (2.501.074,-BEF), door incorporatie van reserves voor een bedrag van driehonderdeneenduizend en vierenzeventig frank (301.074,-BEF), af te nemen van de beschikbare reserves. Er zullen geen nieuwe aandelen worden uitgegeven. 2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Afschaffing van het toegestane kapitaal. 4. Inlassing van de mogelijkheid slechts twee bestuurders te benoemen, en voor de raad van bestuur om over te gaan tot schriftelijke besluitvorming. 5. Wijziging van de regeling met betrekking tot het belangenconflict van de bestuurders. 6. Inlassing van de mogelijkheid op de algemene vergadering te stemmen per brief. 7. Invoering van een regeling voor het verenigen van alle aandelen in één hand. 8. Aanpassing van de statuten : - om ze in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten en het nieuwe Wetboek van Vennootschappen, - schrapping van overbodige

dan wel achterhaalde bepalingen, - hernummering en herschikking met het oog op coördinatie, - goedkeuring van een nieuwe tekst van de statuten. (81428)

Lucio, naamloze vennootschap,
Polderstraat 16, 8600 Diksmuide
H.R. Veurne 35189 — BTW 453.340.683

Aangezien een eerste buitengewone algemene vergadering bijeengeroepen voor 22 oktober 2001 niet kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bertrand Desmaricaux te Diksmuide, Onze-Lieve-Vrouwstraat nr. 7, op 19 november 2001 om 19 uur en dewelke geldig zal kunnen beraadslagen en besluiten aangaande dezelfde volgende agenda : 1. Kapitaalverhoging met een bedrag van 1.251.074,-BEF om het te brengen van 1.250.000,-BEF op 2.501.074,-BEF, door inlijving van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2. Omzetting van het kapitaal ad. 2.501.074,-BEF in 62.000 euro. 3. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aan de vernieuwde vennootschapswetgeving, alsmede schrapping en/of aanpassing van de overbodige of onjuist geworden bepalingen ingevolge de inwerkingtreding van het nieuwe Wetboek van Vennootschappen. 4. Opdracht aan de raad van bestuur tot coördinatie van de statuten. (81429)

De raad van bestuur.

Metalen Galler, naamloze vennootschap,
te 2000 Antwerpen-1, Italiëlei 22
H.R. Antwerpen 881 — BTW 404.956.192

De aandeelhouders worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op 16 november 2001 om 15 uur in het kantoor van notaris Johan Kiebooms te 2000 Antwerpen, Willem Tellstraat 3, met de volgende AGENDA : 1. WIJZIGING VAN DE BESTEMMING VAN DE WINST - STATUTENWIJZIGING. Om 'Artikel 36 : Bestemming van de winst' te wijzigen en te laten luiden, als volgt : "Het batig saldo van de resultatenrekening, vormt de te bestemmen winst van het boekjaar. Van deze winst wordt tenminste vijf ten honderd voorafgenomen om de wettelijke reserve te vormen totdat deze één/tiende van het maatschappelijk kapitaal bedraagt. Over het saldo beslist de algemene vergadering bij gewone meerderheid van stemmen op voorstel van de raad van bestuur. De algemene vergadering kan beslissen dit saldo geheel of gedeeltelijk te bestemmen voor de aflossing van het kapitaal door terugbetaling a pari van de door het lot aan te wijzen aandelen, dit overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen." 2. KAPITAALVERHOOGING. Om het kapitaal te verhogen met een bedrag van tien miljoen zeshonderd negenzeventig duizend achthonderd frank (F.10.679.800) om het van zeventig miljoen frank (F.70.000.000) te brengen op tachtig miljoen zeshonderd negenzeventig duizend achthonderd frank (F.80.679.800) door omzetting in kapitaal van gezegd bedrag, afgenomen van de rekening "beschikbare reserves" en zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 3. UITDRUKKING VAN HET KAPITAAL IN EURO. Om het kapitaal uit te drukken in euro, dit aan de geldende conversievoet van veertig komma drieduizend driehonderd negenennegentig frank (F.40.3399) voor één euro (EUR.1), zodat het voortaan twee miljoen euro (EUR.2.000.000) bedraagt. 4. STATUTENWIJZIGINGEN. - Om de eerste zin van 'Artikel 5 : Maatschappelijk kapitaal' aan te passen aan de nieuwe toestand van het kapitaal, als volgt : "Het geplaatst maatschappelijk kapitaal bedraagt twee miljoen euro (EUR.2.000.000)."; - Om aan TITEL IX : ONTWIKKELING VAN HET MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL - UITGIFTE VAN AANDELEN van de statuten een punt 11. toe te voegen, luidend als volgt : "11. Op zestien november tweeduizend en één (16 november 2001) werd het maatschappelijk kapitaal : - verhoogd met een bedrag van tien miljoen zeshonderd negenzeventig duizend achthonderd frank (F.10.679.800) om het van zeventig miljoen frank (F.70.000.000) te brengen op tachtig miljoen zeshonderd negenzeventig duizend achthonderd frank (F.80.679.800), door omzetting in kapitaal van gezegd bedrag afgenomen van de rekening "beschikbare reserves" en zonder uitgifte van nieuwe aandelen; - uitgedrukt in euro, dit aan de geldende conversievoet van veertig komma drieduizend driehonderd negenennegentig frank (F.40.3399) voor één euro (EUR.1), zodat het voortaan twee miljoen euro

(EUR.2.000.000) bedraagt.". 5. ONTSLAG EN BENOEMING VAN EEN BESTUURDER. Om aan de vergadering te kunnen deelnemen worden de aandeelhouders verzocht hun aandelen ten minste 5 dagen vóór de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (81430)

De raad van bestuur.

**Oranjepand, naamloze vennootschap,
Bisschoppenhoflaan 275, 2100 Deurne**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarlijkse algemene vergadering, die zal gehouden worden op 30/06/2001 te 16 uur. DAGORDE : 1. Rapportering door de raad van bestuur; 2. Bespreking van de jaarrekening per 30 juni 2001; 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbevoeming van bestuurders. 6. Bezoldiging bestuurders. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81431)

**Jarij, naamloze vennootschap,
Boerenkrijglaan 2, 9170 De Klinge-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 47276 — BTW 437.090.710

De aandeelhouders worden op 16/11/2001 om 11 u., mits naleving van de statuten, uitgenodigd op de gewone algemene vergadering. — Dagorde : 1. Verslag Bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Bestuurders : kwijting/ontslag/benoeming. 5. Omzetting in euro. (81432)

**Pharmacie Clinquart-Albertella, société anonyme,
place de l'Orneau 22, 5030 Gembloux**

R.C. Namur 62443 — T.V.A. 441.957.140

**ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE
DU 26 OCTOBRE 2001**

Odre du jour : a) Changement de dénomination de la société. b) Modification des pouvoirs de représentation de la société. c) Modification des articles 1 et 25 des statuts pour les mettre en concordance avec ce qui précède. d) Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Une assemblée ayant le même ordre du jour était convoquée le 26 octobre 2001. Le quorum de présence n'étant pas atteint, elle n'a pu valablement délibérer sur les objets à l'ordre du jour et l'assemblée du 22 novembre 2001 délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés. (81433)

**Pyck, naamloze vennootschap,
Kallestraat 31, 8640 Westvleteren**

H.R. Ieper 18448 — BTW 405.504.144

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 16/11/2001 om 15 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 523 wetboek der vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 4. Bestemming te geven aan het resultaat volgens voorstel in de jaarrekening per 30/06/2001. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Uitdrukking kapitaal in euro. Zich schikken naar de statuten. (81434)

**RAG Finance, société anonyme,
à 1210 Bruxelles, allée Verte 60**

R.C. Bruxelles 578933 — T.V.A. 452.210.238

CONVOCAATION

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu le 19 novembre 2001 à 15 heures, en l'Etude du Notaire Dauwe, à Auderghem, avenue du Paepedelle, 22, avec l'ordre du jour suivant : 1) augmentation du capital social à concurrence de un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre francs (1.251.074,-) pour le porter de un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,-) à deux millions cinq cent un mille septante-quatre francs (2.501.074,-), par incorporation au capital d'une somme de un million deux cent cinquante et un mille septante-quatre francs (1.251.074,-) à prélever sur les réserves disponibles de la société, sans émission de nouvelles actions. 2) constatation de la réalisation de l'augmentation de capital; 3) conversion du capital ainsi augmenté en soixante-deux mille euro; 4) Proposition d'adapter les statuts pour tenir compte des décisions qui précèdent et des nouvelles dispositions légales en vigueur 5) Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent et à la société anonyme "BENEPOR". (81435)

Le conseil d'administration.

**Rent-Event Antwerpen, naamloze vennootschap,
Merksemsteenweg 196, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 322647 — BTW 460.475.529

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 16/11/2001 om 15.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/05/2001. 3. Resultaatverwerking. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (81436)

**Roybe, naamloze vennootschap,
Breekiezel 20, 3670 Meeuwen-Gruitrode**

H.R. Tongeren 73989 — NN 450.696.642

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16/11/2001 om 14 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Kwijting aan de bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Kennisname notulen raad van bestuur (art. 523 W.Venn.). (81437)

De raad van bestuur.

**S.T.F., société anonyme,
rue Bara 129, 1070 Anderlecht**

R.C. Bruxelles 593052 — NN 455.446.870

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 20/11/2001 à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Conversion du capital social en euro et augmentation du capital social. 7. Divers. (81438)

**Sibi II, naamloze vennootschap,
Elisabethlaan 197/199, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 73745 — BTW 443.947.323

Oproep tot deelname aan de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap SIBI II met zetel te 8300 Knokke-Heist, Elisabethlaan 197/199 ingeschreven in het handelsregister te Brugge onder nummer 73.745, die zal gehouden worden op dinsdag, 20 november 2001 om 14 u 30, ten kantore van notaris Philippe Werbrouck te Kortrijk, Minister Vanden Peereboomlaan 74/11, met volgende dagorde : 1) Kennisname van het verslag opgesteld door de bedrijfsrevisor over de inbreng in natura, over de toegepaste schattingswijzen en over de als tegenprestatie verstrekte vergoeding, overeenkomstig artikel 602 van het Wetboek van vennootschappen. 2) Bijzonder verslag opgesteld door de raad van bestuur omtrent de voorgenomen inbreng in natura overeenkomstig artikel 602 paragraaf drie van het Wetboek van vennootschappen waarin niet wordt afgeweken van de conclusies van het verslag van de bedrijfsrevisor. 3) Voorstel om het kapitaal te verhogen met één miljoen tweehonderd zevenenvijftig duizend driehonderd veertig frank (1.257.340 BEF) om het te brengen van één miljoen tweehonderd vijftig duizend frank (1.250.000 BEF) op twee miljoen vijfhonderd en zeven duizend driehonderd veertig frank (2.507.340 BEF) frank door de inbreng in natura van een schuldvordering voor een bedrag van één miljoen tweehonderd zevenenvijftig duizend driehonderd veertig frank (1.257.340 BEF), gedeelte van de rekening courant op naam van mevrouw Jeannette Devroe, wonende te Kortrijk, Groeningestraat 7 door uitgifte van honderd zesennegentig aandelen met een fractiewaarde van tweeduizend vijfhonderd twintig frank (voor een totaal van vierhonderd drieënnegentig duizend negenhonderd twintig frank) en een uitgiftepremie van in globo zevenhonderd drieënzestig duizend vierhonderd twintig frank (763.420 BEF), dewelke onmiddellijk in kapitaal wordt geïncorporeerd zonder creatie van nieuwe aandelen. 4) Vaststelling van de verwezenlijking van voormelde kapitaalverhoging. 5) Omzetting van de munteenheid waarin het kapitaal wordt uitgedrukt van Belgische Frank naar euro. 6) Volledige herwerking van de statuten met aanpassing van de tekst aan de genomen beslissingen en aan de huidige wettelijke terminologie, henummering van de artikelen en goedkeuring van een integraal nieuwe tekst van de statuten zonder evenwel het doel of andere belangrijke statutaire bepalingen te wijzigen. 7) Machtiging aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen uit te voeren en aan notaris Philippe Werbrouck te Kortrijk om de gecoördineerde tekst van de statuten vast te stellen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en hun aandelen uiterlijk vijf dagen voor de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (81439)

Sierplantenkwekerij Florina, naamloze vennootschap,

Bevrijdingslaan 157, 3665 As

BTW 439.541.543

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 2. Kwijting a/d bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. (81440)

Stesus, naamloze vennootschap,

Breeërweg 29, 3950 Bocholt

H.R. Tongeren 57731

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de B.A.V. d.d. 16/11/2001, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1) afschaffing v/d nominale waarde der aandelen. 2) omzetting v/h maatschappelijk kapitaal in euro. 3) aanpassing en coördinatie der statuten. 4) ontslag en benoeming bestuurder. (81441) De raad van bestuur.

**Tervueren 190, société anonyme,
Vallon d'Ohain 7, 1180 Uccle**

R.C. Bruxelles 566315 — NN 449.007.654

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 16 novembre 2001 à 14 h à Chaumont Gistoux, chemin de l'Aftia 4. — Ordre du jour : 1. Modification du siège social. 2. Démission d'un administrateur; nomination. 3. Divers. Dépôt des titres 5 jours franc avant la date de l'assemblée au lieu de la réunion de l'assemblée. (81442)

**Tojobie, naamloze vennootschap,
Herentalsstraat 4, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 163 — BTW 440.543.811

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Omvorming kapitaal in euro. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81443)

**Trebora, naamloze vennootschap,
Kasteelstraat 245, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 53476 — NN 450.168.981

Jaarvergadering op 16/11/2001 om 11 u., op de zetel. — Dagorde : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (81444)

**Van Overschelde, naamloze vennootschap,
Wantestraat 3, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 117290

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op zaterdag 17/11/2001 om 11 uur, met volgende agenda : - Jaarverslag van de raad van bestuur; - Nazicht en goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001; - Bestemming van het resultaat; Herbenoeming bestuurders. - Kwijting aan de bestuurders; - Rondvraag. Om te mogen deelnemen aan deze vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (81445) De raad van bestuur.

**Varkenskwekerij Van De Steene, naamloze vennootschap,
Spildoorn 6, 9881 Aalter (Bellem)**

H.R. Gent 163956 — BTW 446.112.106

De jaarvergadering zal gehouden worden in de zetel van de Vennootschap op vrijdag 16/11/2001 om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2001. 3. Resultaatbestemming. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Divers. (81446)

**Wallonie Container, société anonyme,
rue des Pierrys 8, 4160 Anthisnes**

R.C. Huy 37589 — T.V.A. 438.674.184

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 16/11/2001 à 17.00 h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30/06/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Conversion du capital en euro. 7. Divers. Se conformer aux statuts. (81447)

**Zellimmo, naamloze vennootschap,
G. Gezelleplein 6, 1083 Ganshoren**

H.R. Brussel 616385 — BTW 450.323.983

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 21 november 2001 om 11 uur. AGENDA: 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (81448)

**Delifie, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Kolonel D'Haenenlaan 12, 8670 Koksijde**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Veurne, nr. 64
NN 443.148.062

Vermits op de algemene vergadering gehouden op 23/10/2001 het wettelijk quorum niet werd bereikt, worden bij deze de aandeelhouders verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Marc Vanden Bussche, te Koksijde, Gulden Vlieslaan 34a, op 22/11/2001, om 10 uur, met volgende agenda: 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur d.d. 3/9/2001, houdende voorstel tot ontbinding van de vennootschap, waarbij een staat van actief en passief wordt gevoegd afgesloten op 31/8/2001, en van het verslag van de externe accountant de N.V. "Warreyn Accountantskantoor", te Koksijde, vertegenwoordigd door de heer Luc Warreyn, accountant, op voormelde staat van actief en passief d.d. 31/8/2001. 2. Ontbinding van de vennootschap. 3. Benoeming van de vereffenaars en bepaling van hun machten. Bepaling van de vergoeding van de vereffenaars. 4. Decharge aan de huidige bestuurders. 5. Coördinatie van de statuten. Deze vergadering zal beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

(30981)

De raad van bestuur.

**Beukenhof, naamloze vennootschap,
Zeedijk 442, 8670 Oostduinkerke**

H.R. Veurne 27498 — BTW 422.513.687

Vermits op de algemene vergadering gehouden op 22/10/2001 het wettelijk quorum niet werd bereikt, worden bij deze de aandeelhouders verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Marc Vanden Bussche, te Koksijde, Gulden Vlieslaan 34a, op 19/11/2001, om 11 uur, met volgende agenda: 1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met BEF 1 271 244, om het te brengen van BEF 1 250 000 op BEF 2 521 244, door incorporatie van herwaarderingsmeerwaarden, zonder uitgifte van nieuwe aandelen, doch met een verhoging van de fractiewaarde van de bestaande aandelen. 2. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. 3. Beslissing vanaf heden het kapitaal van de vennootschap uit te drukken in euro. 4. Aanpassing van artikel 5 van de statuten om dit in overeenstemming te brengen met de hiervoor genomen besluiten. 5. Aanpassing van artikel 3 van de statuten aan het vroeger genomen besluit tot zetelverplaatsing. 6. Aanneming van volledig nieuwe statuten om ze aan te passen aan het Wetboek van vennootschappen, zoals ingevoerd bij wet van 7/5/1999, in werking getreden op 6/2/2001. 7. Coördinatie van de statuten.

(30982)

De raad van bestuur.

**Sandrina, naamloze vennootschap,
Elfenbankdreef 21, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 253513

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 23.10.2001 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een tweede buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Luc Bracke, te Brecht

(Sint-Job-in-'t-Goor), Eikenlei 13B, op 20 november 2001, om 14 uur. Deze vergadering zal kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. — Agenda: 1. omzetting kapitaal van Belgische frank in euro; 2. kapitaalverhoging met 1.354,85 euro door incorporatie van reserves om het te brengen van 453.645,15 euro op 455.000 euro; 3. behandeling bijzonder verslag van de raad van bestuur met inbegrip van staat van actief en passief; 4. doeluitbreiding; 5. aanpassing van de statuten aan de doorgevoerde wijzigingen alsmede aan de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen; 6. volmacht. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30983)

**Tectum Immobiliën, naamloze vennootschap,
Driezenstraat 31, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 83273 — BTW 453.095.908

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de bijzondere en buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 19 november 2001, om 13.00 uur, met als agenda: A. Agenda bijzondere algemene vergadering. Ontslag en benoeming bestuurders. B. Agenda buitengewone algemene vergadering. 1. Conversie kapitaal in euro. 2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 842,59 € om het te brengen van 99.157,41 € op 100.000 € door de afname van zelfde bedrag van de beschikbare reserves en zonder de creatie van nieuwe aandelen. 3. Volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan voormelde agendapunten en aan de bepalingen van de wet van 13 april 1995 houdende wijzigingen vennootschappenwet en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, gewijzigd door de wet van 23 januari 2001, houdende het Wetboek van vennootschappen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (30984)

**M.I.B. Bouwprojecten, naamloze vennootschap,
Nieuwstraat 51, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 65785 — BTW 428.841.354

Buitengewone algemene vergadering op 21 november 2001, om 10.00 uur, ten kantoor van notaris Eddy Leclair, te 9100 Sint-Niklaas, Prins Albertstraat 44. — Agenda: 1. Ontslag en benoeming. 2. Volmacht. (30985)

**Sea Coast Building Company, naamloze vennootschap,
Sint-Michielstraat 5, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 145242 — BTW 439.833.830

Vermits op de algemene vergadering gehouden op 26/10/2001 het wettelijk quorum niet werd bereikt, worden bij deze de aandeelhouders verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Marc Vanden Bussche, te Koksijde, Gulden Vlieslaan 34a, op 23/11/2001, om 11 uur, met volgende agenda: 1. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 2. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 1.074 fr., om het te brengen van 2.500.000 fr. op 2.501.074 fr., door incorporatie van overgedragen winst, zonder uitgifte van nieuwe aandelen, doch met een verhoging van de fractiewaarde van de bestaande aandelen. 3. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. 4. Beslissing vanaf heden het kapitaal van de vennootschap uit te drukken in euro, zodat het kapitaal thans 62.000 euro bedraagt. 5. Aanpassing van art. 5 van de statuten om dit in overeenstemming te brengen met de hiervoor genomen besluiten. 6. Verhoging van het bedrag van het toegestaan kapitaal, door vervanging in de 2de alinea van art. 6 van de statuten van de woorden "met een bedrag van tien miljoen frank (10.000.000,-)", door de woorden "met een bedrag van tweehonderdvijftigduizend euro (250.000 euro)". 7. Verwijdering in de statuten van alle verwijzingen naar de vennootschappenwet. 8. Schraping van de eerste zin van art. 9 van de statuten, en vervanging door de volgende tekst: "Het bestuur en de vertegenwoordiging van de vennootschap worden toevertrouwd aan een raad van ten minste drie bestuurders, (of ten minste twee bestuurders indien wettelijk toegelaten), al of niet aandeelhouder, die door de algemene vergadering worden benoemd." 9. Vervanging in de

voorlaatste zin van art. 10 van de statuten van de woorden "gedelegeerd bestuurder" door "bestuurder", en schrapping van de laatste zin van art. 10 van de statuten. 10. Toevoeging na de 8ste alinea van art. 10 van de statuten van een 9de alinea, luidend als volgt : "De besluiten van de raad van bestuur mogen genomen worden bij middel van schriftelijk opgestelde besluiten en opeenvolgend door ieder der bestuurders aangenomen, op voorwaarde dat dusdanige besluiten de totaliteit van de handtekeningen van de bestuurders verzamelen en wanneer voldaan wordt aan de voorwaarden gesteld in het Wetboek van vennootschappen." 11. Schrapping van art. 12 van de statuten en vervanging door volgende tekst : "Onverminderd de vertegenwoordigingsmacht toegekend aan de gedelegeerde bestuurders voor daden van dagelijks bestuur, zijn de gedelegeerde bestuurders gezamenlijk bevoegd om de vennootschap in de handelingen en in rechte te vertegenwoordigen. Indien er slechts één gedelegeerde bestuurder aangesteld is, kan deze de vennootschap rechtsgeldig verbinden." 12. Verplaatsing maatschappelijke zetel en dienovereenkomstige aanpassing van artikel 2 van de statuten. 13. Coördinatie van de statuten. Deze vergadering zal beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

(30986)

De raad van bestuur.

**Eurosnooker, naamloze vennootschap,
Vrijgeweidstraat 49, 8750 Wingene (Zwevezele)**

H.R. Brugge 71426 — BTW 440.325.164

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering van 05/10/2001, gehouden op het kantoor van notaris Karel Vanbeylen, te Zwevezele, het vereiste aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd voor een 2de buitengewone algemene vergadering met dezelfde agenda, die zal gehouden worden op dinsdag 13/11/2001, om 10 uur, op het kantoor van notaris Karel Vanbeylen, te Zwevezele, Lichterveldestraat 72. — Dagorde : 1) Kapitaalverhoging met 741.000 BEF om het te brengen van 1.250.000 BEF naar 1.991.000 BEF, door creatie van 741 nieuwe aandelen zonder nominale waarde, mits een uitgiftepremie van 558.482 BEF. 2) Verwezenlijking van de kapitaalverhoging door inbreng in natura van een schuldvordering in rekening-courant op de vennootschap. 3) Kapitaalverhoging met 558.482 BEF om het te brengen van 1.991.000 BEF naar 2.549.482 BEF door incorporatie van de uitgiftepremie. 4) Omzetting van het kapitaal van 2.549.482 BEF naar 63.200 EUR. 5) Aanpassing van artikel 5 van de statuten met betrekking tot het maatschappelijk kapitaal. 6) Uitbreiding van het doel van de vennootschap. 7) Ontslag en benoeming van bestuurders, verlening van décharge. 8) Integrale vernieuwing van de statuten, aangepast aan het Wetboek van vennootschappen, waarbij ondermeer het volgende ongewijzigd blijft : de rechtsvorm, de duur, de zetel, de externe vertegenwoordigingsmacht, datum en plaats van de jaarvergadering, en het boekjaar; de wijze van benoeming van bestuurders wordt gewijzigd. 9) Machtiging aan de raad van bestuur voor uitvoering van de genomen beslissingen en coördinatie van de statuten.

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 31 oktober 2001.) (31086)

**Leieburcht - d'Oostpoorte, naamloze vennootschap,
Emiel Clausstraat 41, 8793 Waregem (Sint-Eloois-Vijve)**

H.R. Kortrijk 104524 — BTW 425.120.712

Daar de buitengewone algemene vergadering van 29 oktober 2001 het door de wet vereiste quorum niet bereikt heeft, worden de aandeelhouders verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op maandag 26 november 2001, om 14 uur, op het kantoor van notaris Frank Verhelst, te Dentergem, Statiestaat 16. Deze vergadering zal rechtsgeldig beslissen, ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen. — Agenda: 1) kapitaalverhoging met een bedrag van 1.251.074 BEF door incorporatie uit de beschikbare reserves, behoud van aantal aandelen; 2) omzetting kapitaal in euro; 3) aanpassing statuten: mogelijkheid twee bestuurders; 4) aanpassen statuten aan Wetboek vennootschappen.

(31088)

De raad van bestuur.

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Ieper

De Raad voor Maatschappelijk Welzijn maakt bekend dat een aanwervingsexamen en de aanleg van een werfreserve (geldig voor een periode van één jaar) wordt uitgeschreven voor de functie van gespecialiseerd werkmans (m/v).

De kandidaten dienen op datum van benoeming in het bezit te zijn van het diploma lager secundair technisch onderwijs of gelijkgesteld diploma.

De functiebeschrijving, het examenprogramma en bijkomende informatie zijn te bekomen bij de personeelsdienst van het O.C.M.W., of op eenvoudig telefonisch verzoek op het nummer 057-20 48 31 (personeelsdienst).

De kandidaatstelling dient, vergezeld van een uitgebreid curriculum vitae en afschrift van diploma, bij aangetekende brief gestuurd te worden aan Mevr. de voorzitter van het O.C.M.W.-Ieper, Rijzelsestraat 38, 8900 Ieper.

De uiterste inschrijvingsdatum is vastgesteld op maandag 26 november 2001, om 12 uur, hiervoor wordt de postafstempeling in aanmerking genomen.

In het kader van het gelijke kansenbeleid worden vrouwen aangevoedigd zich in te schrijven voor dit examen. (30573)

**Ville d'Andenne — Ecole industrielle et commerciale
Enseignement de Promotion sociale de jour et de soir**

Constitution d'une réserve de recrutement de chargés de cours pour l'enseignement de promotion sociale.

— Enseignement secondaire inférieur :

Initiation à l'anglais informatique UF1 et UF2. Langue : anglais UF1 et UF2. Langue : néerlandais UF1 et UF2. Langue : initiation à l'espagnol touristique UF1, UF2 et UF3. Langue : initiation à l'italien touristique : UF1, UF2 et UF3.

— Enseignement secondaire supérieur :

Informatique : Initiation à l'informatique; Système d'exploitation; logiciel graphique d'exploitation; Initiation aux logiciels; Vie socio-économique; Initiation à la gestion des données; Gestionnaire de bases de données; Présentation assistée par ordinateur; Réseaux Internet - Intranet; Réseaux Niveau élémentaire; Tableur; Utilitaire complémentaire au système d'exploitation; Edition assistée par ordinateur. Mathématiques appliquées à l'informatique. ESS - Méthodes de travail. ESS — Français. ESS Mathématiques. Connaissance de gestion de base. Œnologie. Dactylographie. Langue : néerlandais UF3 et UF4. Langue : anglais UF3 et UF4.

— Enseignement supérieur de type court :

Droit fiscal. Impôt des personnes physiques. Comptabilité des sociétés. Comptabilité analytique approfondie. Comptabilité analytique : principes et fondements. Contrôle et critique des comptes annuels. Droit social. Droit commercial. Information et communication

professionnelles. Organisation des entreprises et éléments de management. Stratégie financière. Faits et institutions économiques. Informatisation des systèmes comptables. Fiscalité de l'entreprise. Banque et finance. Stratégie financière et budgétaire. Taxe sur la valeur ajoutée. Mathématiques financières. Droit civil. Compléments de droit. Informatique : logiciels d'édition et de communication. Eléments de statistique.

Les candidatures doivent être introduites conformément au décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidie de l'enseignement officiel subventionné. Date limite des candidatures : le lundi 3 décembre 2001. Renseignements et dépôt des candidatures : M. Léon J. Hauregard, directeur, rue A. Henin 3, 5300 Andenne, tél. 085-84 49 63. (30987)

AZ Sint Jan AV

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de afdeling algemeen inwendige ziekten van de dienst algemeen inwendige ziekten (m/v)

Voorwaarden :

1. de Belgische nationaliteit bezitten;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. voldoen aan de militiewetten;
4. van onberispelijk gedrag zijn;
5. lichamenlijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie;
6. houder zijn van het diploma van arts;
7. tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn;
8. erkend zijn als geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde en een ruime ervaring hebben in de geriatrische en de psychogeriatrische problematiek tegen uiterlijk de sluitingsdatum van de candidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering bij indiensttreding;
9. bereid zijn om samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren;
10. verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De kandidatuur samen met de bewijsstukken moet ingediend worden uiterlijk op 15 december 2001, bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4, te 8000 Brugge. (30988)

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de anesthesiologie in het departement Anesthesie en Kritische Zorgen (m/v)

Voorwaarden :

1. de Belgische nationaliteit bezitten;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. voldoen aan de militiewetten;
4. van onberispelijk gedrag zijn;
5. lichamenlijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie;
6. houder zijn van het diploma van arts;
7. tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn;
8. erkend zijn als geneesheer-specialist in de anesthesiologie en houder van een getuigschrift van bijzondere bekwaamheid in de urgentie-geneeskunde en intensieve zorgen tegen uiterlijk de sluitingsdatum van de candidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering bij indiensttreding;
9. bereid zijn om samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren;

10. verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De kandidatuur samen met de bewijsstukken moet ingediend worden uiterlijk op 15 december 2001, bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4, te 8000 Brugge. (30989)

Openverklaring van een betrekking van geneesheer-specialist in de dienst neus-, oor- en keelziekten (m/v)

Voorwaarden :

1. de Belgische nationaliteit bezitten;
2. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. voldoen aan de militiewetten;
4. van onberispelijk gedrag zijn;
5. lichamenlijk geschikt zijn voor de uit te oefenen functie;
6. houder zijn van het diploma van arts;
7. tot de uitoefening van de geneeskunde in België gemachtigd zijn;
8. erkend zijn als geneesheer-specialist neus-oor-keelziekten, gelaats- en halsheelkunde met speciale bekwaamheid in de spraak- en stemproblematiek, de laryngo-faryngologie en fonochirurgie tegen uiterlijk de sluitingsdatum van de candidaturen, erkenning door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering bij indiensttreding;
9. bereid zijn om samen te werken met de verschillende ziekenhuisdiensten en de genomen doelstellingen van de dienst en van het ziekenhuis te helpen realiseren;
10. verplichte aansluiting bij de groepspolis burgerlijke aansprakelijkheid van het AZ Sint-Jan AV.

De kandidatuur samen met de bewijsstukken moet ingediend worden uiterlijk op 15 december 2001, bij de voorzitter van het AZ Sint-Jan AV, Kartuizerinnenstraat 4, te 8000 Brugge. (30990)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Duffel

Het O.C.M.W. van Duffel legt een werfreserve aan, met een geldigheidstermijn van drie jaar, voor volgende betrekking : rustoord-verantwoordelijke (m/v).

Vereist diploma :

- doctor of licentiaat in de rechten;
- of licentiaat bestuurswetenschappen of ziekenhuiswetenschappen;
- of licentiaat in de economische of toegepaste economische wetenschappen;
- of licentiaat in de gerontologie;
- of licentiaat in de politieke en sociale wetenschappen;
- of licentiaat in de biomedische wetenschappen (richting gerontologie).

In het kader van het gelijke kansenplan worden vrouwen aangemoedigd om hun kandidatuur te stellen.

Toelatingsvoorwaarden, functiebeschrijving en inschrijvingsformulieren zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W., Kwakkelenberg 1, te 2570 Duffel (tel. 015-30 99 80).

De inschrijvingen dienen, bij middel van het voorziene formulier, samen met een voor eensluidend afschrift van het diploma, gericht aan Mevr. Van den Bergh, Daniëlla, voorzitter O.C.M.W., Kwakkelenberg 1, te 2570 Duffel, en toe te komen vóór 10 december 2001, om 12 uur. (30991)

Katholieke Hogeschool Leuven

De Katholieke Hogeschool Leuven, een hogeschool met 5 000 studenten, meldt de volgende betrekking :

Referentienummer : KHLeuven/OP/2001-48 — Functie : lector Klinische chemie.

Opgavten : doceren van Klinische chemie en begeleiden van laboratoriumwerk in dit vakgebied binnen de opleiding Laboratorium- en voedingstechnologie, optie Medische laboratoriumtechnologie.

Diploma : de kandidaat heeft een diploma van apotheker.

Aard van de betrekking : deeltijds (10 % VTE), tijdelijk lid van het onderwijzend personeel.

Plaats van tewerkstelling : departement Rega, Sint-Maartensstraat 55d, te Leuven.

Ervaring : ervaring in het universitair of hoger onderwijs en/of recente praktijkervaring strekt tot aanbeveling.

Datum van indienstreding : 1 december 2001.

Salarisschaal : salaris van lector : barema 502. Het aantal jaren nuttige beroepservaring dat in aanmerking kan genomen worden bedraagt ten hoogste tien jaar.

Selectiemethode : preselectie op basis van vergelijking van ingestuurde sollicitatiedossiers, gevolgd door een interview in verband met de opdracht.

Bijkomende uitleg te bekomen bij Mevr. Mady Van Cauteren, tel. 016-29 85 11; fax 016-20 44 17. Sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van het referentienummer sturen aan Mevr. Mady Van Cauteren, departementshoofd Rega, Sint-Maartensstraat 55d, 3000 Leuven, uiterlijk drie dagen na het verschijnen van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*. (30992)

Universiteit Antwerpen

Het IOB-UA is ontstaan uit de bundeling van capaciteit op het domein van de ontwikkelingsstudies aan de Universiteit Antwerpen. Het Instituut, dat tegen 2005 mee aan de Europese top wil staan, voert bij aanwerving en promotie van medewerkers een gelijke kansenbeleid.

Met ingang van 1 januari 2002 zijn binnen het IOB-UA vijf voltijdse AAP-mandaten vacant. Deze mandaten hebben een duurtijd van twee jaar en zijn maximaal tweemaal verlengbaar.

1. « Institutionele analyse van ontwikkelingsprojecten » met opdrachten van onderzoek en onderwijsondersteuning (Masterprogramma « Project Evaluation and Management », onderwijstalen Engels en Frans). Profiel : licentiaat (toegepaste) economie, sociologie of politieke wetenschappen; andere universitaire opleiding met vergelijkbare kennis van het vakdomein.

2. « Kwantitatieve technieken van projectevaluatie » met opdrachten van onderzoek en onderwijsondersteuning (Masterprogramma « Project Evaluation and Management », onderwijstalen Engels en Frans). Profiel : licentiaat (toegepaste) economie ; andere universitaire opleiding met vergelijkbare kennis van het vakdomein.

3. « Politieke economie van het gebied van de Grote Meren in Midden-Afrika » met opdrachten van onderzoek en onderwijsondersteuning (Masterprogramma « Governance and Development », onderwijstalen Engels en Frans). Profiel : licentiaat (toegepaste) economie, politieke en sociale wetenschappen, handelsingenieur of bio-ingenieur; andere universitaire opleiding met vergelijkbare kennis van het vakdomein.

4. « Globalisatie en ontwikkelingseconomie » met opdrachten van onderzoek en onderwijsondersteuning (Masterprogramma « Global Management and Development », onderwijstalen Engels en Frans). Profiel : licentiaat (toegepaste) economie, handelsingenieur, MSc Economics of MBA; andere universitaire opleiding met vergelijkbare kennis van het vakdomein.

5. « Internationaal management en economische ontwikkeling » met opdrachten van onderzoek en onderwijsondersteuning (Masterprogramma « Global Management and Development », onderwijstalen Engels en Frans). Profiel : licentiaat (toegepaste) economie, handelsingenieur, MSc Economics of MBA; andere universitaire opleiding met vergelijkbare kennis van het vakdomein.

Voor alle mandaten gelden tevens de volgende vereisten : uitstekende studieresultaten; aangetoonde kennis van en belangstelling voor wetenschappelijk onderzoek m.b.t. ontwikkelingslanden; vaardigheid in de omgang met mensen van diverse culturen; goede kennis van Engels en Frans en minstens basiskennis van Nederlands. Terreinervaring in het Zuiden is een pluspunt.

Meer informatie over deze vacatures is beschikbaar op <http://www.ruca.ua.ac.be> (zie onder diensten/bezoekers).

Kandidatuurstelling bij gewone brief, vergezeld van een curriculum vitae en afschrift van diploma, dienen toe te komen bij de personeelsdienst van het RUCA, Groenenborgerlaan 171, 2020 Antwerpen, uiterlijk op 23 november 2001. (30993)

Gemeente Heusden-Zolder

Het gemeentebestuur van Heusden-Zolder is een dynamisch en kleurrijk openbaar bestuur. Wij trachten op een eigentijdse, eenvoudige en klantvriendelijke wijze onze diensten te verlenen aan onze burgers. Om onze doelstellingen mee te helpen realiseren gaan wij over tot de aanwerving in statutair verband van :

Eén systeem- en databeheerder (niveau B)

De systeem- en databeheerder zorgt ervoor dat het netwerk van het gemeentebestuur, bestaande uit 12 servers en een 200-tal pc's, optimaal functioneert. Hij /zij ondersteunt de werking van alle diensten en is de drijvende kracht bij de projectmatige invoering van nieuwe toepassingen zoals documentenbeheer, dossieropvolging en de uitbouw van een gemeentelijke website. In overleg met het diensthoofd zal hij/zij regelmatig de werking van het hele systeem evalueren en bijsturen waar nodig.

Om in aanmerking te komen voor deze betrekking moet men voldoen aan volgende voorwaarden :

voldoen aan de wettelijke nationaliteitsvereisten;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

voldoen aan de dienstplichtwetten of aan de wetten houdende het statuut van gewetensbezwaarden;

18 jaar zijn;

lichamelijk geschikt zijn;

beschikken over een diploma van het hoger onderwijs van het korte type - informatica;

slagen in een aanwervingsexamen.

Geïnteresseerden voor deze functie kunnen zich kandidaat stellen door een sollicitatiebrief met :

curriculum vitae;

een kopie van het diploma,

aangetekend te sturen aan het college van burgemeester en schepenen, Heldenplein 1, 3550 Heusden-Zolder.

De inschrijvingsperiode loopt tot en met 19 november 2001.

Opmerkingen :

Voor deze statutaire functie legt het gemeentebestuur ook een wervingsreserve aan.

Nuttige praktijkervaring kan mogelijk gehonoreerd worden.

Voor meer inlichtingen of het opvragen van de functiebeschrijving kan u terecht bij Herman Wauters, op de dienst personeel. U kan hem bereiken op het nummer 011-53 73 71. (31085)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton
de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, rendue le 29 octobre 2001, Mme Dehalu, Charlotte, née le 23 août 1931 à Epinay (France), domiciliée rue Alphonse Jaumain 58, à 5170 Profondeville, actuellement hospitalisée à la Clinique UCL de Mont-Godinne, avenue du Docteur Therasse 1, à 5530 Mont-Godinne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été purvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille, Mme Louis, Martine, épouse Lerusse, Alain, née le 6 novembre 1960 à Namur, domiciliée rue Pré Baudot 2, à 5170 Lustin.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Munten, Raymond. (67709)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Vu l'inscription d'office du 5 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 17 octobre 2001, Duvivier, Emile, né à Ligny le 5 juin 1920, domicilié à 7120 Estinnes, rue Gris Tienne E/MT 1, résidant S.A. L'Adret, rue de l'Observatoire 111, à 6041 Gosselies, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de: Me Depasse, Didier, avocat à 6041 Gosselies, chaussée de Fleurus 66.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Cleda, Catherine. (67710)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort

Par ordonnance du 23 octobre 2001 prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siégeant en chambre du conseil, Mme Marie-José Badoux, veuve Scaillet, Goertges, domiciliée à 5590 Braibant, rue de Stée 8, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Hélène Baudoux, née à Purnode le 13 septembre 1919, domiciliée à 5530 Purnode, rue du Prétery 41, mais résidant à la clinique Sainte-Marie, avenue Schlögel 90, à 5590 Ciney.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) M.A. Haquenne. (67711)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 21 septembre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 1^{er} octobre 2001, Mme Simal, Nadine, née le 26 août 1950 à Fraiture, indépendante (brasseur), domiciliée rue de la Croix-Rouge 102, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de: M. Pintiaux, Gérald, avocat, domicilié rue Vankeerberghen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Paquay, Véronique. (67712)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 4 octobre 2001, la nommée Verhelle, Laura, née le 21 décembre 1911, résidant actuellement à la maison de retraite « Le Balmoral », rue Saint-Georges 10-20, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue Van Oost 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant: Dutrieu, Philippe, avocat, domicilié rue Saint-Bernard 122, à 1060 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Decoster. (67713)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 29 octobre 2001, le nommé Husdens, Jean, né le 5 janvier 1940, domicilié à Hannut, rue Louis Suyers 9/5, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant: Mme Nathalie Husdens, domiciliée à 4280 Hannut, rue de Brasserie 1.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (67714)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 29 octobre 2001, la nommée Lesseux, Claire, née à Profondeville le 31 mars 1917, domiciliée à Profondeville, rue Ferme d'En Haut 3, résidant à 5100 Jambes, résidence La Dame, avenue de la Dame 100, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant: Hubert, Françoise, domiciliée à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, bte 4.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (67715)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 18 octobre 2001, Mme Bourdoux, Juliette, de nationalité belge, née le 4 mai 1911 à Seraing, pensionnée, veuve, résidence Lambert Wathieu, rue Sualem 19, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de: M. Marchal, Joseph, domicilié rue Bouteille 97, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (67716)

Suite à la requête déposée le 18 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 24 octobre 2001, Mlle Bens, Annick, de nationalité belge, née le 18 juin 1979 à Talca (Chili), étudiante, célibataire, domiciliée rue Bèvan 38, à 4102 Ougrée, résidant au centre hospitalier psychiatrique « Le Petit Bourgogne », rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses

biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Mulleners, Joséphine, de nationalité belge, née le 8 mars 1945, enseignante, mariée, domiciliée rue Bèvan 38, à 4102 Ougrée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (67717)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 26 octobre 2001, en suite de la requête déposée le 12 octobre 2001, Mme Van Laer, Pétronille, veuve Jonniaux, née à Bruxelles le 19 décembre 1912, résidant aux Fleurs d'Aubépine, à Uccle, chaussée de Waterloo 1525, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Marc-Jean Ghysseles, avocat, dont le cabinet est sis à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (67718)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 26 octobre 2001, en suite de l'inscription d'office au registre des requêtes, Mme Bosmans, Viviane, née à Anderlecht le 8 février 1942, domiciliée à 1180 Bruxelles, rue Gatti de Gamond 98, actuellement hospitalisée à la Clinique Fond'Roy, à 1180 Bruxelles (Uccle), avenue Jacques Pastur 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Jean-Luc Burlion, avocat ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (67719)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 25 octobre 2001, a été désigné administrateur provisoire de Boulanger, Henry, né à Bossut-Gottechain le 2 juin 1922, domicilié à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 62, résidant à l'établissement La Clossière, chaussée de Bruxelles 62, à 1300 Wavre, Me Dabin-Serlez, avocat à 1300 Wavre, rue Lambert Fortune 65.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (67720)

Vrederegerecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 19 oktober 2001, werd Ysewijn, Marc, geboren te Berchem (Antwerpen) op 30 mei 1970, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Kapelstraat 175, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kunstlei 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 augustus 2001.

Antwerpen, 29 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Roger Wouters. (67721)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 01B121, op 17 oktober 2001, werd Bierbooms, Leonard, geboren te Berchem op 31 december 1914, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Minervastraat 46, verblijvende in het A.Z. Sint-Erasmus, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Luitenant

Lippenslaan 55, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Herdt, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 5 oktober 2001.

Borgerhout (Antwerpen), 29 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (67722)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 25 oktober 2001, werd Mevr. Wolfaert, Elza, geboren te Oostwinkel op 17 januari 1921, wonende te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis « Sint-Jan », Oostveldstraat 1, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Van Asch, Veronique, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Sint-Annalein 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 oktober 2001.

Eeklo, 29 oktober 2001.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenbergh, Guy. (67723)

Vrederegerecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 22 oktober 2001, werd Baelus, Nicole, voorheen verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Bethanie, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, geboren op 16 november 1966 te Tongerlo, thans verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis te 2440 Geel, Pas 200, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Claessens, Linda, advocaat, wonend te 2440 Geel, Rijn 56.

Geel, 22 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys. (67724)

Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 22 oktober 2001, werd Lambrecht, Elisabeth Francisca, geboren te Gent op 16 juni 1922, weduwe van Storme, Prosper, gepensioneerd, gedomicilieerd te 9000 Gent, Grauwpoort 15, en verblijvend te 9000 Gent, Sint-Margrietstraat 36, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter : Storme, Jacqueline Clémence, geboren te Gent op 4 november 1943, wonend te 9000 Gent, Grauwpoort 15.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 24 september 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stephaan De Pessemer. (67725)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 24 oktober 2001, werd Goormans, Maria Rosalia Margaretha, gepensioneerd, geboren te Grobbendonk op 19 maart 1920, verblijvende in V.Z.W. R.V.T. Rusthuis Lindeloo, te 2275 Lille, Lindeloostraat 10, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vekemans, Giovanni, advocaat, wonende te 2275 Lille, Kabiensstraat 8.

Turnhout, 29 oktober 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (67726)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 23 oktober 2001, werd Mevr. Alsberghe, Godelieve, weduwe van Notebaert, Roger, geboren te Zwevegem op 22 juli 1924, zonder beroep, verblijvende in het Rustoord De Korenbloem, te 8500 Kortrijk, Pieter de Conincklaan 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Maes, Lieve, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Groeningestraat 33.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien. (67727)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 23 oktober 2001, werd de heer Van Ha, Vo, geboren te An Quang (Vietnam) op 2 maart 1959, ongehuwd, wonende te 8500 Kortrijk, Izegemsestraat 66, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Verhamme, Katlijn, met kantoor te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 9.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien. (67728)

Vrederecht van het derde kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Leuven, verleend op 29 oktober 2001, werd Devolder, Maria, geboren te Duisburg op 1 november 1915, wonende te 3000 Leuven, Frederik Lintsstraat 33, verblijvende Kapucijnenvoer 35, te 3000 Leuven, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Espen, Hans, advocaat, wonende te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 oktober 2001.

Leuven, 29 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gilbert Schruers. (67729)

Vrederecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Bij beschikking d.d. 18 oktober 2001 van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, wordt Sioen, Anne, geboren te Brugge op 11 februari 1963, wonende te 8670 Oostduinkerke, Huize Rozenwingerd, Bitterzoenlaan 7-9, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Sioen, Lucienne, wonende te 8000 Brugge, Coupure 34.

Veurne, 29 oktober 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Lagrou, Monique. (67730)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 25 oktober 2001, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 2 augustus 2001, werd Mevr. Klinke, Emilia Ludovica, gepensioneerd, geboren te Zemst op 15 oktober 1918, weduwe van wijlen de heer Huysmans, Frans Eugeen, wonende te 1980 Zemst, Lindestraat 60, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Huysmans, Alfons René, staatsbediende, geboren te Zemst op 31 augustus 1947, wonende te 1980 Zemst, Hoogstraat 223.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Rijdsams. (67731)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du quatrième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 22 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 29 octobre 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 janvier 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 28 janvier 1999, à l'égard de M. Lhermitte, Pierre, né le 13 décembre 1977 à Liège, célibataire, domicilié avenue de l'Europe 70, à 4430 Ans, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Mme Gillet, Monique, divorcée d'Alain Lhermitte, épouse de Trouillet, Jean-Luc, domiciliée rue Mandeville 21, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (67732)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 29 octobre 2001, il a été mis fin à cette date au mandat de M. Charles Crespin, notaire à Stavelot, rue Neuve 113, désigné par ordonnance du 20 mai 1998, en tant qu'administrateur des biens de Mayat, Fatiha, née le 27 avril 1966, domiciliée à 4420 Montegnée, rue du Travail 75.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane. (67733)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 25 octobre 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 avril 1997 et publiée au *Moniteur belge*, à l'égard de Dricot, Guy, domicilié à Wavre, impasse du Cordonnier 1/4; cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Benoît Demanet, avocat à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 38-40.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (67734)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 26 oktober 2001, verklaart Mr. Greet Bollen, aange-
wezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton
Bilzen, op 21 mei 2001 (rolnummer 01B88 - Rep. R.925) tot voorlopig
bewindvoerder over Haesen, Joannes, (gepubliceerd in het *Belgisch
Staatsblad* van 16 juni 2001, blz. 20765 en onder nr. 64233), met ingang
van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon
overleden is op 3 oktober 2001.

Bilzen, 29 oktober 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (67735)

Vrederecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 29 oktober 2001 verklaart Luc De Block, aange-
wezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton
Lokeren, op 10 februari 1999 (rolnummer RV 99B8) tot voorlopig
bewindvoerder over Roger De Neef, (gepubliceerd in het *Belgisch
Staatsblad* van 10 februari 1999, blz. 5117), met ingang van
25 oktober 2001 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde
persoon overleden is.

Lokeren, 29 oktober 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Schepens, Vera. (67736)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke
verleend op 29 oktober 2001, werd een eind gesteld aan de opdracht
van Eliano, Isabelle, advocaat, woonplaats 9820 Merelbeke, Torrekens-
straat 60, als voorlopig bewindvoerder over Van der Sijpt, Magdalena,
geboren te Elsene op 26 mei 1922, wonende en verblijvende te
9860 Scheldewindeke (Oosterzele), Rust- en Verzorgingstehuis De
Zilverlinde, Dreef 2, overleden op 12 oktober 2001.

Merelbeke, 29 oktober 2001.

Voor eensluidend afschrift, de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson.
(67737)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Turnhout,
verleend op 26 oktober 2001 werd het voorlopig bewind over
Mevr. Mertens, Paulina, geboren te Noorderwijk op 19 juli 1919,
wonende te 2300 Turnhout, Slachthuisstraat 18, verblijvende Sint-
Petrustrustoord, Albert Van Dijkstraat 39 (kamer 309), te 2300 Turn-
hout, beëindigd door het overlijden van de beschermde persoon te
Turnhout op 17 oktober 2001.

Turnhout, 26 oktober 2001.

De griffier, (get.) Van den Plas, Bert. (67738)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort

Par ordonnance du 16 octobre 2001, prononcée par M. le juge de paix
du canton de Ciney-Rochefort, siégeant en chambre du conseil,
M. Pierre Grossi, avocat, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 45, a été
désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de
Mlle Chabotier, Françoise, née à Leignon le 25 décembre 1964, domici-
liée à 5590 Leignon, rue du Sacré-Cœur 1H, en remplacement de

Me Muriel Pigeolet, avocate, domiciliée à 5590 Ciney, rue du
Commerce 8, qui avait été désignée par ordonnance du 9 janvier 2001.

Pour extrait conforme : (signé) M.A. Haquenne, greffier adjoint
principal. (67739)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 27 septembre 2001, par ordonnance du
juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 18 octobre 2001, il a
été donné décharge à Mme Innaurato, Patricia, avocat honoraire à
4500 Huy, rue Delloye-Mathieu 4, de sa mission d'administrateur
provisoire des biens de M. Graindorge, André Eugène Ghislain, Belge,
né le 19 juillet 1933 à Huy, divorcé, domicilié « Résidence des Longs
Thiers », rue du Long Thier 54, à 4500 Huy, et Me Danloy, Géraldine,
avocat, dont les bureaux sont établis rue Godelet 1/11, à 4500 Huy, a
été désignée en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Smet,
Myriam. (67740)

Suite à la requête déposée le 27 septembre 2001, par ordonnance du
juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 18 octobre 2001, il a
été donné décharge à Mme Innaurato, Patricia, avocat honoraire à
4500 Huy, rue Delloye-Matthieu 4, de sa mission d'administrateur
provisoire des biens de Mme Mouret, Odette Marie Alberte Fernande,
Belge, née le 7 septembre 1920, à Awans, pensionnée, veuve, domiciliée
« Résidence Notre-Dame de Lourdes », avenue de la Croix Rouge 1, à
4500 Huy, et Me Danloy, Géraldine, avocat, dont les bureaux sont
établis rue Godelet 1/11, à 4500 Huy, a été désignée en qualité de
nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Smet,
Myriam. (67741)

Vrederecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton
Antwerpen, verleend op 22 oktober 2001, werd :

Vroman, Jean, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van
Eycklei 20, b2, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder
over de persoon en de goederen van de te beschermen persoon :

Cuypers, Ingrid, geboren op 13 juni 1972, wonende te 2140 Borger-
hout (Antwerpen), Ceresstraat 18, verblijvende Huis De Groof, Van
Trierstraat 32, te 2018 Antwerpen,

ontslagen van zijn opdracht en werd, te zijner vervanging, tot nieuwe
voorlopig bewindvoerder over genoemde Cuypers, Ingrid, aangesteld :
Marinower, Claude, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen,
Consciencestraat 7.

Antwerpen, 29 oktober 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Van Hoeylandt, Carlos. (67742)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 01-1636 passé au greffe du tribunal de première
instance de Bruxelles le 29 octobre 2001 :

1. Mlle Bekkari, Aurélie Françoise Marie, domiciliée à 1700 Dilbeek,
Sint-Antoniuslaan 66;

2. Mlle Bekkari, Julie Myriame Noëlle, domiciliée à 1700 Dilbeek, Sint-Antoniuslaan 66,

ont déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de M. Bekkari, Ali André, né à Saint-Mard le 4 mars 1947, de son vivant domicilié à Dilbeek, Sleutelplasstraat 56, et décédé le 24 septembre 2001 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Brohee, Jean-Louis, notaire à 1400 Bruxelles, rue Belliard 187.

Bruxelles, le 29 octobre 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (30994)

Suivant acte n° 01-1629 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 26 octobre 2001 :

Me Jozef Van Elslande, notaire à Alseberg (Beersel), chaussée de Hal 282, en qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privée ci-annexée, datée du et donnée par :

1. Mme Hardies, Martine Davy, demeurant à Beersel, Molenbeekstraat 45;

2. Mme Hocquet, Nathalie Bertha, demeurant à Groot-Bijgaarden, Breedveld 34;

3. Mme Hocquet, Valérie Anne, demeurant à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, chaussée de Mons 143;

4. Mme Hocquet, Joëlle Pascale Aline, demeurant à Ostende, Nieuwpoortsesteenweg 88.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de M. Hocquet, Francis Louis Alice Marius Gh., né à Namur le 29 septembre 1953, de son vivant domicilié à Beersel, Molenbeekstraat 45, et décédé le 25 novembre 2000 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. J. Van Elslande, notaire à 1652 Alseberg, chaussée de Hal 282.

Bruxelles, le 26 octobre 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (30995)

Suivant acte n° 01-1628 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 26 octobre 2001 :

M. Berthold Herickx, domicilié à Grez-Doiceau, rue Arthur Snaps 27, en qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 17 octobre 2001, et donnée par :

Mme Nicole Nadine Mignon, domiciliée à Etterbeek, avenue Victor Jacobs 84;

Mme Jacqueline Cool, domiciliée à Sint-Pieters-Leeuw, Mechelsgatstraat 25,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Mondelaers, Claude Arthur Bernard Pierre, né à Etterbeek le 22 février 1940, de son vivant domicilié à Anderlecht, rue des Fiennes 81-83, et décédé le 25 juillet 2001 à Bruxelles.

Les créancier et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à M. Cornelis, Michel, notaire, de résidence à 1070 Anderlecht, avenue Clémenceau 86-88.

Bruxelles, le 26 octobre 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (30996)

Suivant acte n° 01-1627 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 26 octobre 2001, Mme Herbillon, Marie Paule Adèle Huberte, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettewie 9/H49, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. De Proost, Roger Marie Albert, né à Jette le 11 août 1928, de son vivant domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettewie 9/H49, et décédé le 4 juin 2001 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Mme Gilberte Raucq, notaire, de résidence à 1000 Bruxelles, rue du Monastère 22.

Bruxelles, le 26 octobre 2001.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (30997)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille un, le vingt-six octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Tricnont, Josi, né à Eben-Emael le 4 avril 1945, domicilié à Waremme, rue Hyacinthe Docquier 104A, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Tricnont, Joseph, né à Haccourt le 11 novembre 1923, domicilié à Eben-Emael, rue de l'Aumont 28, désigné à cette fonction par décision de M. le juge de paix du canton de Fexhe-Slins, en date du 26 avril 2001, et à ce autorisé par décision du M. le juge de paix du canton de Fexhe-Slins, en date du 23 août 2001, ordonnances qui sont produites en copie et qui resteront annexées au présent acte, lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Poilvache, Lambertine, née à Eben-Emael le 28 mars 1922, de son vivant domiciliée à Eben-Emael, rue de l'Aumont 28, et décédée le 3 juillet 2001 à Alleur.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Boeroux, notaire à Roclenge-sur-Geer, place de l'Union 5.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (30998)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 29 oktober 2001 :

Van Tilborgh, Monique, geboren te Kapellen op 24 september 1949, wonende te 2018 Antwerpen, Bosmanslei 12;

Van Ranst, Emma, geboren te Mont de Marsan (Frankrijk) op 3 juli 1980, wonende te 40280 Bretagne de Marsan (Frankrijk), Jean Blanc,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lenders, Jan Antoine, geboren te Antwerpen op 17 november 1955, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Fodderiestraat 40, en overleden te Antwerpen op 11 april 2000.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van De Graeve, Marc, notaris, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Arenbergstraat 4.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 29 oktober 2001.

De griffier, (get.) R. Aerts. (30999)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte nr. 01-1637, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 29 oktober 2001, door :

Mevr. Boeykens, Martine Gudula Jan, wonende te 1745 Opwijk, Heirbaan 198, in hoedanigheid van volmacht draagster krachtens drie hierbijgevoegde onderhandse volmachten :

1. gegeven op 29 oktober 2001 door Mevr. Josephina Alphonsina Vandenstein, wonende te 1745 Opwijk, Klei 19;

2. gegeven op 29 oktober 2001 door de heer André Jozef Roger Vandenstein, wonende te 1745 Opwijk, Mansteen 41;

3. gegeven op 29 oktober 2001 door de heer Jan Eduard Celina Vandenstein, wonende te 1745 Opwijk, Steenweg 109,

hebben verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Vandenstein, Josephus Cornelius, geboren te Opwijk op 16 december 1900, in leven wonende te Opwijk, Klei 21, en overleden op 22 april 1980 te Asse.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan Mevr. Hilde Fermon, notaris te 1745 Opwijk, Kouterlaan 1.

Brussel, 29 oktober 2001.

De griffier, (get.) Philippe Mignon. (31000)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 29 oktober 2001, heeft :

1. Knaepen, Caroline, geboren te Sint-Niklaas op 16 januari 1983, wonende te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai), Cadzandstraat 6, handelend in eigen naam.

Is tevens voor ons verschenen : de heer Knaepen, Johnny René Catharina, geboren te Diepenbeek op 19 december 1949, wonende te 9112 Sint-Niklaas (Sinaai), Cadzandstraat 6, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettelijke voogd over de nog bij hem inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Knaepen, Sara, geboren te Sint-Niklaas op 13 september 1985;

Knaepen, Cederic, geboren te Sint-Niklaas op 8 januari 1987;

Knaepen, Stephan, geboren te Sint-Niklaas op 17 november 1988,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Nicque, Rita Mathilde Robert, geboren te Sint-Niklaas op 10 januari 1957, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Cadzandstraat 6, en overleden te Sint-Niklaas op 11 augustus 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris J. Verstraete, ter standplaats 9112 Sinaai, Zwaan-aardestraat 18.

Dendermonde, 29 oktober 2001.

De adjunct-griffier, (get.) A. Vermeire. (31001)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 29 oktober 2001, heeft Anthonis, Anne Adrienne Raymond, geboren te Mechelen op 20 november 1958, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Rijmenamsebaan 3, verblijvende te 3190 Boortmeerbeek, Leuvensesteenweg 199, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Brevers, Philippe Michel Victor, geboren te Bastenaken op 18 november 1955, in leven laatst wonende te 3190 Boortmeerbeek, Rijmenamsebaan 3, en overleden te Boortmeerbeek op 1 maart 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Pierre Van Den Eynde, notaris te 1210 Brussel (Sint-Joost-ten-Node), Koningsstraat 207.

Leuven, 29 oktober 2001.

De griffier, (get.) P. Servranckx. (31002)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 29 oktober 2001, heeft de heer Ornelis, Marcel, geboren te Lovendegem op 20 maart 1923, wonende te Gent, Biezenstuk 27, in eigen naam, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Pollet, Suzanna Rosalia Petronilla, geboren te Gent op 15 september 1924, laatst wonende te 9660 Brakel, Sint-Martensstraat 3, en overleden te Brakel op 8 februari 1998.

Teneinde dezer wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van Mr. Meersman, advocaat te Gent, Willem Tellstraat 22.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad* van onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven, te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 29 oktober 2001.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Van der Hauwaert. (31003)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend en een, op negenentwintig oktober, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons Sabina Provoost, adjunct-griffier, is verschenen :

Vandebroeck, Lutgart Wilma, geboren te Tongeren op 3 oktober 1957, wonende te 3740 Bilzen (Beverst), Elzenstraat 30, in haar hoedanigheid van ouder, wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarige kinderen :

Malaise, Christine Louise Fabienne, student, ongehuwd, geboren te Tongeren op 13 september 1984; en

Malaise, Daniël Nicolas Ernest, student, ongehuwd, geboren te Tongeren op 14 juni 1987,

beiden wonende te 3740 Bilzen (Beverst), Elzenstraat 30,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Malaise, Eddy Albert Victor, geboren te Tongeren op 26 oktober 1955, in leven wonende te Tongeren, Kastanjewal 64, overleden te Tongeren op 6 mei 2001, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Bilzen d.d. 1 oktober 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Mr. Hougaerts, Joseph, notaris, met standplaats te Tongeren, De Tieckenstraat 7.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster, en door ons, na voorlezing, ondertekend samen met ons adjunct-griffier.

(Get.) L. Vandebroek; S. Provoost.

Tongeren, 29 oktober 2001.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Mevr. Vandebroek, wonende te Bilzen : de griffier, (get.) M. Coomans. (31004)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 23 octobre 2001, le tribunal de commerce de Neufchâteau, séant à Neufchâteau, province de Luxembourg, a ordonné la fin du sursis provisoire accordé à la S.A. La Légende de Saint-Hubert, dont le siège social est sis à 6870 Saint-Hubert, place du Marché 13,

R.C. Neufchâteau 22226, T.V.A. 464.373.642, pour les activités commerciales d'entreprise d'exploitation de curiosités touristiques, d'organisation de chasses, d'exploitation d'un parc à gibier et d'affaires immobilières consistant à la gestion ou à l'acquisition de patrimoine propre à la société.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Wanlin. (31005)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 24 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, eerste kamer, een bijkomende termijn van voorlopige opschorting van betaling toegestaan tot 20 december 2001 aan Flamar B.V.B.A., met zetel gevestigd te 8380 Brugge (Zeebrugge), Visserstraat 27, H.R. Brugge H54083, voor het bevrachten van schepen en onderneming voor zeescheepvaart, BTW 420.496.681.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) M. Cattoor. (31006)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de N.V. Dolphin Telecom, met maatschap-
pelijke zetel te 1800 Vilvoorde, Leuvensesteenweg 248B,
H.R. Brussel 593767, BTW 455.671.059.

Handelsactiviteit : installatie van telecommunicatiesystemen.

Rechter-commissaris : de heer M.J. Indekeu.

Curator : Mr. Ilse Van de Mierop, H. Wafelaertsstraat 47-51,
1060 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
twintig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorde-
ringen op woensdag 5 december 2001, te 14 uur, in de zaal G.

De curator, (get.) I. Van de Mierop. (Pro deo) (31007)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 23 octobre 2001 a été déclarée ouverte la faillite de
la Maxi-Copy S.A., dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, rue
de Broyer 27, et le siège d'exploitation rue J. Stallaert 59, 1180 Bruxelles,
R.C. Bruxelles 535911, T.V.A. 441.371.774.

Activité principale : atelier d'impression et de reproduction.

Juge-commissaire : P. Renard.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10,
1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le
5 décembre 2001, à la salle F, du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart. (31008)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 22 oktober 2001 werd geopend verklaard, het faillis-
sament van de N.V. Maxi-Copy, waarvan de maatschappelijke zetel
gevestigd is te 1180 Brussel, Broyerstraat 27, met uitbatingszetel te
1180 Brussel, J. Stallaertstraat 59, H.R. Brussel 535911, BTW 441.371.774.

Voornaamste handelsactiviteit : drukkerij en fotokopieën.

Rechter-commissaris : P. Renard.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevilleaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van de uitspraak van het
vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op 5 december 2001, in zaal F, van de rechtbank van koophandel te
Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart. (31008)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.P.R.L. Brussel'Chocolate, avenue Louise 203,
1050 Bruxelles, R.C. Bruxelles 499065, T.V.A. 432.612.377, activité :
confiserie.

Juge-commissaire : M. Raymond De Smedt.

Curateur : Me Pol A. Massart, avenue Clémentine 19, 1190 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans
un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
21 novembre 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.A. Massart.
(Pro deo) (31009)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 11 oktober 2001 werd geopend verklaard, op bete-
kenis, het faillissement van B.V.B.A. Brussel'Chocolate, Louizalaan 203,
1050 Brussel, H.R. Brussel 499065, BTW 432.612.377, activiteit : banket-
bakkerij.

Rechter-commissaris : de heer Raymond De Smedt.

Curator : Mr. Pol A. Massart, Clementinalaan 19, 1190 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 21 november 2001, te 14 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P.A. Massart.
(Pro deo) (31009)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001 de la quatrième chambre, salle B, le tribunal de commerce de Bruxelles a :

déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.C. B.E.P. Bruxelles Europe Promotion, dont le siège social est à 1090 Bruxelles, avenue de l'Exposition 424, bte 34, T.V.A. 437.977.566;

dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : (signé) Georges-Albert Dal.
(Pro deo) (31010)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel, vierde kamer, zaal B :

afgesloten verklaard, wegens tekort aan activa, het faillissement van de C.V. B.E.P. Bruxelles Europe Promotion, met maatschappelijke zetel te 1090 Brussel, Tentoonstellingslaan 434, bus 34, BTW 437.977.566;

gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Georges-Albert Dal.
(Pro deo) (31010)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001 de la quatrième chambre, salle B, le tribunal de commerce de Bruxelles a :

déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la S.P.R.L.U. l'Orchidée de Waret, dont le siège social est à 1080 Bruxelles, rue Omer Lepreux 4-10, T.V.A. 448.671.025;

dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : (signé) Georges-Albert Dal.
(Pro deo) (31011)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel, vierde kamer, zaal B :

afgesloten verklaard, wegens tekort aan activa, het faillissement van de E.B.V.B.A. l'Orchidée de Waret, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Omer Lepreuxstraat 4-10, BTW 448.671.025;

gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Georges-Albert Dal.
(Pro deo) (31011)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 octobre 2001, a été fixée au 10 avril 2001 la cessation de paiement de la S.A. Belgaffiche, déclarée en faillite le 11 avril 2001, ayant son siège social à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 37, R.C. Bruxelles 390460, T.V.A. 402.374.509.

Pour extrait conforme : le curateur : (signé) Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16. (31012)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 22 oktober 2001, werd op 10 april 2001, vastgesteld de staking van betaling van de N.V. Belgaffiche, failliet verklaard op 11 april 2001, met hoofdzetel hebbende te 1083 Ganshoren, Van Overbekelaan 37, H.R. Brussel 390460, BTW 402.374.509.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16. (31012)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement de la quatrième chambre, salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles du 22 octobre 2001, a été fixée au 21 mars 2001 la cessation de paiement de la S.A. Affiche Hermia, déclarée en faillite le 11 avril 2001, ayant son siège social à 1083 Ganshoren, avenue Van Overbeke 37, R.C. Bruxelles 363871, T.V.A. 404.090.617.

Pour extrait conforme : le curateur : (signé) Me Vincent Terlinden, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 16. (31013)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de vierde kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 22 oktober 2001, werd op 21 maart 2001, vastgesteld de staking van betaling van de N.V. Affichage, failliet verklaard op 11 april 2001, met hoofdzetel hebbende te 1083 Ganshoren, Van Overbekelaan 37, H.R. Brussel 363871, BTW 404.090.617.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Mr. Vincent Terlinden, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 16. (31013)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Hysparoc, rue de la Cible 50, à 1030 Bruxelles.

Le tribunal a décidé que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait : le curateur, (signé) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31014)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de N.V. Hysparoc, Schietschijfstraat 50, te 1030 Brussel, afgesloten wegens tekort aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor uittreksel : de curator, (get.) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31014)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, par absence d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Beltex, avenue Fonsny 53, à 1060 Bruxelles.

Le tribunal a décidé que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait : le curateur, (signé) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31015)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de B.V.B.A. Beltex, Fonsnylaan 53, te 1060 Brussel, afgesloten wegens gebrek aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.
Voor uittreksel : de curator, (get.) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31015)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 octobre 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. European Intermediar, rue Fraikin 12, à 1030 Bruxelles.

Le tribunal a décidé que la partie faillie n'est pas excusable.
Pour extrait : le curateur, (signé) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31016)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van de N.V. European Intermediar, Fraikinstraat 12, te 1030 Brussel, afgesloten wegens tekort aan actief.

De rechtbank heeft beslist dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.
Voor uittreksel : de curator, (get.) Catherine Herinckx.
(Pro deo) (31016)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 octobre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Pains et Chocolats, ayant son siège social à 1030 Bruxelles, chaussée de Louvain 179, activité commerciale : boulangerie, R.C. Bruxelles 589548, T.V.A. 453.388.589.

Juge-commissaire : M. J. Andersson.
Curateur : Me Luc Austraet, avenue Commandant Lothaire 14, à 1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 décembre 2001, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Austraet.
(Pro deo) (31017)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van B.V.B.A. Pains et Chocolats, met maatschap-
pelijke zetel gevestigd te 1030 Brussel, Leuvensesteenweg 179, voor-
naamste handelsactiviteit : bakkerij, H.R. Brussel 589548,
BTW 453.388.589.

Rechter-commissaris : de heer J. Andersson.
Curator : Mr. Luc Austraet, Commandant Lothairelaan 14, te 1040 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshoofgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 5 december 2001, te 14 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Austraet.
(Pro deo) (31017)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 octobre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Tradim Synergie Entreprise européenne 2000, en abrégé T.S.E.E. 2000, ayant son siège social à 1060 Bruxelles, rue de la Victoire 106, activité commerciale : import-export, R.C. Bruxelles 625487, T.V.A. 463.303.969.

Juge-commissaire : M. J. Andersson.
Curateur : Me Luc Austraet, avenue Commandant Lothaire 14, à 1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 décembre 2001, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Austraet.
(Pro deo) (31018)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van B.V.B.A. Tradim Synergie Entreprise
Européenne 2000, in het kort T.S.E.E. 2000, met maatschappelijke zetel
gevestigd te 1060 Brussel, Overwinningstraat 106, voornaam-
ste handelsactiviteit : import-export, H.R. Brussel 625487,
BTW 463.303.969.

Rechter-commissaris : de heer J. Andersson.
Curator : Mr. Luc Austraet, Commandant Lothairelaan 14, te 1040 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshoofgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 5 december 2001, te 14 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Austraet.
(Pro deo) (31018)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 octobre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Actions Center of Events International, en abrégé ACE International, ayant son siège social à 1090 Bruxelles, avenue de Jette 230, activité commerciale : organisation d'évènements, R.C. Bruxelles 622955, T.V.A. 462.855.294.

Juge-commissaire : M. J. Andersson.
Curateur : Me Luc Austraet, avenue Commandant Lothaire 14, à 1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 5 décembre 2001, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Austraet.
(Pro deo) (31019)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van B.V.B.A. Action Center of Events Interna-
tional, in het kort ACE International, met maatschappelijke zetel
gevestigd te 1090 Brussel, Jettelaan 230, voornaamste handelsactiviteit :
organisatie van evenementen, H.R. Brussel 622955, BTW 462.855.294

Rechter-commissaris : de heer J. Andersson.

Curator : Mr. Luc Austraet, Commandant Lothairelaan 14, te
1040 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 5 december 2001, te 14 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Austraet.
(Pro deo) (31019)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 26 octobre 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.A. « DL », ayant son siège social à 1000 Bruxelles,
boulevard du Roi Albert II 30, bte 52, activité commerciale : jeux
d'enfants et import-export d'engrais, R.C. Bruxelles 451898,
T.V.A. 408.414.837.

Juge-commissaire : M. J. Andersson.

Curateur : Me Luc Austraet, avenue Commandant Lothaire 14, à
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
5 décembre 2001, à 14 heures, en la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) L. Austraet.
(Pro deo) (31020)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van N.V. « DL », met maatschappelijke zetel
gevestigd te 1000 Brussel, Koning Albert II-laan 30, bus 52, voor-
naamste handelsactiviteit : kinderspelen en import-export meststoffen,
H.R. Brussel 451898, BTW 408.414.837.

Rechter-commissaris : de heer J. Andersson.

Curator : Mr. Luc Austraet, Commandant Lothairelaan 14, te
1040 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshuis, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 5 december 2001, te 14 uur, in de zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) L. Austraet.
(Pro deo) (31020)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par application de l'article 76 de la loi du 8 août 1997 et en vertu de
l'ordonnance rendue le 29 octobre 2001, par M. le juge-commissaire de
la faillite de la S.C. « Transbel », dont le siège social est situé à
6730 Saint-Vincent (Tintigny), rue du Chenois, R.C. Arlon 20397,
T.V.A. 440.043.270, les créanciers sont convoqués à l'assemblée qui se
tiendra, le mercredi 9 janvier 2002, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal
de commerce d'Arlon, salle d'audience, 1^{er} étage, centre judiciaire,
place Schalbert, à 6700 Arlon, pour entendre le rapport du curateur sur
l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (Pro deo) (31021)

Tribunal de commerce Charleroi

Par jugement du 29 octobre 2001, le tribunal de commerce de
Charleroi, première chambre, a déclaré en faillite, sur aveu, la
S.P.R.L.U. J.N.S., dont le siège social est établi à 7170 Fayt-lez-Manage,
avenue E. Herman 117, R.C. Charleroi A16611 (provisoire),
T.V.A. 465.814.883.

Par même jugement, le tribunal a fixé la date provisoire de cessation
de paiement au 26 octobre 2001.

Juge-commissaire : M. P. Baneton.

Curateur : Me Francis Hertsens, avocat à 6000 Charleroi, rue de la
Justice 1a.

Dépôt des créances : avant le 27 novembre 2001.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le
8 janvier 2002, à 8 h 30 m.

Le pro deo a été accordé.

Pour extrait et conforme : le curateur, (signé) F. Hertsens.
(31022)

Par jugement rendu le 16 octobre 2001, la première chambre du
tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur assignation,
la faillite de la S.C.R.I.S. Stephelec, dont le siège social se trouve à
Fleurus (Wanfercée-Baulet), rue de la Jonquière 3, R.C. Char-
leroi 186234, T.V.A. 456.896.823.

Date provisoire de cessation des paiements : le 16 octobre 2001.

Dépôt des déclarations de créances au greffe du tribunal de
commerce de Charleroi, palais de justice, boulevard Général Michel, à
6000 Charleroi, avant le 13 novembre 2001.

Procès-verbal de vérification des créances : le 13 décembre 2001, à
8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal
de commerce de Charleroi.

Juge-commissaire : M. Lardinois.

Le curateur : Me Guy Houtain, avocat à Fleurus, chaussée de
Charleroi 231 (tél. : 071-81 46 27).

Le curateur, (signé) G. Houtain. (Pro deo) (31023)

Par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de
Charleroi du 22 octobre 2001, a été déclarée, sur assignation, la faillite
de Mme Catherine Verhoestraete, née à Maubeuge (France) le
4 janvier 1961, domiciliée à 6560 Bersillies-l'Abbaye, rue du Moulin 12,
R.C. Charleroi 181564, T.V.A. 716.414.680.

Le tribunal a fixé la date provisoire de cessation des paiements au
22 octobre 2001.

Les déclarations de créances doivent être adressées au greffe du
tribunal de commerce de Charleroi, avenue Général Michel 1, à
6000 Charleroi, avant le 20 novembre 2001.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu le
18 décembre 2001, à 8 h 30 m, devant le tribunal de commerce de
Charleroi.

Le tribunal a désigné en qualité de juge-commissaire M. Michel Gaillard, et en qualité de curateur, Me Alexandre Gillain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Le pro deo a été accordé.

Le curateur, (signé) Alexandre Gillain. (31024)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur aveu

Par jugement du 24 octobre 2001, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de Herr Bonten, Francis, né à Moresnet le 18 mars 1970, domicilié à 4720 Kelmis, Lütticher Straße 159, R.C. Eupen 63590, sous la dénomination « Café Central », Alberstraße 45, in 4720 Kelmis, pour débit de boissons, petite restauration et alcool de plus de 22°, avec numéro de T.V.A., cependant effectuant effectivement son commerce, sans modification de son inscription au R.C. Eupen, Lütticher Straße 159, in 4721 Neu-Moresnet, sous la dénomination « La Cave ».

Juge-commissaire : M. Helmut Pieper.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, rue Lamberts 44, à 4840 Welkenraedt (en remplacement de Me Edgard Duyster, par jugement du tribunal de commerce d'Eupen du 25 octobre 2001).

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le vendredi 21 décembre 2001, à 9 heures, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, rue d'Aix-la-Chapelle 78, à 4700 Eupen.

Le curateur, (signé) J.L. Ransy. (31025)

Handelsgericht Eupen

Konkurs auf Geständnis

Durch Urteil vom 24. Oktober 2001 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs auf Geständnis von Herr Bonten, Francis, geboren zu Moresnet am 18. März 1970, wohnhaft in 4720 Kelmis, Lütticher Straße 159, H.R. Eupen 63590, unter der Bezeichnung «Café Central», Alberstraße 45, in 4720 Kelmis, für eine Schankwirtschaft und Kleinimbiss und Alkohol über 22 %, mit MWSt Nummer, effektiv jedoch Handel treibend, Lütticher Straße 159, in 4721 Neu-Moresnet, unter der Bezeichnung «La Cave», für den Verkauf von Getränken für den Verzehr vor Ort..., ohne diesbezügliche Abänderung der Eintragung im Handelsregister Eupen, verkündet.

Konkursrichter: Herr Helmut Pieper.

Konkursverwalter : Rechtsanwalt J.L. Ransy, rue Lamberts 44, in 4840 Welkenraedt (in Ersetzung des Rechtsanwalts E. Duyster, gemäß Urteil des Handelsgerichts Eupen vom 25. Oktober 2001).

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Schlußprotokoll der Forderungen: am Freitag, den 21. Dezember 2001, um 9 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Aachener Strasse 78, 4700 Eupen.

Der Konkursverwalter, (Gez.) J.L. Ransy. (31025)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur citation

Par jugement du 18 octobre 2001, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de PGmbH « Belfonte », ayant son siège social et d'exploitation à 4721 Kelmis, Lütticher Strasse 78/80, R.C. Eupen 64052, pour entreprise générale de construction,...

Juge-commissaire : M. Manfred Pauls.

Curateur : Me Yves Barthelemy, place de Rome 12, à 4960 Malmedy.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le lundi 17 décembre 2001, à 9 heures, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, rue d'Aix-la-Chapelle 78, à 4700 Eupen.

Le curateur, (signé) Y. Barthelemy. (31026)

Handelsgericht Eupen

Konkurs auf Ladung

Durch Urteil vom 18. Oktober 2001 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs auf Ladung der PGmbH « Belfonte », mit Gesellschafts-sitz in 4721 Kelmis, Lütticher Straße 78/80, H.R. Eupen 64052, Haupt-tätigkeit: allgemeine Bauunternehmung,... verkündet.

Konkursrichter: Herr Manfred Pauls.

Konkursverwalter: Rechtsanwalt Yves Barthelemy, place de Rome 12, in 4960 Malmedy.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Schlußprotokoll der Forderungen: am Montag, den 17. Dezember 2001, um 9 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Aachener Strasse 78, 4700 Eupen.

Der Konkursverwalter, (Gez.) Y. Barthelemy. (31026)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 24 octobre 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur aveu, de la S.P.R.L. JPL Consulting, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, boulevard Zénobe Gramme 120, R.C. Liège 205014, T.V.A. 467.242.565.

Date de début des opérations commerciales : le 1^{er} novembre 1999.

Juge-commissaire : M. Olivier Eschweiler.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 11 décembre 2001, à 9 h 30 m, salle des faillites, cabinet de Mme le greffier en chef, palais de justice de Liège, 1^{er} étage.

Les créanciers sont invités à déposer leur déclaration de créance au greffe dans les trente jours à compter du jugement déclaratif.

Les curateurs, (signé) Me Jean Caeymaex, avocat, quai Godefroid Kurth 12, 4020 Liège; Me Didier Grignard, avocat, quai Orban 52, 4020 Liège. (31027)

Tribunal de commerce de Namur

Le 18 octobre 2001, le tribunal de commerce de Namur a prononcé la faillite de la S.P.R.L. Animusique, dont le siège social est sis à 5020 Namur (Vedrin), rue Fernand Stimart 15, y exploitant un commerce de gros en CD de matériel radio électrique, R.C. Namur 73835, T.V.A. 462.736.025.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 18 octobre 2001, l'époque de la cessation des paiements. Ce jugement désigne aux fonctions de curateur Me Anne-Catherine Geubelle, avocat à Namur, rue Patenier 57, et appelle aux fonctions de juge-commissaire, Ludovic de Laminne de Bex. Les créances doivent être produites au greffe du tribunal de commerce de Namur, rue du Collège 37, à 5000 Namur, dans les trente jours du prononcé du jugement déclaratif de faillite. La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 13 décembre 2001, à 10 heures, en la salle d'audience du tribunal de commerce de Namur, palais de justice, 1^{er} étage, à Namur.

Le curateur, (signé) Anne-Catherine Geubelle. (Pro deo) (31028)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par ordonnance de M. le juge-commissaire, Jean Crombez, les créanciers à la faillite de la S.A. Linoplastic Floor Company Belgium, dont le siège est sis avenue des Combattants 165, à Bousval, R.C. Nivelles 55822, déclarée ouverte par jugement du 27 juin 1994, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 19 novembre 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

(Signé) Gérard Leplat, curateur. (31029)

Par ordonnance de M. le juge-commissaire, Philippe Remy, les créanciers à la faillite S.P.R.L. Macedy, dont le siège est sis rue du Pont du Christ 50, à Wavre, R.C. Nivelles 85762, T.V.A. 461.856.083, déclarée ouverte par jugement du 25 septembre 2000, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 19 novembre 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

(Signé) Gérard Leplat, curateur. (31030)

Par ordonnance de M. le juge-commissaire, Roger Ornet, les créanciers à la faillite S.A. New Deal Pictures - N.D.P., dont le siège est sis chaussée de Bruxelles 238, bte 35, à Waterloo, R.C. Nivelles 80863, T.V.A. 455.508.535, déclarée ouverte par jugement du 6 décembre 1999, sous la curatelle de Me Gérard Leplat, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 150, sont convoqués pour le 19 novembre 2001, à 10 h 30 m, en la salle du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, pour assister à la reddition des comptes et donner leur avis, s'il y a lieu, sur l'excusabilité du failli.

(Signé) Gérard Leplat, curateur. (31031)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 22 octobre 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de dame Isabelle Barre, domiciliée en son temps à 7780 Comines, rue du Fort 20, et a dit pour droit que la faillie était déclarée excusable. Ce même jugement décharge Me Edward Van Daele de ses fonctions de curateur et M. Patrice Dedecker de ses fonctions de juge-commissaire.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Van Daele.
(Pro deo) (31032)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite sur aveu

Par jugement du jeudi 25 octobre 2001, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée L.M. Comptoir des Matériaux, dont le siège social est établi à 4900 Spa, avenue Reine Astrid 168, R.C. Verviers 64630, T.V.A. 449.429.803, pour un commerce de gros en matériaux de construction exercé au siège social.

Curateur : Me Pascal Lambert, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 27 décembre 2001, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, le greffier, (signé) Mme S. Lardinois. (31033)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 18 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van Image Consulting E.B.V.B.A., met zetel te 8400 Oostende, Acacialaan 7, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) P. Demy. (Pro deo) (31034)

Bij vonnis van 26 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, werd, op bekentenis, in faling verklaard : B.V.B.A. Dajo, met maatschappelijke zetel te 8434 Middelerke (Westende), Distellaan 39, H.R. Oostende 36974, ingeschreven voor logementshuis en verbruikssalon onder de benaming « Classics », BTW 460.981.018.

Staking van betalingen : voorlopig bepaald op 26 oktober 2001.

Aangifte van schuldvordering : vóór 24 november 2001, op de griffie van de rechtbank van koophandel, Canadaplein, 8400 Oostende.

Verificatie van schuldvorderingen : 7 december 2001, om 16 u. 30 m., rechtbank van koophandel Oostende.

Curator : Mr. Peter Labens, advocaat te Oostende, Stockholmstraat 27.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Declodet.

De curator, (get.) Peter Labens, curator qq. (31035)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Bericht aan de schuldeisers ingeschreven in het faillissement van P.V.B.A. Strooca, gevestigd te 9450 Haaltert, Hoogstraat 47.

Ingevolge bevelschrift d.d. 29 oktober 2001 van de heer Christophe Meert, rechter in handelszaken, rechter-commissaris in het faillissement P.V.B.A. Strooca, Hoogstraat 47, 9450 Haaltert, open verklaard bij vonnis d.d. 29 oktober 1998 van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Aalst, wordt u hierbij uitgenodigd om aanwezig te zijn op de vergadering van de schuldeisers, houdende verslag van de curatele overeenkomstig artikel 76 FW, inzake het voormeld faillissement, welke zal doorgaan op donderdag 13 december 2001, om 9 uur, in de hoorzaal van voormelde rechtbank.

De griffier, (get.) R. Eeckhout. (Pro deo) (31036)

Bericht aan de schuldeisers ingeschreven in het faillissement van N.V. Euromobile, gevestigd te 9450 Haaltert, Terlicht 34, bus 1.

Ingevolge bevelschrift d.d. 29 oktober 2001 van de heer Dirk Nevens, rechter in handelszaken, rechter-commissaris in het faillissement van de N.V. Euromobile, Terlicht 34, bus 1, 9450 Haaltert, open verklaard bij vonnis d.d. 13 juli 1998 van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Aalst, wordt u hierbij uitgenodigd om aanwezig te zijn op de vergadering van de schuldeisers, houdende verslag van de curatele overeenkomstig artikel 76 FW, inzake het voormeld faillissement, welke zal doorgaan op donderdag 13 december 2001, om 9 u. 05 m., in de hoorzaal van voormelde rechtbank.

De griffier, (get.) R. Eeckhout. (Pro deo) (31037)

Bericht aan de schuldeisers ingeschreven in het faillissement van P.V.B.A. Lowie Alfons, gevestigd te 9300 Aalst, Bolleweg 49.

Ingevolge bevelschrift d.d. 29 oktober 2001 van de heer Christophe Meert, rechter in handelszaken, rechter-commissaris in het faillissement B.V.B.A. Lowie Alfons, Bolleweg 49, 9300 Aalst (Haaltert), open verklaard bij vonnis d.d. 16 oktober 1998 van de rechtbank van

koophandel van Dendermonde, afdeling Aalst, wordt u hierbij uitgenodigd om aanwezig te zijn op de vergadering van de schuldeisers, houdende verslag van de curatele overeenkomstig artikel 76 FW, inzake het voormeld faillissement, welke zal doorgaan op donderdag 13 december 2001, om 9 u. 10 m., in de gehoorzaal van voormelde rechtbank.

De griffier, (get.) R. Eeckhout. (Pro deo) (31038)

Bericht aan de schuldeisers ingeschreven in het faillissement van B.V.B.A. C.V.A.S., gevestigd te 9300 Aalst, Capucienelaan 68.

Ingevolge bevelschrift d.d. 29 oktober 2001 van de heer Christophe Meert, rechter in handelszaken, rechter-commissaris in het faillissement van de B.V.B.A. C.V.A.S., Capucienelaan 68, 9300 Aalst, open verklaard bij vonnis d.d. 5 oktober 1998 van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Aalst, wordt u hierbij uitgenodigd om aanwezig te zijn op de vergadering van de schuldeisers, houdende verslag van de curatele overeenkomstig artikel 76 FW, inzake het voormeld faillissement, welke zal doorgaan op donderdag 13 december 2001, om 9 u. 15 m., in de gehoorzaal van voormelde rechtbank.

De griffier, (get.) R. Eeckhout. (Pro deo) (31039)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : PVK B.V.B.A., tussenpersoon in de handel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Nieuwe Bosstraat 26, H.R. Antwerpen 323904, BTW 460.103.266.

Rechter-commissaris : Mevr. Monique Jacobus.

Datum staking der betalingen : 26 oktober 2001.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 23 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 7 december 2001, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hilde De Boever, advocaat, kantoorhoudende te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (31040)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Afrebo C.V.B.A., het optrekken van de ruwbouw van gebouwen en de structuur van civieltechnische werken, inclusief het gieten van gewapend beton en het uitvoeren van metselwerken; de algemene coördinatie van de werkzaamheden op de bouwverf, het optrekken van de ruwbouw van individuele huizen; de bouw van individuele huizen volgens de formule « sleutel op de deur », met maatschappelijke zetel gevestigd te 9870 Zulte, Staatsbaan 147, H.R. Gent 194709, BTW 467.737.859.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Martens.

Datum staking der betalingen : 26 oktober 2001.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 23 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11 december 2001, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Guido Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (31041)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Peene Hof B.V.B.A., café-restaurant, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9185 Wachtebeke, Peene 9, H.R. Gent 195898, BTW 471.372.488.

Rechter-commissaris : de heer Guy Van Hulle.

Datum staking der betalingen : 25 oktober 2001.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 23 november 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 december 2001, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Hilde De Boever, advocaat, kantoorhoudende te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (31042)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van N.V. Mavan Benelux, met zetel te 3400 Landen, Marktpllein 3/W/5, en met als activiteiten : projectontwikkeling, H.R. Leuven 103211, BTW 422.852.494.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking der betalingen : 26 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 16 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, te 15 u. 30 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 oktober 1999.

De curator, (get.) L. Stevens. (31043)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van N.V. Jupimmo, met zetel te 3400 Landen, Marktpllein 3/W/5, en met als activiteiten : bouwpromotor, H.R. Leuven 95192, BTW 440.068.511.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking der betalingen : 23 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 16 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, te 14 u. 30 m.

Datum oprichting bedrijf : 9 oktober 1996.

De curator, (get.) L. Stevens. (31044)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Van Bael, Rudy, geboren op 4 maart 1965 te Leuven, wonende te 3110 Rotselaar, Torenstraat 101, en met als activiteiten : behanger, plaatser van wanden vloerbekleding, aannemer van schilderwerken, H.R. Leuven 73597, BTW 639.399.848.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking der betalingen : 23 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 16 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, te 14 u. 15 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 februari 1989.

De curator, (get.) L. Stevens. (31045)

Bij vonnis d.d. 23 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van N.V. Greenmachine, met zetel te 3220 Holsbeek, Langestraat 40, en met als activiteiten : import en groothandel van land- en tuinbouwmachines, bosbouwmachines, onderdelen en toebehoren, groothandel in bouwmaterialen, geschenkartikelen en meubelen, H.R. Leuven 73997, BTW 436.871.469.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking der betalingen : 23 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 16 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, te 14 uur.

Datum oprichting bedrijf : 27 februari 1989.

De curator, (get.) L. Stevens. (31046)

Bij vonnis d.d. 19 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Spreutels, Gunther, geboren te Etterbeek op 20 april 1972, wonende te 3080 Tervuren, Paardemarktstraat 20, en met als activiteiten : drankgelegenheden met kleine restauratie, onder de benaming « Cafe Barchoc », H.R. Leuven 99215, BTW 727.298.278.

Rechter-commissaris : de heer P. Peeters.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Staking der betalingen : 19 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 9 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 19 november 2001, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting bedrijf : 17 april 1998.

De curator, (get.) L. Stevens. (Pro deo) (31047)

Bij vonnis d.d. 25 oktober 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Leuven, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Contrast, met zetel te 3201 Langdorp, Langdorpsesteenweg 323, en met als activiteiten : funderingstechnieken, betonstudies, staalbouw, houtstructuren en specifieke technieken, H.R. Leuven 100300, BTW 464.101.646.

Rechter-commissaris : de heer F. Heylen.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V.-Broedersstraat 3.

Staking der betalingen : 16 oktober 2001.

Indienen der schuldvorderingen : vóór 16 november 2001, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, te 14 u. 45 m.

Datum oprichting bedrijf : 1 oktober 1998.

De curator, (get.) J. Mombaers. (Pro deo) (31048)

De rechtbank van koophandel te 3000 Leuven, Smoldersplein, eerste kamer, heeft bij vonnis van 26 oktober 2001, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Sharper Software N.V., waarvan de zetel gevestigd is te Oud-Heverlee, Leibeekstraat 20, H.R. Leuven 77806, groothandel software, BTW 441.611.009.

Rechter-commissaris : De Baerdemaeker, Francis.

Tijdstip ophouden van betaling : 26 oktober 2001.

Curator : Celis, Jacques, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Smoldersplein, te 3000 Leuven, vóór 16 november 2001.

Sluiting proces verbaal nazicht der schuldvorderingen : 26 november 2001, om 15 u. 45 m., in Smoldersplein, Leuven.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Celis, Jacques, curator. (Pro deo) (31049)

Bij vonnis d.d. 26 oktober 2001 werd door de rechtbank van koophandel te Leuven het faillissement uitgesproken, op bekentenis, van de B.V.B.A. International Spare Parts, met zetel te 3080 Tervuren, Wijngaardstraat 12, en met als activiteit : in- en uitvoer, groot- en kleinhandel in auto-onderdelen en toebehoren voor motorvoertuigen, H.R. Leuven 106915, BTW 424.269.189.

Curator : Mr. Philip Stiers, advocaat te 2800 Mechelen, Willem Geetsstraat 25.

Rechter-commissaris : de heer R. Cludts.

Het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen werd vastgesteld op de zitting van 26 november 2001, te 15 u. 15 m., zittingszaal rechtbank van koophandel Leuven, Smoldersplein, te 3000 Leuven.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Leuven, uiterlijk vóór 16 november 2001.

De datum van staking van betaling werd bepaald op 26 oktober 2001.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de curator, (get.) Mr. Philip Stiers. (31050)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Vergadering van de schuldeisers in de faling B.V.B.A. Renel, Berlaarbaan 109, 2860 Sint-Katelijne-Waver, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen van 29 oktober 1998.

Bij beschikking van de heer J. Schools, rechter-commissaris van voormelde faling, werd bij toepassing van artikel 76 van de faillissementswet, de vergadering van de schuldeisers in voormelde faling, waarop nopens de vereffening van deze verslag zal worden uitgebracht door de curator, vastgesteld op maandag 10 december 2001, te 9 uur, in de zittingszaal van deze rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Voochtstraat 7, te 2800 Mechelen, eerste verdieping.

Deze bekendmaking geldt als verwitting van de schuldeisers.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (31051)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis d.d. 18 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde werd in staat van faling verklaard, op bekentenis, de N.V. Towebo, H.R. Oudenaarde 45977, voor een bedrijvigheid van algemene bouwwerken, met zetel gevestigd te 9690 Kluisbergen, Molenstraat 11, BTW 454.063.730.

Rechter-commissaris : Mevr. Nelly Anckaert, rechter in handelszaken in voornoemde rechtbank.

Curatoren : Mr. Dominique Van Malleghem, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2; Mr. Lieve Teintelier, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2.

Staking van betaling : voorlopig bepaald op 15 oktober 2001.

Indienen schuldvordering : tot en met 18 november 2001 ter griffie van de rechtbank van koophandel, te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Nazicht der schuldvorderingen : donderdag 13 december 2001, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. Dominique Van Malleghem, curator. (31052)

Bij vonnis d.d. 18 oktober 2001 van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde werd in staat van falings verklaard, op aangifte, Mevr. De Wannemaeker, Sofie, geboren te Gent op 3 januari 1976, H.R. Oudenaarde 44022, voor een bedrijvigheid van het leggen van vloeren, wonende te 9770 Kruishoutem, Ouwegemsesteenweg 262, met uitbating te 9690 Kluisbergen, Middelloopstraat 8, BTW 644.318.045.

Rechter-commissaris : Mevr. Nelly Anckaert, rechter in handelszaken in voornoemde rechtbank.

Curatoren : Mr. Dominique Van Malleghem, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2; Mr. Lieve Teintelier, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2.

Staking van betaling : voorlopig bepaald op 3 september 2001.

Indienen schuldvordering : tot en met 18 november 2001 ter griffie van de rechtbank van koophandel, te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Nazicht der schuldvorderingen : donderdag 13 december 2001, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mr. Dominique Van Malleghem, curator. (Pro deo) (31053)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 18 oktober 2001, werd het faillissement B.V.B.A. L. Oaristys, Bergstraat 44B, 9690 Kluisbergen, doch volgens de twee laatst neergelegde jaarrekeningen te 9600 Ronse, Abeelstraat 25, H.R. Oudenaarde 37388, afgesloten wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Dominique Van Malleghem, advocaat te 9700 Oudenaarde, Bourgondiëstraat 10, bus 2. (31054)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren d.d. 29 oktober 2001, werd B.V.B.A. Lyvo, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3700 Tongeren, Stationslaan 18, H.R. Tongeren 85978, handel in groenten en fruit, BTW 447.300.256, in staat van faillissement verklaard, op aangifte.

Datum van staking van betaling : voorlopig op 25 oktober 2001.

Curator : Mr. Guy Hermans, advocaat te 3700 Tongeren, Bilzersteenweg 243.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, uiterlijk op 28 november 2001.

Sluiting proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen : op 6 december 2001, te 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, 1e verdieping.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Guy Hermans. (Pro deo) (31055)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, eerste kamer, d.d. 12 september 2001, werd de genaamde N.V. TMG Engineering, gevestigd te Turnhout, Herentalsstraat 1, bus 3, H.R. Turnhout 82640, dieetvoeding, BTW 461.081.184, in vereffening verklaard.

Mr. Luc Plessers, advocaat te Turnhout, kantoorhoudende de Mero-delei 37, werd als vereffenaar aangesteld.

De aangifte van schuldvordering dient te gebeuren bij schrijven, vergezeld van de nodige stavingsstukken, aan het adres van de vereffenaar, uiterlijk vóór 15 december 2001.

(Get.) Mr. Luc Plessers, vereffenaar. (31056)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Timeo Pinocchio et Dona du Velo, société de personnes à responsabilité limitée, rue A. Detienne 50, 1030 Bruxelles (Schaerbeek), R.C. Bruxelles 429436, NN 420.847.069.

La faillite de la société prononcée le 5 février 2001 a été rapportée, par jugement du 9 avril 2001, du tribunal de commerce Bruxelles, quatrième chambre (jugement n° 3855).

Le gérant, (signé) Michel Steppe. (31057)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

D'un acte reçu par le notaire Erwin Maraite à Malmedy, le 4 octobre 2001, « Enregistré à Stavelot, le 18 octobre 2001, volume 407, folio 1, case 15, trois rôles sans renvoi au droit de mille francs belges (1 000 BEF) par Mme S. Bergs », contenant modification du régime matrimonial existant entre :

M. Bourgeois, Jean-Noël René, agent des postes, né à Vielsalm le 26 décembre 1967 (numéro national 67.12.26.-151.75), époux de dame Marly, Jacqueline Edouard Denise Germaine, domicilié à 4845 Sart, chemin des Halleux 116, commune de Jalhay, de nationalité belge;

et

Mme Marly, Jacqueline Edouard Denise Germaine, vendeuse, née à Verviers le 23 avril 1970 (numéro national 70.04.23-130.96), épouse de M. Bourgeois, Jean-Noël René, domiciliée à 4845 Sart, chemin des Halleux 116, commune de Jalhay, de nationalité belge.

Il résulte ce qui suit :

1. ils ont contracté mariage devant l'officier de l'Etat civil de la commune de Stavelot, le 19 septembre 1992;

2. ils sont mariés sous le régime de la séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Charles Crespin de résidence à Stavelot, le 26 août 1992 et sans avoir apporté de modifications à ce régime par la suite;

3. ils ont l'intention de modifier ledit régime matrimonial en constituant accessoirement au régime de séparation de biens existant une société dans laquelle ils font entrer uniquement l'immeuble désigné ci-après, lequel appartient actuellement seul à Mme Marly, Jacqueline, prénommée. Cette société formera une universalité qui sera régie par les dispositions déterminées ci-après.

Les époux Jean-Noël Bourgeois-Marly modifient comme suit leur contrat de mariage reçu par le Charles Crespin à Stavelot, le 26 août 1992 et ce conformément aux dispositions de l'article 1394 du Code civil.

M. Bourgeois, Jean-Noël et Mme Marly, Jacqueline maintiennent le régime de la séparation existant entre eux, sous réserve de la modification ci-après :

Ils constituent accessoirement au régime de séparation de biens existant entre eux une société dans laquelle ils font entrer uniquement l'immeuble désigné ci-après. Cette société formera une universalité qui sera régie par les dispositions déterminées ci-après.

Désignation du bien :

Commune de Jalhay - Division 2 (Sart)

Une maison d'habitation avec toutes dépendances sise chemin des Halleux 116, y cadastrée ou l'ayant été Section A, n° 393/C et 393/D avec une contenance de huit ares quatre-vingt-cinq centiares (8 a 85 ca).

Mme Marly, Jacqueline, fait entrer ledit immeuble dans la société que les époux constituent en annexe de leur contrat de séparation de biens sous les conditions suivantes :

1° l'immeuble entrera dans la société sous les garanties ordinaires de fait et de droit avec effet à dater du 4 octobre 2001;

2° le bien est apporté quitte et libre de toutes charges et dettes hypothécaires ou privilégiées.

Règles de fonctionnement de la société :

M. Bourgeois, Jean-Noël et Mme Marly, Jacqueline, conviennent que la société ainsi constituée se limitera uniquement à cet immeuble, ainsi qu'à ses accessoires et annexes.

La société constituant une universalité, elle supportera les charges qui grèvent les immeubles.

La société ne pourra s'étendre à d'autres biens si ce n'est ceux qui seront subrogés à tout ou partie des biens formant la société.

Si les charges et dettes de la société dépassent ses revenus, les époux supporteront le passif social en proportion de leurs revenus.

La société sera gérée par les deux époux conformément aux dispositions de l'article 1409 et suivants du Code civil.

La société étant cependant accessoire par rapport au régime de séparation de biens, chacun des époux pourra librement réaliser tous actes de gestion et de disposition y compris ceux visés à l'article 1418 du Code civil.

Il fera ces actes à titre personnel et n'engagera que ses biens propres s'il ne rapporte pas la consentement de son conjoint pour engager la société.

Les comptes pouvant exister entre la société et le patrimoine propre de chacun des époux seront censés réglés au jour le jour. Il n'y aura pas lieu à établir des comptes de reprises et récompenses ou autres.

Chaque époux sera tenu de ses dettes personnelles.

Les créanciers de l'un ou de l'autre des époux n'aura de recours contre la société qu'à concurrence de la moitié de l'actif net de celle-ci sauf application de l'article 222 du Code civil.

Déclarations :

1. les époux Jean-Noël Bourgeois-Marly renoncent expressément à la faculté qui leur est laissée par l'alinéa 5 de l'article 1394 du Code civil de dresser l'inventaire et le règlement de leurs droits respectifs.

2. L'acte modificatif n'a pas pour but la liquidation du régime matrimonial existant, ni un changement dans la composition actuelle des patrimoines.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Erwin Maraite, notaire. (31058)

Par requête en date du 25 octobre 2001, M. Vanderlinden, Charles-Emile Marie Humbert, licencié en sciences commerciales et financières I.C.H.E.C., né à Buenos Aires (Argentine) le 22 juillet 1960, et son épouse, Mme Fillieux, Mariane Carmen Yvette, médecin, née à Bruxelles le 13 janvier 1960, demeurant à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue du Prince Héritier 115, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jacques Istas, à Schilde, en date du 3 septembre 2001, visant à effectuer un bien propre présent à la communauté conjugale existante sans modification du régime matrimonial proprement dit.

Pour les époux Vanderlinden-Fillieux, (signé) Jacques Istas, notaire. (31059)

Par requête en date du 18 octobre 2001, M. Serge Delchambre, employé et son épouse Mme Nathalie Marchant, employée, domiciliés ensemble à 6238 Pont-à-Celles (Luttre), rue de la Marache 81, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Philippe Ganty de Mont-sur-Marchienne en date du 4 septembre 2001.

Lors de ce contrat modificatif, l'époux a déclaré apporter et faire entrer dans le patrimoine commun une parcelle de terrain sise rue de la Marache à Luttre, cadastrée Section A numéro 380 T pour une contenance de neuf ares septante et un centiares, toutes constructions y érigées, étant une maison d'habitation avec toutes dépendances cotée sous le numéro 81 de la rue de la Marache, ainsi que la créance hypothécaire due à la société coopérative banque CERA, siège à Leuven, d'une somme en principal de six millions trois cent mille francs belges et en accessoires de cinq cent mille francs belges, en vertu d'un acte d'ouverture de crédit reçu par le notaire Jean Labenne de Gouy-lez-Piéton en date du 29 juin 1995.

Pour les époux, (signé) Philippe Ganty, notaire. (31060)

Par requête datée du 29 octobre 2001, les époux M. Galais, Jean-Philippe Pierre Fernand Ghislain, ingénieur industriel, né à Charleroi le 23 novembre 1968, et son épouse Mme Frérard, Carine Madeleine Marie Evane, économiste, née à Verviers le 17 novembre 1969, domiciliés à 4910 Theux, rue Jehoster 19.

Epoux mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, sans modification jusqu'à ce jour ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Verviers une requête en homologation de l'acte portant modification de leur régime matrimonial et règlement des droits respectifs, lequel a été dressé par le notaire Armand Marc Fassin, à Spa, en date du 19 octobre 2001.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de séparation des biens entraînant liquidation de leur régime de communauté.

Pour les époux Galais-Frérard, (signé) Armand marc Fassin, notaire. (31061)

D'un acte reçu par le notaire Jean-Jacques Coppée, à Marchienne-au-Pont, en date du 26 octobre 2001, il résulte que les époux Pascal Luc Georges Preudhomme né à Charleroi le 30 juillet 1965, Jacqueline Trentin, née à Charleroi le 2 octobre 1965, domiciliés à Courcelles ex-Courcelles, rue de la Baille 13, ont modifié la consistance actuelle du patrimoine commun, par apport par Mme Jacqueline Trentin, à ce patrimoine commun, d'un immeuble propre.

Requête en homologation a été signée en date du 26 octobre 2001.

Fait le 26 octobre 2001.

(Signé) J.-J. Coppée, notaire. (31062)

Bij verzoekschrift van 20 september 2001 hebben de heer Hasenbroekx, Joseph Adolf Hermine, gepensioneerde, geboren te Lier op 13 december 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Rasschaert, Maria, gepensioneerde, geboren te Antwerpen op 3 december 1931, beiden wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Michel Geysmansstraat 38, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebreke aan een huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen homologatie gevraagd van de akte wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Peter Dehandschutter, te Aartselaar, op 5 september 2001. Bij deze akte werd een woonhuis te Antwerpen (Wilrijk), Michel Geysmansstraat 38, ten kadaster bekend wijk A nr. 399/Z/10, groot : 429 m², ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Hasenbroekx, Joseph.

(Get.) P. Dehandschutter, notaris.

(Dit bericht vervangt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 18 oktober 2001, blz. 36359, onder het nr. 29556.) (31063)

Bij verzoekschrift van zesentwintig oktober tweeduizend en één hebben de echtgenoten de heer Jean Gerard Peulen, invalide, geboren te Boorseme (Maasmechelen) op twee september negentienhonderd negenenveertig, en zijn echtgenote, Mevr. Maria Hendrika Heijens, werkzoekende, geboren te Boorseme (Maasmechelen) op dertig december negentienhonderd negenenveertig, samenwonende te 3630 Maasmechelen, Prosperstraat 3, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op zesentwintig oktober tweeduizend en één, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend door de heer Jean Peulen wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Thierry Velghe, notaris. (31064)

Bij verzoekschrift van 23 oktober 2001 werd de homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Hugo Tack, de Sint-Niklaas, op 23 oktober 2001, tussen de heer Cusse-neers, Johan Franciscus Mathilda, geboren te Mortsel op 26 maart 1961, en echtgenote, Mevr. Schuurmans, Sandra, geboren te Deurne op 9 september 1970, beiden wonende te Edegem, E. Joutrelaan 25/6. In

gemelde akte wijziging werd het bestaande wettelijk stelsel gehandhaafd en het gemeenschappelijk vermogen uitgebreid door inbreng van een eigen onroerend goed door Mevr. Schuurmans, en van eigen roerende goederen door de heer Cusseneers, beiden voornoemd.

Sint-Niklaas, 26 oktober 2001.

(Get.) H. Tack, notaris. (31065)

De echtgenoten Jos Martin Vranken-Geerinck, Patricia, wonende te Zonhoven, Kapelbergweg 16, dienden op 25 oktober 2001 een verzoekschrift in bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt tot homologatie van een akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Eric Gilissen, te Hasselt, op 5 februari 2001. (31066)

Bij verzoekschrift van 9 oktober 2001 gericht aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, hebben de heer Bastini, Joseph, geboren te Schoten op 5 november 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Bulens, Catharina Mariette Bernard, geboren te Antwerpen op 22 maart 1951, beiden wonende te Schoten, verzocht om de homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, bij akte verleden voor notaris Stefan Van Tricht, te Schoten, op 9 oktober 2001, inhoudende vervanging van het stelsel van scheiding van goederen door het stelsel van algehele gemeenschap van goederen.

Namens verzoekers : echtgenoten Bastini-Bulens, (get.) Stefan Van Tricht, notaris. (31067)

Bij vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 3 september 2001, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Pierre Paeps, te Machelen, op 12 februari 2001, tussen de heer Gillyns, Lucien Jan Baptist, bouwkundig tekenaar, en zijn echtgenote, Mevr. Schepers, Jenny Maria Joanna, huisvrouw, wonende te Kampenhout, Molenveldweg 26, gehomologeerd.

(Get.) Pierre Paeps, notaris. (31068)

Bij verzoekschrift van 30 augustus 2001 hebben de heer De Gruyter, Jaak Corneel, bouwvakker, geboren te Meer op vijf juli negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote, Mevr. Laurysen, Wivina Coleta, schoonheidsspecialiste, geboren te Meer op zes juni negentienhonderd vijfenvierzig, samenwonende te Hoogstraten, Hoogeinde 13, gehuwd onder het stelsel van algehele gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Alois Rommens, notaris te Meer, op zeventwintig september negentienhonderd zesenzestig, homologatie gevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout van de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato dertig augustus tweeduizend en één, waarin wordt bedongen, dat het beding opgenomen in de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Michel Nolens, op 30 november 1989, komt te vervallen.

Voor de verzoekers : (get.) Michel Nolens, notaris. (31069)

Bij verzoekschrift van 1 oktober 2001 hebben de heer Vanhove, Michel Willy Alice, bediende, geboren te Bonheiden op 14 oktober 1973, en zijn echtgenote, Mevr. De Bie, Rikka, bediende, geboren te Mechelen op 9 maart 1973, samenwonende te 2820 Bonheiden, Kraaivenstraat 18, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. Jacques Morrens, notaris te 2820 Bonheiden, op 1 oktober 2001, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Morrens, notaris. (31070)

Bij verzoekschrift d.d. 9 oktober 2001, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, hebben de heer Gressens, Louis, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Franssens, Paula Josephina, gepensioneerd, samenwonend te 3512 Hasselt (Stevooort), Kannaertsstraat 89, de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor

notaris Marc Jansen, ter standplaats Kermt, op 9 oktober 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een eigen onroerend goed door de man in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Marc Jansen, notaris. (31071)

Bij verzoekschrift de dato 17 oktober 2001 hebben de heer Willems, Maurice Guillaume, gepensioneerd, geboren te Lubbeek op 7 november 1926, en zijn echtgenote, Mevr. Geeraerts, Maria Alfonsina, gepensioneerd, geboren te Kortrijk-Dutssel op 4 september 1926, samenwonende te 3220 Holsbeek, Kortrijk-Dutssel, Dutsselstraat 25, tot homologatie verzocht van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote van de onroerend goed en toevoeging van een verblijfsbeding met keuzemogelijkheid.

(Get.) D. Michiels, notaris (31072)

Bij verzoekschrift d.d. 27 september 2001, hebben de heer Gert Eveline Malfliet, textielarbeider, geboren te Dendermonde op 20 februari 1979, en zijn echtgenote, Mevr. Nathalie Christiane Petrus Van Meersche, bejaardenhelpster, geboren te Hamme op 13 december 1978, samenwonende te 9240 Zele, Veldeken 60, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde verzocht tot homologatie van de akte verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 27 september 2001, inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel houdende het wettelijk stelsel, doch dit met inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Gert Malfliet en van de hypotheaire schuld die voormeld goed belast in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Maurice Ide, notaris (31073)

Bij vonnis uitgesproken door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 10 september 2001, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hoste, Pascal Guillaume Frederik Irene, arbeider, geboren te Leuven op 8 september 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Van De Ven, Ludwina Theresia Constantia, kok, geboren te Heist-op-den-Berg op 16 juli 1966, wonende te 3390 Tielt-Winge, Bleukeweg 21, verleden voor notaris Christel Meuris, te Scherpenheuvel-Zichem, op 12 februari 2001, waarbij zij het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen behouden, doch overgaan tot de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Christel Meuris, notaris. (31074)

Bij vonnis van 25 september 2001 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, overeengekomen tussen de echtgenoten Rudi Alice Armand Ghislain Vanmarsenille en Greta Simonne Willy Maria Mathei, te Gingelom, Homsemstraat 25A, bus 8, bij akte van notaris Franz Aumann, te Sint-Truiden, op 10 mei 2001, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Vanmarsenille-Mathei, (get.) Franz Aumann, notaris. (31075)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven van 10 september 2001 werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel ingevolge akte van notaris Eric Tallon, te Geetbets, van 27 maart 2001, verleden tussen de heer Coppers, Guy Alphonse Leonard, en zijn echtgenote Beelen, Hilda Maria Mathilda, wonende te 3454 Geetbets (Rummen), Biesemstraat 86A, gehomologeerd.

(Get.) Eric Tallon, notaris. (31076)

Bij verzoekschrift van 16 oktober 2001 hebben de heer Jean Pierre Claessens, gepensioneerd, en zijn echtgenote, Mevr. Emilia Antonia Valentine Borremans, gemeentebediende, samenwonende te 1932 Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), Bevrijdingslaan 11, gehuwd onder het beheer van het stelsel van gemeenschap van goederen beperkt tot de aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Hans Berquin, te Brussel, op 26 april 1973, aan de rechtbank

van eerste aanleg te Brussel homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Martine Robberechts, op 16 oktober 2001, inhoudende grote wijziging aan hun huwelijkscontract met aanneming van het wettelijk stelsel zoals geregeld door de artikelen 1398 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, en berustend op het eigen vermogen van de man, het eigen vermogen en het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Martine Robberechts, notaris. (31077)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 10 september 2001, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 5 februari 2001, voor notaris Jean Pierre Lesage, te Hooglede, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de heer Leon Vercaigne, en zijn echtgenote, Mevr. Andrea Vanfleteren, beiden wonende te 8830 Hooglede, Amersveldestraat 27, verklaard hun huwelijksstelsel, zijnde het wettelijk stelsel gewijzigd door toevoeging van een verblijvingsbeding bij akte verleden voor notaris Yves Ameye, te Roeselare, op 3 februari 1992, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 26 maart 1992, te hebben gewijzigd in die zin dat Mevr. Andrea Vanfleteren een onroerend goed heeft ingebracht in de huwgemeenschap.

Voor de echtgenoten Leon Vercaigne-Vanfleteren, Andrea, (get.) Jean Pierre Lesage, notaris (31078)

Bij verzoekschrift van 24 oktober 2001 hebben de echtgenoten, de heer Dreessen, Peter Jean Henriette Joseph, bediende, geboren te Maaseik op 24 juli 1961, en Mevr. Snyders, Sabine Louise Margriet Ghislaine, huisvrouw, geboren te Rotem op 6 augustus 1961, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3640 Kinrooi (Ophoven), Krommekamp 1, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Charles Van Cauwelaert, te Maaseik, op 24 oktober 2001.

Voor eensluidend uittreksel: de echtgenoten (get.) Dreessen-Snyders. (31079)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

L'an 2001, le 3 juillet, le tribunal civil de première instance de Huy, siégeant en chambre de conseil, a déclaré vacante la succession de M. Bouille, Lucien Joseph, né à Hollogne-aux-Pierres le 25 avril 1940, divorcé de Michel, Marie-Louise, domicilié en dernier lieu à Amay, rue Madame 10, et décédé à Liège le 8 mai 1998, et désigné Me Marielle Donne, avocat à 4171 Poulseur, rue de l'Ourthe 58, comme curateur à la succession dont s'agit.

Les créanciers et débiteurs éventuels feront connaître leurs droits au curateur dans les trois mois de la présente publication.

Poulseur, le 24 octobre 2001.

Le curateur, (signé) Mariel Donne. (31080)

Par ordonnance rendue le 10 octobre 2001 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, Me Catherine Vraux, dont le cabinet est situé rue de l'Athénée 38, à 7500 Tournai, a été nommée en qualité de curateur à la succession vacante de M. Jean Brad, alias Yvan Znamenski ou Yvan Znamensky, décédé le 25 janvier 2001, domicilié de son vivant à 7500 Tournai, rue Despars 94.

Les héritiers ou éventuels créanciers sont priés de prendre contact avec le curateur.

(Signé) Catherine Vraux, avocat. (31081)

Tribunal de première instance de Charleroi

Un jugement de la première chambre rendue sur requête le 1^{er} octobre 2001, rectifiant un jugement du 28 mai 2001 :

a déclaré vacante la succession de Bouvy, Camille, né à Ways le 22 octobre 1922, en son vivant domicilié à Charleroi (Gilly), chaussée de Fleurus 203, et décédé à Gilly le 13 juillet 1999;

a désigné Me Germeau, Francis, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 20, en qualité de curateur de ladite succession.

Charleroi, le 23 octobre 2001.

Pour extrait conforme : pour le greffier-chef de service, (signé) H. Mathy, greffier adjoint. (31082)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 15 oktober 2001 verleende de eerste B-kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Rudi Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Hau Wai Ling, geboren te Hong-Kong (Hong-Kong) op 2 september 1960, laatst wonende te 2060 Antwerpen, Van Wesenbekestraat 58, en overleden te Amsterdam (Nederland) op 10 mei 1997.

Antwerpen, 29 oktober 2001.

De griffier, (get.) A. Rasschaert. (31083)

Landsbond der Christelijke Mutualiteiten, Haachtsesteenweg 579, postbus 40, 1031 Brussel

Alliance nationale des Mutualités chrétiennes, chaussée de Haecht 579, boîte postale 40, 1031 Bruxelles

Leden van de raad van bestuur Membres du conseil d'administration

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zittingen van 17 oktober 1998, 23 oktober 1999, 26 februari 2000, 21 oktober 2000 en van 19 mei 2001 de hiernavolgende bestuurders verkozen.

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a, lors de ses séances des 17 octobre 1998, 23 octobre 1999, 26 février 2000, 21 octobre 2000 et du 19 mai 2001 élu les administrateurs suivants.

In zijn zittingen van 11 december 1998, 14 januari 2000 en van 21 december 2000 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld. Lors des séances des 11 décembre 1998, 14 janvier 2000 et du 21 décembre 2000, le conseil d'administration a octroyé les mandats suivants.

Voorzitter/Président : M. Justaert, Dorpsstraat 403, 3061 Leefdaal.

Vice-président/Ondervoorzitter : M. Barbeaux, avenue Schloegel 32, 5590 Ciney.

Ondervoorzitter/Vice-président : J. Lenssens, E. Van Winckellaan 14, 9200 Dendermonde.

Ondervoorzitter/Vice-président : A. Vanderstappen, Sint-Huybrechtsstraat 69, 1785 Merchtem.

Secrétaire général/Algemeen secretaris : E. Descampe, avenue du Val d'Or 79, 1150 Bruxelles.

Schatbewaarder/Trésorier : M. Vlaeminck, Harmoniestraat 26, 2018 Antwerpen.

Nationaal Secretaris/Secrétaire national : J. Kesenne, Honsemsestraat 3, 3370 Boutersem.

Nationaal Secretaris/Secrétaire national : B. Peirsegaele, Stokkellaan 3, 8400 Oostende.

Secrétaire national/Nationaal secretaris : J. Hermesse, Opberg 23, 1970 Wezembeek-Oppem.

Bestuurders/Administrateurs :

De heer Boedts, Herman, Burgemeester Bertenplein 25, 8970 Poperinge.

De heer Boon, Willy, Stationsstraat 44, 9080 Lochristi.

De heer Botterman, Chris, Molenweg 4, 8720 Dentergem.

De heer Bradt, Eric, J. De Blockstraat 53, 2830 Tisselt (Willebroek).

Mevr. Brion, Lis, Van de Reydtlaan 23, 2960 Brecht.

De heer Ceyskens, Jos, Arendstraat 1, 3920 Lommel.

De heer Clemens, Johan, Pastorijstraat 9, 2820 Bonheiden.

De heer Coppens, Georges, Kwekestraat 23, 8791 Beveren-Leie.

De heer Cornelissen, Hugo J. Englishstraat 63, bus 14, 2140 Borgerhout.

Mevr. Crauwels-Bosseloo, Ann, Sint-Reinhildisstraat 17, 2640 Mortsel.

De heer Crickemans, Frans, Dr. M. Timmermanslaan 85, 2170 Merksem.

Mme Danieli, Marie-José, rue du Paradis 48, 5100 Namur (Jambes).

M. De Coninck, Jean-Pierre, route du Canada 189, 4910 La Reid.

De heer De Croock, Frans, Populierenstraat 9, 9340 Lede.

Mevr. De Pestel, Christelle, Veldstraat 111, 8530 Herelbeke.

Mevr. De Soete-Van Wouwe, Georgette, Zamenstraat 3, 9160 Lokeren.

De heer De Wilde, Guido, Keistraat 2, 9830 Sint-Martens-Latem.

Mevr. De Winter, Betty, Grote Hulststraat 3, 8700 Tielt.

Mevr. Deforche, Christine, Lagebekeweg 1, 8200 Brugge.

De heer Deman, Patrick, O.-L.-Vrouwstraat 26, 8850 Ardooi.

M. Demanet, Benoit, rue Haute 83, 1435 Corbais.

De heer Depondt, Geert, Beverensteenweg 174, 8800 Roeselare.

M. Detienne, Philippe, rue du Bois 5, 1460 Ittre.

Mme Empain, Annick, avenue Sleafx 102, 1030 Schaerbeek.

De heer Geys, Ludo, Koepuiten 12, 2970 Schilde.

Mme Gobin, Christine, rue Sainte-Philomène 33, 7080 Frameries.

Mme Hannosset, Josiane, rue Boca de Waremmes 6, 4317 Faimes.

Mevr. Hebbrecht, Lyliane, Doornstraat 40, 9940 Evergem.

De heer Heeman, Jozef, Nijverheidsstraat 30, 9100 Sint-Niklaas.

De heer Helsen, Guido, Neerstraat 20, 2230 Herselt.

M. Herickx, Luc, drève du Château 45, 1083 Ganshoren.

M. Incourt, Michel, 43, Grand'Rue - Piedmont, 54350 Mont-Saint-Martin.

De heer Kloock, J., Rozekapellestraat 56, 2150 Borsbeek.

M. Kos, Léon, rue Ferrer 5bis, 4460 Grâce-Hollogne.

De heer Laleman, Dirk, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem.

Mevr. Lamal, Liliane, Daleborreweg 6, 3090 Overijse.

Mme Lauraine, Marie-Ange, rue Romaine 87, 7780 Comines.

M. Lebegue, André, rue les Battis 33, 5651 Lanefte.

M. Legrand, Dominique, avenue de la Résistance 358, 4630 Soumagne.

M. Lesne, Michel, avenue Saint-Pancrace 33/8, 1950 Kraainem.

Mevr. Leysen, Frieda, Markgravenstraat 189, 2200 Herentals.

De heer Loncke, Julien, Dorpsstraat 111, 8432 Leffinge.

De heer Malysse, Luc, Crynnasiastraat 21, 8510 Marke.

M. Marin, Louis, rue Barbet 38, 7021 Wavre.

De heer Messiaen, Piet, Ter Eikenlaan 17, 1851 Grimbergen.

M. Namurois, Jean-Michel, rue Poète Ch. Michel 71, 6224 Wanfercée.

De heer Paps, Marcel, J. de Kerckhovestraat 63, 1820 Steenokkerzeel.

De heer Peeters, Karel, Pannewinningstraat 4, 3560 Lummen.

Mme Rigaut, Christine, chemin Saint-Martin 8, 7618 Taintignes.

De heer Roelandts, Dominiek, Langeveld 128, 3220 Holsbeek.
De heer Sagaert, Erik, Spoorwegstraat 108, 8200 Sint-Michiels (Brugge).
De heer Schacht, Antoon, Patrijzenlaan 1, 8300 Westkapelle.
De heer Schellekens, Jozef, Loenhoutseweg 34, 2320 Hoogstraten.
De heer Schrijnemakers, Jan, Kapelveldstraat 2, 3500 Hasselt.
De heer Serck, Yves, Zevenkerken 4, 8200 Brugge.
M. Simon, André, rue de Monthessal 13, 5300 Seilles.
De heer Sobry, Daniel, Bad Godesberglaan 23, 8500 Kortrijk.
Mme Tecchiato, Christel, rue des Erables 5, 4122 Neupré.
De heer Temmerman, Eddy, Rode Kruisstraat, 9900 Eeklo.
De heer Temmerman, Chris, Naastveldstraat 55, 9160 Lokeren.
Mme Tordeur, Cécile, clos Sainte-Rita 29, 1420 Braine-l'Alleud.
De heer Van Casteren, Luciaan, Kwijtveldstraat 8, 3190 Boortmeerbeek.
De heer Van Hecke, Etienne, Perrebroek 5, 9200 Dendermonde.
Mevr. Van Wolputte, Marietje, Krakelaarsveld 28, 2200 Herentals.
De heer Vandevoorde, Guy, Centrumlaan 4, 9400 Ninove.
Mevr. Vandeweyer, Hilde, Willekensmolenstraat 23, 3500 Hasselt.
De heer Vereecke, Paul, Rijselstraat 38, 3583 Beringen.
De heer Vermost, Luc, Hogeweg 165, 2800 Mechelen.
De heer Verniest, Raf, J. Monnetstraat 12, 9600 Ronse.
De heer Wouters, Rik, Veldekensweg 3, 2300 Turnhout.
M. Yernaux, Jean Pierre, place des Combattants 11, 6230 Viesville.

(31084)